

CANCILLER RUCKAUFF: ¿CUÁL ES SU POSICIÓN ANTE EL CONFLICTO EN MEDIO ORIENTE? ¿HAY QUE METER BALA?

¿Y EN LOS BALKANES? ¿Y... AHÍ, METER BALA

¿Y CON LOS INCENDIOS EN AUSTRALIA? ¿AHÍ, EN CAMBIO, HABRÍA QUE METER BALA



Los cálculos de los banqueros sobre el futuro del dólar

## Dudas sobre el 1,40

Página/8

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 4 de enero de 2002 - Año 15 - N° 4712 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - En Brasil: R6 - Opcional Revista con CD León Gieco: \$6  
Opcional Agenda 2002 de Rep: \$6 - Opcional CD Misa Criolla: \$6

RECLAME  
LAS/12

BIBLIOTECA NACIONAL

LAS/12

Fecha 26 MAR 2002

Celoc. No 10.355

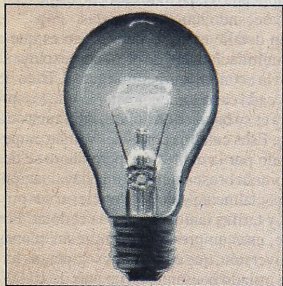
kandahar  
el lado difícil del mundo



## Presiones antes del anuncio de las medidas

Las empresas privatizadas quieren evitar la devaluación o, por lo menos, conseguir un aumento del 40 por ciento en las tarifas si hay pesificación. El propio Aznar se comunicó con Duhalde. Además, crecen la remarcación y el desabastecimiento de insumos y remedios Páginas/2 a 9

# A MANO ARMADA



Juan Pablo Cafiero entró como vicejefe de Gabinete. Jaunarena volvió otra vez a Defensa

## La Alianza en el Gobierno

Página/11

Un insumo vital para los diarios es el papel. Por supuesto, ya hay graves problemas para conseguir entregas de importado. Pero la gran novedad de ayer fue que el problema se extendió al nacional. La empresa Papel de Tucumán, que provee a **Página/12** el papel en que se imprimen los suplementos **Radar** y **Las/12**, comunicó que aumentaba sus

## PAPEL

precios un 40 por ciento. No hace falta aclarar que semejante alza no encuentra ninguna explicación en un producto sin componentes importados. Quizás sí haga falta aclarar el nombre del dueño de esa empresa: Alberto Pierri, el antiguo aliado de Eduardo Duhalde que reapareció estos días en los televisores para anunciar su apoyo al nuevo gobierno.

2

Que se viene el Remesón, por Julio Nudler



Los grandes grupos económicos se reunirán hoy con Duhalde para exigir que se pesifiquen sus deudas con los bancos. Para hacerlo, habría que entregar bonos a los mayores depositantes

## Exigencia de último momento

Página/3



PRESIONES DE LAS PRIVATIZADAS, AMENAZAS DE TARIFAZOS

# Vale todo en la batalla de la

Ante la inminencia de la devaluación, en diversos rubros se pudo verificar aumentos de precios y desabastecimiento. En tanto, sobre el Gobierno se desató una fuerte presión de los lobbies para evitar pagar los costos de la modificación cambiaria: las privatizadas reclaman un ajuste del 40 por ciento en las tarifas si se pesifican, los grandes grupos quieren que pesifiquen sus deudas en dólares y hubo presión hasta del gobierno español.

Por Raúl Dellatorre

Como si se tratara de un gran campo de batalla pero con muchos contendientes, los grupos económicos nacionales, los extranjeros que capturaron las empresas privatizadas, los bancos, importadores y distribuidores luchan encarnizadamente por defender su espacio. Se trata de que sean "los otros" los que paguen los costos de la inminente devaluación. Los consumidores y trabajadores, en tanto, asisten absortos al espectáculo, que ya tiene expresiones concretas: desabastecimiento de productos esenciales, como medicamentos, y remarcación de precios, no sólo de productos importados sino de algunos de origen nacional sin justificación aparente. Los concesionarios de servicios públicos pugnan por mantener el privilegio de tener tarifas dolarizadas, o por lo menos poder trasladar el incremento del 40 por ciento que se avecina en el precio del dólar, en caso de que se pesifique. El jefe de gobierno español, José María Aznar, tomó contacto telefónico ayer con su par argentino, Eduardo Duhalde, presuntamente para reclamar por el mantenimiento de las reglas de juego para las empresas de ese origen. Otros eslabones "débiles" de la cadena productiva, como las pequeñas y medianas empresas, también están sufriendo las consecuencias del fenómeno: deben pagar sus insumos importados en efectivo y en dólares, porque de lo contrario no hay entrega. Ello ha provocado



Juan De Rocio

La Cámara de Supermercados negó que haya habido remarcaciones masivas de productos.

Las asociaciones de usuarios recomendaron no comprar y denunciar a los que aumentan.

una parálisis de la actividad en los últimos diez días que profundiza la depresión sin precedentes que vive el país. En tanto, anoche el Gobierno amenazó con requerir hoy al Congreso la autorización para fijar precios máximos en determinados productos críticos.

En algún momento de la tarde de ayer, se llegó a presumir que los anuncios previstos para hoy, que constituirían el hecho fundacional

de un nuevo modelo económico—salida de la convertibilidad, modificación del tipo de cambio y pesificación de tarifas y deudas menores—, quedarían postergados bajo la presión del poder económico. Sin embargo, al finalizar la reunión de gabinete, se ratificó que hoy se dará a conocer el nuevo paquete.

Los problemas más graves en materia de desabastecimiento y remarcación de precios se registran

en el rubro de medicamentos, en el que droguerías, laboratorios y farmacias se echaron culpas mutuamente. En alimentos, cámaras industriales y de supermercados negaron la existencia de problemas masivos, aunque reconocieron algunas irregularidades puntuales en determinados productos, que justificaron con el argumento que ante la inminencia de la devaluación, algunos operadores no tenían precio

Por Julio Nudler

Una economía cerrada y sin crédito. Eso es hoy la Argentina del default, el control de cambios, el corralito, la desconfianza absoluta en el sistema bancario y la inexistencia de deudores solventes a quienes prestarles dinero, si esto fuese posible. Por ende, una economía que no está en condiciones de crecer, aunque puedan asomar algunos focos de reactivación por el repliegue de la competencia importada. El crecimiento podrá ser planteado como un slogan político, pero sería sorprendente que sobreviniera en este escenario. Se puede aspirar, como mucho, a escabullirse ordenadamente de la convertibilidad. Es la apuesta a la que se jugará Eduardo Duhalde, pero si las cosas le salen mal o franjas de la población se le sublevaran, será su instinto político el que le dicte con quién le convendrá agarrárselas. Por de pronto, los bancos y las privatizadas no se sienten a gusto con este Poder Ejecutivo porque, después de la izquierda, lo que más aborrecen es el populismo regulador. Mientras tanto, el Presidente debe de estar muy ocupado con sus propios fantasmas, en primer lugar la clase media y sus latosas caceras.

Desde que Domingo Cavallo cercó los bancos, un largo mes atrás, el país se quedó virtualmente sin moneda, fuera del dólar billete, lo que condujo, en los últimos días, a que empezara a desmoronarse el sistema de precios. Así, añadiéndose a la objetiva escasez de insumos que empezó a generar el cepo bancario y cambiario, el desabastecimiento fue profundizado por la renuencia a entregar bienes a cambio de medios de pago inciertos. Como alternativa, muchos proveedores prefirieron remarcar preventivamente sus precios, cargándolos con sus expectativas y su incertidumbre. De este modo nació un estado de inflación de-

presiva, como caso extremo de la "estancamiento" (inflación con estancamiento), que si es un fenómeno con alguna historia.

Frente a esto, Jorge Remes Lenicov intentará desde Economía fijarle al dólar un precio, que sirva de referencia para el sistema de valores internos. Pero, además de tener que convencer de que será capaz de sostenerlo, deberá lidiar con el efecto de múltiples paridades entrecuchándose entre sí. Habrá un dólar comercial, otro libre, uno contra pesos billete, otro contra pesos corralito, alguno para lecop, etcétera. Y un apogeo de lobbies pugnando por conseguir para sí alguna ventaja en la maraña de regulaciones y tipos de cambio, presiones que se estrellarán, desde luego, contra la intachable moral de los funcionarios designa-

establecerla?

Lo natural de estas crisis del modelo es que son excelentes ocasiones para profundizarlo. El tequila, por ejemplo, sirvió para acentuar vertiginosamente la extranjerización de la banca y la concentración de la economía. Ahora quizá se aproveche para extraterritorializar el sistema bancario ("offshoreizarlo"), de modo que casi todos los bancos sean sucursales de entidades transnacionales y tomen los depósitos por cuenta y orden de sus casas matriz, fuera de la jurisdicción de la ley argentina. Si el PJ se rememaliza (finalmente, Duhalde fue vice de Carlos Saúl) y convalidara esta especie de sistema a la uruguayana, toda vía debería hallar la manera de asegurarse que esos depósitos generasen créditos a em-

tá dentro buscará salir, la perspectiva es complicada. O, en todo caso, no da para andar vocando lemas optimistas.

Un detalle molesto pero cierto es que a las multinacionales, de presencia excluyente en la economía argentina actual, fruto de la década cavallomenista, lo que les importa es su balance en dólares. Ninguna otra cosa. Esos cuadros contables venían empeorando por la depresión, pero ahora se deteriorarán bruscamente por la devaluación, y especialmente si no pueden elevar sus precios y tarifas tanto como suba el dólar. Por ende, esas empresas reducirán sus planes de inversión, que en algunos segmentos habían inflado pensando en un país de 10.000 dólares per cápita, cuando ahora caerá por debajo de los cinco mil. Algunos lujos primmundistas, que cierta clase media —y naturalmente la alta— gozaron en los mejores barrios, ahora que explotó la burbuja son alevosas sobreinversiones, cuya clientela ralea. Este país no las puede repagar. Esa fiesta terminó por el momento, y nadie invita a ninguna otra. El Tren de la Costa no corre más.

Entre las barreras aduaneras, el cambio de precios relativos (es decir, la devaluación) y tal vez algunos alcances adicionales, pueden asomar paulatinamente posibilidades en sectores que sustituyan importaciones o exporten a dólar comercial pleno (libre de retenciones). Pero no se parecerá a un aluvión sino a un goteo. Un peligro, dentro de este módico esquema, es que el fisco no encuentre una manera civilizada de recuperar recaudación y la empresa a manotazos, porque es comprensible que no pueda esperar a que vuelva el crecimiento para iniciar la recogida. Desarmar los pagos a cuenta e imputaciones cruzadas que implantó Cavallo, y el mismo quiso abolir agónicamente, quizás ayude. Pero quien, por lo que sea, perdió la costumbre de pagar sus impuestos, no la reasumirá tan fácilmente.

UN PLAN PARA LA CATASTROFE

## Que se viene el Remesón

dos, algunos de ellos con un "prontuario" en todo caso menos famoso que el de los justicialistas que eligiera el hoy ya prehistórico Adolfo Rodríguez Saá.

Quizá convenga preguntarse cómo ahorrarán en adelante los argentinos que puedan ahorrar. Obviamente no lo harán en ningún banco local, al menos por bastante tiempo. Por ende, les quedarán dos opciones: convertir su excedente a dólares, a la paridad libre, y girarlos a una cuenta en el exterior (ésta es la verdadera bancarización que promovió eficazmente Cavallo), o guardar los billetes verdes en algún escondrijo o, los más audaces, en una caja de seguridad. Por tanto, la correa ahorro-inversión seguirá cortada. ¿Cómo re-

presas del país. Pero parece muy difícil que ningún banquero acepte ese descalce entre su compromiso y su riesgo. ¿Hay otra opción disponible? Por ahora no emergió.

Todo podría ser menos duro si, a partir de eliminar la sobrevaluación del peso y con proteccionismo comercial, sobreviniera un ingreso de capitales para inversión directa, aprovechando de paso el abaratamiento de los activos y la mano de obra. Pero pasará tiempo antes de que nadie quiera poner plata en la Argentina por el alto grado de imprevisibilidad económica y política, y porque las restricciones que van a sufrir las remesas de ganancias ahuyentarán a los potenciales inversores. Si el panorama es que no entrará dinero, y el que es-



Y REMARCACION

# devaluación

para esos artículos. Las entidades de usuarios y consumidores, en tanto, recomendaron no comprar y denunciar las actitudes especulativas de comerciantes y grandes cadenas.

El comercio chico rechazó las acusaciones sobre especulación con precios y retención de mercadería y, en cambio, se mostró como víctima de la acción de actores más poderosos. Pero lo cierto es que, más allá de la responsabilidad de unos u otros, ayer se notó la falta de comestibles y medicamentos y precios aumentados en artículos para el hogar, vestimenta y hasta en artículos de ferretería.

El gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, justificó desde Brasilia, donde viajó a entrevistarse con funcionarios del gobierno de Fernando Henrique Cardoso, la devaluación que se decidiría en la fecha, mientras que allegados al aspirante a la presidencia aseguraban que estaba realizando gestiones ante Brasil para facilitar la importación de medicamentos de ese origen en caso de continuar la escasez en Argentina.

Jorge Capitanich, que ayer juró como jefe de Gabinete, salió a explicar que una modificación en el tipo de cambio no se trasladaría automáticamente a los precios y las tarifas. Sin embargo, las concesionarias de servicios públicos mantenían hasta anoche la presión para no tener que absorber el ajuste en el precio del dólar. La encarnizada lucha tuvo, como actor de reparto, al propio jefe de gobierno español, que le habría transmitido a Duhalde la preocupación de sus connacionales con capitales en el país y la posibilidad —¿amenaza?— de abandonar Argentina en caso de verse perjudicados por las nuevas reglas.

"Todo el mundo está operando, menos el Gobierno", confesó el directivo de una empresa líder a **Página/12**, en referencia al juego de intereses y la falta de convocatoria del Gobierno, hasta anoche, a los principales empresarios del país para buscar compatibilizar algún criterio. "Todos sabían que tenían algo que perder, que el país no podía seguir siendo el mismo, que los que ganaban cientos de millones iban a pasar a ganar la mitad, que depositantes y deudores iban a perder algo. Ni los políticos se salvan de perder algo. En medio de este desastre, la ges-

sarías para explicarlas, antes de la hora de los anuncios. El Congreso deberá trabajar el fin de semana para aprobar aquellas medidas que tengan la forma de ley, como la derogación de la Convertibilidad. Pero ayer quedó claro que el camino a ponerlas en práctica es un estrecho desfiladero, y el riesgo de caer no sólo lo lleva a un cañón muy profundo sino, además, minado.

Cuando termine la reunión del presidente de la Nación, Eduardo Duhalde, con los legisladores de su partido, ingresarán a la residencia presidencial unos cien empresarios dispuestos a discutir en términos más duros. Estarán allí los viejos "capitanes de la industria", como se los llamaba en la década de los 80. Es decir, los grupos económicos Pérez Companc, Techint, Macri, Fortabat, Pescarmona y Roggio, acompañados por ejecutivos de las automotrices, las compañías alimentarias y los laboratorios.

Exigirán que el Gobierno pesifique las deudas en dólares que tienen con el sistema financiero

## El lobby de los capitanes

local —incluidas las que superen los 100 mil dólares— y los ayude a refinanciar las contraídas con el exterior. Para compensar la pérdida a los bancos locales, la idea de este grupo compacto y poderoso es que el Gobierno confisque el 50 por ciento de los depósitos, entregando a sus titulares un bono. Es decir, reeditar el Plan Bonex. "Quieren acorralar a Remes y hacernos cambiar todo el plan. Estos tipos no se dan cuenta que están jugando con fuego", se quejó indignado

un miembro del equipo económico. En diálogo con **Página/12**, el funcionario sostuvo que la "presión es enorme", pero se mostró esperanzado en que "Duhalde no va a ceder".

Entre los que se darán cita hoy en Olivos se encuentran algunas empresas dispuestas a apoyar la devaluación, por su posición predominantemente exportadora, y otros que se opondrían a dicha alternativa, como es el caso de las automotrices. Los unifica, en cambio, el objetivo de no ser quienes paguen, a través de sus deudas en dólares con el sistema financiero, los costos de la devaluación.

ESTAMOS UNIDOS.

AHORA A LO MEJOR DE ESTADOS UNIDOS, VÍA ARG.  
Y DESDE ESTADOS UNIDOS, A LO MEJOR DE ARGENTINA, VÍA DELTA AIR LINES.

ARG, Línea Privada Argentina, y Delta Air Lines, una de las principales compañías americanas, acordaron una alianza estratégica gracias a la cual ya podés volar a la ciudad de Atlanta en los Estados Unidos y desde allí, hacia más de 136 destinos, con beneficios especiales. Y los americanos podrán visitar lo mejor de Argentina, con los mismos beneficios. Para informarte en detalle y hacer tu primera reserva podés llamar al 0-810-777-ARGENTINA(2743).

**Delta**  
Air Lines

**ARGENTINA**  
LINEA PRIVADA

**Remedios: Los problemas más graves en materia de desabastecimiento y remarcación de precios se registran en el rubro de medicamentos.**

ción de Aznar es un dato absolutamente negativo", señaló la misma fuente, a pesar de que pertenece a una empresa de origen español.

La resignación a las nuevas condiciones, sin embargo, no fue el rasgo relevante en lo que se exhibió ayer. La lucha despiadada de intereses se tradujo en gestiones, amenazas, aumentos preventivos, ocultamiento de mercadería y hasta generación de rumores sobre una supuesta marcha atrás del ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, en las medidas que sin ser lanzadas ya son públicas. El Gobierno las ratificó anoche y hoy habrá una amplia ronda de reuniones con cámaras empre-



## Otra negociación que no marcha en tren

Los concesionarios de trenes urbanos no tienen sus tarifas dolarizadas, pero sí planes de inversión atados al precio del boleto o a un inexistente subsidio estatal. Es otro conjunto de concesionarias—en este caso dominadas por las empresas locales—con las que Eduardo Duhalde deberá encarar una no menos compleja negociación. En virtud de contratos renegotiados durante el menemismo pero admitidos luego por el gobierno de Fernando de la Rúa, las operadoras del Mitre, Sarmiento, Belgrano Norte, Sur, Roca y San Martín deberían haber aumentado 10 centavos cada sección desde el primero de enero. La recaudación a obtener por esta vía integraría un fondo destinado a costear inversiones, que el Estado ya no puede subsidiar más. Por el contrario, las empresas sostienen que el Tesoro Nacional les debe alrededor de 200 millones de pesos por la subvención impaga y, al

mismo tiempo, que si no se hacen ya imprescindibles inversiones en vías muchos servicios urbanos corren el serio riesgo de colapsar. Adolfo Rodríguez Saá había designado como secretario de Transporte a Marcelo Salinas, técnico que durante el menemismo se desempeñó en subterráneos residual y asesoró al ex secretario de Transporte Armando Canosa. Esos antecedentes difícilmente le sirvan para convencer a los duhaldistas de que debe permanecer en el cargo. Mientras el fugaz presidente puntano derrochaba energía desde la Rosada, las concesionarias de trenes alcanzaron a reunirse con Salinas para reclamarle un plan de emergencia que podría incluir una "tarifa plana". Esta significaba igualar en 70 o 75 centavos todos los tramos ferroviarios, rebajando los viajes más largos pero encareciendo los más cortos, en los que se concentran mayor cantidad de pasajeros.

EL GOBIERNO QUIERE

## Las tarifas

Por Cledis Candelaresi

Si es verdad el pronóstico de que el precio de la luz, el gas, el teléfono, el peaje o el agua van a subir, siguiendo un dólar más caro, la apuesta del gobierno de Eduardo Duhalde será moderar todo lo posible esa escalada, desdolarizando las tarifas y ligándolas a los precios internos, median-

te una negociación que promete ser complicada.

Antes de que la flamante gestión haya designado al interlocutor oficial, y, en rigor, antes de que haya precisado un criterio definitivo para resolver los detalles del tema, las empresas concesionarias, que no quieren la devaluación y cambiarán el abandono del uno a uno por nuevas ventajas, muestran como al descuido la empuñadura del puñal. Funcionarios y legisladores afirmaban anoche que las amenazas veladas van desde disminuir drásticamente la calidad del servicio, resignando inversiones, hasta llevar al Estado ante los tribunales por alterar las reglas de juego unilateralmente.

"Las prestadoras de servicios públicos ya no podrán sostener su negocio sobre la base que éste fue concebido: tarifas en dólares (pero expresadas en pesos) y ajustes en base a la inflación estadounidense", dijo a este diario uno de los nuevos funcionarios, que pidió reserva de su nombre y obviamente integra el pelotón de los más duros frente a las privatizadas.

La intención del justicialismo es desenganchar las tarifas de la divisa norteamericana para evitar que éstas traduzcan integralmente el salto que pueda dar el dólar por el abandono de la convertibilidad. Pero tampoco servirá el PPI norteamericano, que en este tiempo justificaba subas en el precio de los servicios públicos cuando la Argentina estaba en plena deflación. Después del 1 a 1, la idea es ligar las facturas de estos servicios al destino de los precios domésticos, que podrían subir.

Lo que aún no está totalmente definido es cómo pesificar las tarifas.

La variante con más consenso dentro de los técnicos justicialistas consiste en congelar al valor actual el precio de los servicios públicos por un mínimo de 60 días y, luego, admitir la indexación periódica en base a un índice combinado de precios, que también traduciría el impacto de la devaluación. Otra alternativa barajada ayer consistía en ajustar el precio de los servicios públicos en función del nuevo tipo de cambio, primero, y luego congelarlos.

Pero lo que nunca debería ocurrir, según las especulaciones duhaldistas, es que las tarifas aumenten tanto como se devalúe el peso. En otros términos, las empresas deberían resignar una porción de su renta, más generosa o modesta según de quien se trate: no es igual la suerte de las empresas de telefonía que el destino de las eléctricas o gasíferas.

Más allá de este eventual recorte de la renta privada, el sólo hecho de desdolarizar pone en guardia a las prestadoras, que admiten imposible subir en un solo momento las tarifas tanto cuanto salte el dólar. "Nuestro negocio existe mientras haya usuarios que puedan pagar el servicio", simplificaba ante este diario una de las prestadoras involucradas en los inminentes cambios. Por esa razón la devaluación genera un escenario complicado, del que probablemente su negocio no salga indemne.

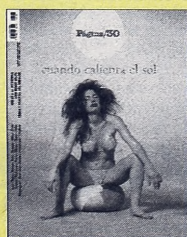
"Nuestros contratos están avalados por normas de carácter internacional, con garantía constitucional, siempre de jerarquía superior a la de cualquier norma que disponga un cambio en las reglas de jue-

EN ENERO PAGINA/30 PRESENTA

## Boccaccio '70

de Federico Fellini, Luchino Visconti, Vittorio De Sica y Mario Monicelli

La gran tradición libertina de Boccaccio según la mirada de cuatro genios del cine italiano. Un combo de sátira, talento y humor interpretado por tres chicas fatales de los '60: Anita Ekberg, Romy Schneider y Sophia Loren.



Y en esta edición de Página/30

CUANDO CALIENTA EL SOL  
(arena y deseo)

Política entre sábanas / El desnudo al desnudo / Cómo mejorar el cine porno / Diez deseos que conmovieron al mundo / Catherine Millet: sexo a la intemperie / La espía que amó (y casi mata) a Fidel / Pauline Kael: arder por el cine / Martin Amis sobre Lolita / Lewis Carroll: el sí de las niñas / Ficción: Charles Baxter

## Colaboran:

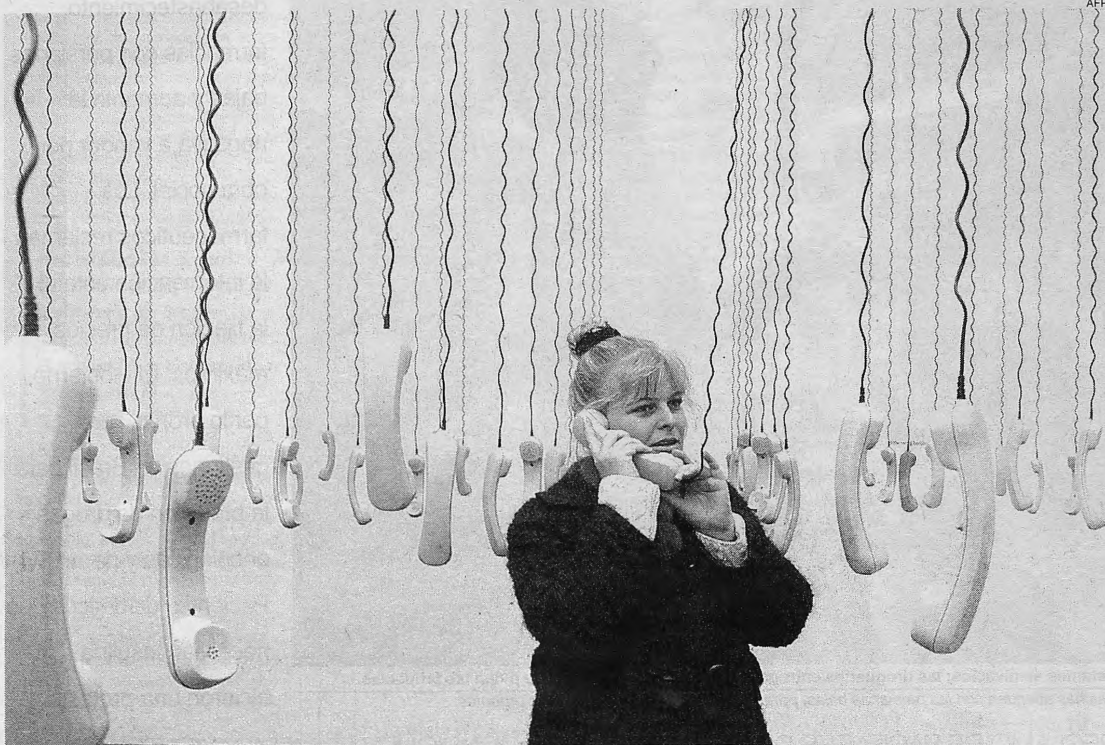
Becerra - Berti - Birmajer - Bléfari - Davis - Esteban - Fischerman - Fresán - Gilbert - Grieco - Monteagudo - Pauls - Rep - Roiphe - Saccomanno - Vitagliano



DESATAR LOS PRECIOS DE LOS SERVICIOS PUBLICOS DEL DOLAR

# son la madre de todas las batallas

Las grandes privatizadas no quieren una devaluación que bajaría sus ganancias en dólares. Para cobrarse esa pérdida, apuestan a pelear por el precio de los servicios. Quieren que las tarifas sigan atadas lo más posible a la divisa norteamericana. El Gobierno teme un salto en alto.



go", comentan en Telecom, sugiriendo la posibilidad de acudir a la Justicia, acusando al por anticipado al Estado argentino de vulnerar la seguridad jurídica. "En el mejor de los casos tendremos que suspender inversiones y disminuir la calidad del servicio", amenaza una distribuidora eléctrica.

Lo que dicen anhelar las empresas es que se las invite a negociar y no se les impongan nuevas reglas "como un hecho consumado", en palabras de un gerente, ya que ninguna considera en realidad la posibilidad de abandonar un negocio que aun con tarifas más modestas en dólares seguiría resultando interesante. En esa negociación se proponen decirle al Gobierno que tienen muchos insumos importados y, en algunos casos, importantes deudas en dólares con entidades locales y del exterior, así como una grilla de empleados que puede seguir decreciendo.

Los técnicos ligados al oficialismo con competencia en el tema admiten que hay que analizar caso por caso, ya que tanto las rentabilidades como el ritmo de inversiones es bastante diferente según el servicio. La intención es diferenciar a las empresas antes de autorizar una suba tarifaria que podría discriminar a las buenas de las no tanto. Para ello podría tomarse en cuenta si están dispuestas a remesar utilidades por un tiempo o no; si prevén desarrollar un plan de proveedores y cuál fue la rentabilidad real de su negocio hasta el momento.

Aún no hay funcionarios designados en el área específica. Tampoco está claro si sobrevivirá Infraestructura, y en tal caso con qué rango. En los últimos dos años el área tuvo competencia directa en la mayor parte de los sensibles temas tarifarios y de polémicas privatizaciones.

Por lo menos de aquí al domingo, cuando sea inminente la reapertura del mercado cambiario, recrudescen las presiones y las discusiones internas dentro del Gobierno.

Por C.C.

**Aun las empresas a simple vista más prósperas, como las telefónicas o algunas del rubro informático, se lamentan por la recesión que motivó 5000 despidos sólo en telefonía durante el último año y menguó sus utilidades. Luis Perazo, directivo de Telecom y titular de la cámara que agrupa a un centenar de empresas de aquellos rubros (Cicomra), añade en diálogo con *Página/12* el desvelo de una devaluación, que a su juicio pondría al borde del default a un sector endeudado en más de 10 mil millones de dólares. Los temas serán detallados en la entrevista que este dirigente patronal ya solicitó con Eduardo Duhalde.**

**—Ustedes se lamentan de que el sector está en crisis...**

—Desde fines del 2000 el mercado cayó un 15 por ciento y los precios retrocedieron, porque en telefonía se abarataron las llamadas de larga distancia y se hicieron bonificaciones a grandes clientes que en algunos casos llegaron al 40 por ciento. La misma proporción en que, casualmente, cayeron las inversiones. Ahora, se añaden nuevos problemas.

**—¿Como la devaluación?**

—Una devaluación es muy grave porque deteriora aún más el salario real y hace subir los precios. Nos encarece las importaciones y por lo tanto obliga a disminuir el nivel de tecnología de los servicios. Además, las telefónicas, que requieren grandes inversiones en infraestructura, están muy endeudadas. En total, el sector debe 10 mil millones de dólares entre líneas de crédito externas y deudas con proveedores.

**—¿Cree que el Estado tiene que auxiliarnos de algún modo con esa deuda?**

LUIS PERAZO, DIRECTIVO DE TELECOM

## "Hay telefónicas que no podrán pagar sus deudas"

Gonzalo Martínez



—No creo que puedan. No estamos en una burbuja ni afuera del problema. Pero lo que pedimos es que las decisiones no sean unilaterales. Si se resuelve la devaluación sin tener en cuenta los otros problemas del sector, muchas empresas quedarán afuera del mercado. Algunas empresas subsisten con créditos de sus matrices, pero otras están endeudadas con proveedores no vinculados y no pueden pagar.

**—¿Puede hablarse de riesgo de default privado?**

—Si la devaluación se hace sin miramientos sí. Hay empresas que no podrán pagar su deuda en dólares. Simplemente eso.

**—¿Las telefónicas podrán tolerar la desdolarización y posi-**

**ble congelamiento de tarifas o cualquier fórmula de este tipo?**

—Habrá que ver en qué medida y de qué modo el Gobierno quiere hacer esa desdolarización. Lo que queremos es participar en las decisiones. Porque se puede, al mismo tiempo, auxiliar con otras medidas que ayuden, por ejemplo, al pago de la deuda externa.

**—¿Pero ayudar de qué manera, si usted mismo duda que el Gobierno pueda?**

—Poniendo todo sobre la mesa de negociación. Si se trata de mantener las tarifas en un cierto valor, también hay que pensar que las empresas han sufrido y pueden sufrir una caída en sus ingresos, que se les encarecen las

importaciones y que tienen una alta deuda en dólares. Después, decidir.

**—Las telefónicas aparecen como privilegiadas, que acumularon utilidades mientras otras empresas quebraban. ¿No es hora de que hagan un aporte en esta crisis?**

—Las empresas también están en situación crítica y sufren la crisis. Tienen, además, la imposición de hacer altas inversiones a largo plazo. De lo contrario, les ocurriría lo mismo que a Entel, que dejó de ser viable por desinvertir.

**—Las telefónicas tuvieron una tarifa más alta, que les permitió invertir con la caja de la compañía...**

—Si hubiese sido así, el sector no habría acumulado la deuda que tiene. En los años que teníamos 600 millones de utilidades, las inversiones llegaban a 5000 mil millones.

**—¿El negocio es sostenible sin Convertibilidad?**

—En otros países no existe la Convertibilidad y el negocio es bueno. La clave está en que haya reglas fijas.

**—¿Consideran la posibilidad de ir a juicio por el cambio de reglas tarifarias que impulsa el Gobierno?**

—Todas las empresas de la cámara están en la Bolsa, por lo tanto si los accionistas juzgan que los cambios afectan el funcionamiento, se puede llegar a juicio. Sobre todo si las decisiones del Gobierno son unilaterales.

**—¿Cómo ve a Eduardo Duhalde al frente del Gobierno?**

—Encarando con mucha firmeza todo y con gran poder para resolver los temas pendientes. Lo único que nos preocupa es que designe en el área a alguien que conozca bien el sector. Por ahora, no vemos a nuestro interlocutor.



DyN



Estantes semivacíos: las droguerías entregan una mínima parte de lo que piden las farmacias. Muchas atienden con las persianas bajas, para recibir únicamente los pedidos urgentes.

A la espera de la devaluación, crece la crisis de los medicamentos. Hay desabastecimiento, farmacias con persianas bajas y aumenta la negativa a vender por obra social. Los farmacéuticos reclaman la intervención estatal y la fijación de precios máximos. El Gobierno, por lo pronto, hizo gestiones en Brasil para la provisión de drogas oncológicas y para HIV. Pacientes diabéticos que necesitan insulina hicieron una protesta.

GESTIONAN

# No hay

Por Eduardo Videla

La crisis en el abastecimiento de medicamentos crece al mismo ritmo que la certeza de una devaluación, lo que ha puesto a las farmacias en una situación límite: algunas de ellas ya han comenzado a atender con persianas bajas, por la ventanilla de turno, para asistir sólo las urgencias y no perder su stock. Ante la falta de dinero y los atrasos en los pagos de obras sociales y prepagas, en muchas farmacias los medicamentos faltantes aparecen mágicamente ante la presencia de efectivo. Los farmacéuticos reclaman el retorno del Estado al control de precios de los medicamentos, función que abandonó con la desregulación impulsada por Domingo Cavallo en 1992. Por lo pronto, la primera intervención del Gobierno fue gestionar ayuda ante Brasil, para la provisión de drogas para tratamientos del HIV y oncológicos. Un estudio asegura que con una devaluación del 40 por ciento, los precios no deberían subir más del 10. Los farmacéuticos culpan a las droguerías, algunas de las cuales ya envían sus facturas en dólares. Los laboratorios, por su parte, deslindan responsabilidad por el desabastecimiento y sugieren que son los minoristas los que incrementaron la demanda.

Daniel Alvarado, presidente de la Confederación Farmacéutica Argentina —que nuclea a los colegios profesionales de todo el país—, aseguró a **Página/12** que hasta ayer no se habían registrado aumentos en los precios. “Sólo hay un listado de Bayer, con aumentos del 25 por ciento, cuya aplicación está suspendida”, aclaró. Sin embargo, advirtió que las farmacias están trabajando “al borde del cierre, porque las droguerías entregan solo el 30 por ciento de los pedidos de reposición”.

Alvarado reveló que en algunas provincias—Córdoba, Misiones y Río Negro—comenzó a darse el fenómeno de farmacias que atienden con las persianas bajas “sólo para casos de urgencia, hasta que se normalice la reposición, para no perder stock”. La misma actitud podría registrarse en la ciudad de Buenos Aires, donde “circula entre los farmacéuticos la sugerencia de atender con las persianas

RECLAMO DE PACIENTES DIABÉTICOS QUE NO CONSIGUEN EL MEDICAMENTO

## La insulina existe, pero nadie la ve

“Es como si faltara el oxígeno.” Así definió José, padre de una diabética, lo que significa la escasez de insulina para los enfermos. Los diabéticos argentinos están en riesgo: hace varios días que no consiguen la insulina necesaria para vivir. Las farmacias aseguran que no tienen, aunque se les ofrezca pagar en efectivo. Los pacientes sufren la peor parte porque un día sin insulina equivale a un coma diabético, que puede derivar en la muerte. Por eso, pacientes, familiares y miembros de la Red Solidaria se movilizaron ayer al Ministerio de Salud en busca de soluciones.

“La falta de insulina nos está poniendo nerviosos—dijo Bibiana—. Ya es difícil vivir como diabético y encima nos la complican más.” Ella pertenece a una obra social y en las dos farmacias autorizadas no le dan la medicación ni tampoco una explicación del motivo de la falta de insulina. “Me agarró la desesperación, algunos amigos me dijeron que viaje a Uruguay porque ahí se consigue, pero ¿con qué plata?”, se preguntó.

La Red Solidaria había recibido hasta ayer más de 170 llamados de todo el país por este tema. A cinco pacientes al borde de un coma diabético les sugirieron llamar a una ambulancia. Como contraparte, 40 personas se ofrecieron a donar insulina. “Es una catástrofe inédita, nunca tuvimos un problema de esta gravedad”, recordó Juan Carr. Y añadió que “el diabético se desestabiliza con el stress, por lo que todo esto lo está perjudicando”.

Daniel tiene 44 años y medicación para tres días, nada más. Hace dos semanas que no consigue la insulina, que le provee gratuitamente por ley su obra social. Cree que “alguien la tiene, no es un medicamento difi-

**Solución:** “Me agarró la desesperación, algunos amigos me dijeron que viaje a Uruguay porque ahí se consigue, pero ¿con qué plata?”, se preguntó Bibiana.

cil de conseguir y es de uso común”. “La busco en la obra social y me dicen que no depende de ellos y en las farmacias cuentan que la droguería se la queda”, relató. Su teoría en medio de la angustia es que la insulina va a aparecer “la semana que viene, no bien se libere el dólar”.

Sin embargo, el gerente general de Novo Nordisk, Federico Grayeb,

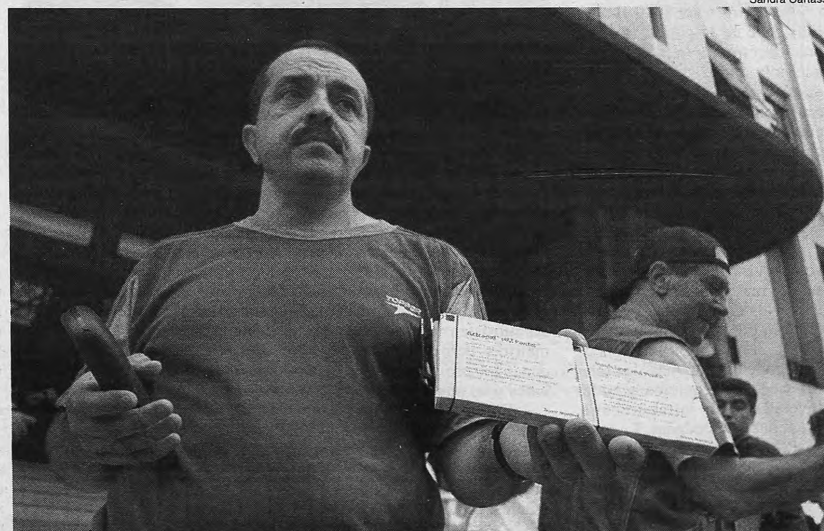
aclaró que el laboratorio “entregó normalmente sus pedidos, con el precio de siempre y en pesos” y descartó que haya problemas entre los fabricantes y las droguerías. “Esto es muy grave porque a veces las obras sociales no dan las recetas o las farmacias no las aceptan por la falta de pago”, opinó.

José Álvarez tiene una hija de 32 años, que es diabética desde los 6. Se cansó de recorrer 12 farmacias en una semana para comprar la insulina. “Quise pagarla en dólares y me dijeron que no había”, se quejó. La presidenta de la Liga Argentina de Protección al Diabético, Antonia Dinardo, comentó que están recibiendo 20 llamados diarios de solicitudes de insulina y cargó contra las dro-

guerías que “están especulando con la situación económica”.

Por su parte, el titular de la Confederación Farmacéutica Argentina, Daniel Alvarado, dijo que “hay problemas con insulina pero no como para sembrar el caos”. Además, agregó que las farmacias “tienen stock pero tiene que ser repuesto por la droguería”. “Tiene que primar la racionalidad, porque el diabético necesita sí o sí la insulina”, alertó.

“Lo que nadie entiende es que no se trata de la salud, no es que no podés curarte un resfrió. Se trata del derecho a la vida”, reflexionó Daniel, sin perder las esperanzas de que en las 72 horas garantizadas que le quedan con medicamentos, llegue la solución.



Daniel tiene insulina sólo para tres días más; en la farmacia le dicen que no hay.

“No se trata de que no podés curarte un resfrió. Se trata del derecho a la vida”, dice.

Sandra Cartasso

**Entregas:** Las farmacias están trabajando “al borde del cierre, porque las droguerías entregan sólo el 30 por ciento de los pedidos de reposición”.

bajas”, reveló Marcelo Squassini, titular del Colegio de Farmacia y Bioquímica local.

Los farmacéuticos denunciaron que una droguería—Monroe-Americana—está facturando la mercadería en dólares, una medida con poco asidero si se tiene en cuenta que la mayoría de los productos son fabricados en el mercado local. “Como pagamos a 21 días, no sabemos a qué precio va a estar el dólar en ese momento”, protestó Alvarado.

Las tres cámaras que nuclean a los laboratorios—Cifla, Caeme y Cooperala—salieron al cruce con un comunicado donde aseguran que “se está cumpliendo con el normal abastecimiento” y que “el aprovisionamiento



## MEDICAMENTOS EN BRASIL POR EL DESABASTECIMIENTO

# peor remedio que el que falta

to se realiza según los requerimientos históricos habituales y sin modificaciones en los precios". Voceros del sector, incluso, sugieren que las farmacias están haciendo pedidos mayores que lo habitual.

El sanitarista Ginés González García, titular de la Fundación ISalud, explicó a este diario que la gran mayoría de los medicamentos fabricados en la Argentina requieren de principios activos importados. "Pero su incidencia en el precio final del producto no supera el 25 por ciento del total", aseguró. Sólo una mínima parte de los productos que se venden en las farmacias son de origen importado. Los números son el resultado de estudio realizado por ISalud para la Secretaría de Comercio. Según el cálculo, la incidencia de una devaluación del 40 por ciento no debería superar el 10 por ciento en los precios de los medicamentos.

Los farmacéuticos reclaman la intervención del Estado en la fijación de precios máximos para medicamentos. El tema fue uno de los ejes de la reunión de gabinete, según informó el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, quien anunció gestiones ante el gobierno brasileño para cubrir un eventual faltante de medicamentos vinculados al tratamiento del HIV y enfermedades oncológicas. "Tene-

mos que especificar el listado de medicamentos que necesitamos como provisión para Argentina -afirmó-. Esto es lo que Brasil nos puede ayudar a resolver rápidamente." La gestión le fue encomendada al gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, quien ayer se entrevistó con autoridades brasileñas.

Brasil mantuvo hasta el año pasado una batalla con las multinaciona-

les farmacéuticas, a partir de la decisión de producir antirretrovirales para el tratamiento del HIV desconociendo el pago de patentes, una actitud similar a la que había mantenido Sudáfrica. Los brasileños vienen ganando la partida, sobre todo después de que el propio gobierno de los Estados Unidos no pagó patentes por los medicamentos contra el antrax.

**Incidencia: Según Ginés González García, la incidencia de los principios activos importados en el precio final del producto "no supera el 25 por ciento del total".**

Para los farmacéuticos, la decisión de recurrir a Brasil es "positiva". Lo mismo opinó González García, aun-

anudación del tratamiento. Burgos observó que lo estrecho de este margen de tiempo se debe a que "hubo compras que no se hicieron, ya desde el gobierno anterior".

Además, "hay laboratorios que adeudan la mitad de sus entregas comprometidas y continúan reteniendo los remedios a la espera de que se modifique el tipo de cambio -denunció Burgos-. También hay laboratorios que suspendieron las entregas reclamando deudas que el Estado mantiene con ellos".

"Una cosa es la crisis política y otra la negligencia administrativa", puntualizó Patricia Pérez: el Foro señaló que "la acefalia del Ministerio de Salud pone en riesgo una partida de medicamentos imprescindibles

**Riesgo: "La acefalia del Ministerio de Salud pone en riesgo una partida de medicamentos imprescindibles para los tres primeros meses de este año en todo el país".**

para los tres primeros meses de este año en todo el país".

Por eso, "nos pusimos en contacto con el responsable para las Américas de Onusida (organismo de Naciones Unidas dedicado a la lucha contra el VIH/sida), y convinimos en efectuar una denuncia internacional contra el Estado argentino, si la situación no se resuelve de inmediato".

Que es cuando debería resolverse porque "una vez que las partidas se aprueben, va a haber que sentarse a negociar con los laboratorios sobre los precios, porque las licitaciones incluyen cláusulas que los vinculan con el dólar", advirtió Patricia Pérez.

## Devolución del IVA

La AFIP excluyó del beneficio de devolución de cinco puntos del IVA por los pagos con tarjeta de débito a los servicios de enseñanza privada, de Internet, de telefonía celular y de televisión por cable. Tampoco recibirán esta devolución las compras con tarjeta de billetes para juegos de azar y lotería. La AFIP estableció además que la acreditación del importe se realizará únicamente en la cuenta vinculada a la tarjeta de débito del consumidor final.

### Agenda Impositiva

#### ENERO

#### Planes de Facilidades de Pago

##### DECRETO 1708/97 — lun 21

##### ■ Ingresos Brutos cuota N° 39

##### ■ ABL

• módulo N° 1 cuota N° 45 (1992 - 1996)

• módulo N° 2 cuota N° 41 (1993 - 1997)

##### ■ Patentes sobre vehículos

• módulo N° 1 cuota N° 45 (1992 - 1996)

• módulo N° 3 cuota N° 40 (1993 - 1997)

##### ■ Deudas con Juicio Iniciado

• módulo N° 6  
(a través de los Mandatarios)

##### RESOLUCIÓN 303/99 — vie 25

##### ■ Plan de Facilidades

##### RESOLUCIÓN 801/00 — vie 25

##### ■ Ingresos Brutos cuota N° 18

##### ■ ABL

##### ■ Patentes sobre vehículos

##### ■ Publicidad

##### ■ Deudas Transferidas

para su cobro o en estado de ejecución fiscal (a través de los Mandatarios)

#### ABL (Alumbrado, Barrido y Limpieza)

##### Grandes Contribuyentes

Cuota N° 01, 12 y 90 — mie 23

##### Cuota N° 01, 12 y 90

Partidas Pares — mie 9

Partidas Impares — mie 16

**RECUERDE : POR PAGO ANUAL ABL, VTO. ENERO 10% DE DESCUENTO**

#### RÉGIMEN DE PRESENTACIÓN ESPONTÁNEA Y REGULARIZACIÓN DE DEUDAS EXTERIORIZADAS IMPAGAS (Ley 671)

Regularice su situación fiscal con importantes beneficios

**Ahora Ud. puede pagar**

ABL y Patentes por medio del Sistema de Débito Automático  
-CONSULTE EN SU BANCO-

Infórmese sobre otras modalidades de pago

ATENCIÓN AL CONTRIBUYENTE

► Línea Gratuita 0800-999-2727 ► Atención por fax (24hs) 4322-0830

► www.rentasgoba.gov.ar ► e-mail inforentas@rentasgoba.gov.ar

#### LO ATENDEMOS LOS SÁBADOS

Únicamente en Suipacha y Viamonte de 9 a 13hs

Se recuerda que en la Dirección General de Rentas no se realizan pagos, los mismos deberán efectuarse en Bancos e Instituciones habilitadas

Dirección General de Rentas  
Secretaría de Hacienda y Finanzas

gobBsAs

## Rentas de la Ciudad

#### Ingresos Brutos

##### Videojuegos — mar 8

Anticipo N° 12 / 2001

##### Agentes de Recaudación

(Retención y/o Percepción)

##### Sistemas de Control de

##### Agentes de Recaudación (SICOAR)

Nos. de C.U.I.T. terminados en

0-1 — mar 8

2-3 — mie 9

4-5 — jue 10

6-7 — vie 11

8-9 — lun 14

Para las entidades que efectúen pagos de bienes y servicios adquiridos mediante tarjeta de compra, crédito, y similares (Decreto 1.150/90), el vencimiento de la Declaración Jurada y pago respectivo operará el 14/01/02, cualquiera sea la terminación del dígito verificador de la C.U.I.T.

#### Contribuyentes Locales, Convenio Multilateral, Actividades Especiales, Compañías de Seguro

Anticipo N° 12 / 2001

Nos. de inscripción terminados en

0-1 — lun 14

2-3 — mar 15

4-5 — mie 16

6-7 — jue 17

8-9 — vie 18

## FALTARAN REMEDIOS PARA EL VIH

# Denuncia al Estado

Por Pedro Lipcovich

21.000 pacientes con VIH podrían quedarse sin medicamentos antes de fin de mes, según denunció el Foro de ONGs que trabajan en sida. Entre los motivos se entrecruzan: un enredo burocrático que está a punto de hacer caer fondos asignados desde el año pasado y todavía no ejecutados; la "acefalia del Ministerio de Salud"; la posición de los laboratorios que, según las ONGs, demoran las entregas especulando con la suba del dólar. En todo caso, la responsabilidad última es del Estado argentino, que está a punto de ser denunciado ante las Naciones Unidas por poner en riesgo la vida de miles de personas.

"Solicitamos al señor Presidente de la Nación y a quien correspondiera tome la medida de firmar durante el día de hoy (por ayer) los expedientes 1/2002/14430/018 y 1/2002/867101/12." Hasta anoche los expedientes no habían sido firmados. Patricia Pérez, representante del Foro Nacional de ONGs con Trabajo en VIH-sida -que reúne a más de 70 organizaciones no gubernamentales-, explicó la urgencia: "Son fondos que deberían haberse utilizado antes del 31 de diciembre: como no se usaron durante el ejercicio correspondiente, tienen que ejecutarse en los primeros diez días hábiles de este año".

Los fondos están destinados a la compra de medicamentos antirretrovirales, por ampliación de una licitación anterior y por compra directa. Mario Burgos, representante del Foro, precisó que "entre el 15 y el 30 de este mes, según cada lugar del país, va a empezar el faltante de medicamentos", para terapias cuya interrupción genera cepas de virus resistentes que pueden invalidar la re-



# Un dólar para deudas y otro para importar, y tarifas pesificadas

El equipo conducido por Jorge Remes Lenicov siguió afinando ayer los puntos principales del paquetazo para salir de la Convertibilidad que se enviará hoy al Congreso. Aunque las reuniones continuaban anoche en Casa de Gobierno, ya estaba definido el esqueleto de las medidas. Se formalizará la abolición de la Convertibilidad por ley, habrá un nuevo tipo de cambio para las operaciones de comercio exterior, establecido en base a una canasta de monedas, que actualmente cotizaría alrededor de 1,40 pesos por dólar; y se dejaría liberado un mercado cambiario para aquellos que quieran comprar dólares en bancos y casas de cambio a la paridad que fije el mercado. Las tarifas serán pesificadas y habrá dos sistemas para deudores de más y de menos de 100.000 dólares.

Para los deudores de más de 100.000 dólares, habrá prolongación de los plazos y reducción de la tasa de interés para mantener inalterada la cuota en pesos. Para deudas menores a ese monto, se pesificará el total. Para los depositantes, en tanto, se respetará la moneda en que fueron hechas las colocaciones y se reprogramarán los vencimientos hasta 3 años.

Los funcionarios duhaldistas se juegan a conseguir en las próximas semanas un préstamo extraordinario de Washington de más de 15.000 millones de dólares. Hoy, el Ejecutivo enviará al Congreso simultáneamente el proyecto de Presupuesto 2002 y un proyecto de ley omnibus que sellará oficialmente el abandono de la convertibilidad del peso y de la paridad fija 1 peso igual a 1 dólar, la regla de oro que rigió la economía argentina durante los últimos diez años y nueve meses.

Según una de las últimas versiones del paquete que todavía se discute anoche en la Casa Rosada, las principales medidas serían las siguientes: ♦ Habrá un tipo de cambio comercial a través del cual liquidarán sus divisas los exportadores y al cual el Banco Central venderá acotadamente a los importadores, para comprar las importaciones esenciales. Ese tipo de cambio se establecerá en base a un promedio simple entre el dólar, el euro y el real. Así, a las cotizaciones de ayer, el dólar comercial se ubicaría en 1,40 pesos. Esta paridad podrá fluctuar según los cambios que se vayan produciendo en la cotización del

El plan de Remes Lenicov pesifica las deudas menores a 100.000 dólares y baja las tasas para las mayores. Habrá un tipo de cambio para exportar e importar y las tarifas pasarán a pesos.



El esqueleto del plan ya estaba definido anoche, pese a que seguían las reuniones sectoriales.

Habrà una cotización para exportadores e importadores y un mercado libre para comprar y vender divisas.

real y del euro contra el dólar.

♦ Paralelamente, habrá un tipo de cambio libre que será fijado por el mercado, al que la gente podrá comprar dólares en bancos y casas de cambio. Obviamente, este tipo de cambio será más elevado. Y el peligro es que se descontrolen fuertemente en los primeros días. Hasta anoche, todavía no estaba definido de qué forma podría intervenir el Banco Central en este mercado para atenuar la devaluación del peso.

♦ Para deudas inferiores a los 100.000 dólares habrá pesificación. Para las mayores a ese monto, se rebajarán las tasas para no alterar los pagos en pesos.

♦ Para los depositantes se respetaría la moneda en que fueron hechos los depósitos. Pero se reprogramaría la devolución de los plazos fijos y las tasas de interés que devengarían. Para los pequeños depósitos la reprogramación se extendería a seis meses y para los mayores hasta 3 años.

♦ Se mantendrá el corralito financiero y los límites de extracción.

♦ Habrá pesificación de tarifas públicas a la paridad de uno a uno. En los próximos 90 días se negociaría con las empresas de servicios públicos privatizados un nuevo mecanismo de indexación.

♦ Se intrumentará un mecanismo de pesificación de alquileres y contra-

tos privados, con un período de 180 días para que las partes renegocien.

♦ Se emitirán 3000 millones de Lecop para financiar planes sociales y sueldos provinciales.

♦ El Ejecutivo tendrá el poder de fijar precios máximos en productos críticos.

DESCONFIANZA DE LOS BANQUEROS POR EL CAMBIO FIJO

## Los bancos no creen en el 1,40

Los banqueros creen que un nuevo tipo de cambio fijo tendría poca vida, aunque la paridad se establezca en torno de 1,40 peso por dólar, marcando una devaluación del 28,6 por ciento respecto de la actual. En la city sospechan que ese valor sería insostenible y que el "mercado" forzaría una devaluación del peso muy superior. Durante la jornada de ayer, los bancos más importantes de la plaza ejercieron una fuerte presión para evitar la devaluación e impedir que el Gobierno respete los plazos fijos en dólares. No obstante, anoche, una versión oficial daba por segura la pesificación de los créditos inferiores a los 100 mil dólares. Pese al feriado cambiario, los arbolitos del microcentro vendieron ayer dólares a entre 1,50 y 1,80. En Uruguay, las casas de cambio cotizaron el peso argentino a la mitad de un dólar. Hubo empresas que, obligadas a pagar salarios, se desprendieron de dólares a 1,20.

"Si devalúan y nos obligan a devolver los plazos fijos en dólares mientras se pesifican los créditos, les entregamos las llaves de las sucursales".

pensible regional de la entidad.

La escena da una idea de los fuertes lobbies de los grupos económicos. Duhalde tendrá la palabra final cuando reciba hoy en Olivos a los legisladores de su partido, los mismos que lo designaron jefe de Estado.

Diversos financistas consultados por este diario llegaron a la misma conclusión: un dólar a 1,40 permitiría a la Argentina recuperar competitividad en el comercio internacio-

**Apriete: "Si devalúan, nos obligan a devolver los plazos fijos en dólares y pesifican los créditos, les entregamos las llaves de las sucursales".**

nal, principalmente debido a la sensible rebaja de los salarios en dólares. No obstante, existe a la vez coincidencia en que un nuevo tipo de cambio fijo no haría más que insertarle una cuota adicional de incertidumbre a la economía. Es sabido que los banqueros son fuertes impulsores de una dolarización que les asegure mantener el statu quo ganado durante la convertibilidad.

El corralito inmunizó al sistema financiero. Protege a los bancos de una sangría que los llevaría a la quiebra. Sin embargo, esa protección no sería suficiente para evitar problemas.

## Ultimo día de uno a uno

Hoy puede ser el último día para pagar las deudas bancarias en dólares a la paridad uno a uno. Hay tiempo hasta las 8 de la noche para efectuar las operaciones. En principio, estaba establecido que este tipo de pagos estaban permitidos hasta ayer, pero el Banco Central decidió postergar la medida por otras 24 horas. En esta nueva prórroga están autorizados el pago de los saldos de tarjetas de crédito y deudas contraídas con entidades financieras en concepto de capital e intereses de préstamos personales, hipotecarios, para la vivienda y prendarios por la adquisición de automóviles de uso particular siempre que la deuda haya sido tomada por una persona física, con vencimiento en el día de hoy. Alcanza además a saldos en descubierto en dólares originados en cuentas corrientes en pesos, así como la cancelación de operaciones de pase y caución bursátil.

Si el día de hoy puede quedar en la historia como el fin de la convertibilidad, el de ayer quedó como la jornada en la cual la Argentina ingresó formalmente en cesación de pagos, al no cancelar servicios por 28 millones de dólares de un bono denominado en liras con vencimiento en 2007. A su vez, hoy habrá un vencimiento de eurobonos por 73 millones que tampoco sería pagado, de acuerdo con fuentes del Palacio de Hacienda.

Ante la inminente devaluación, las acciones volvieron a subir. El índice MerVal trepó 5,2 por ciento. El mercado accionario se ha convertido en el refugio de los inversores ante la segura depreciación del peso. El riesgo país terminó en 4123 puntos, con una suba promedio de los bonos del 7 por ciento.

## Una piña para Liendo

El taxi se detuvo en una esquina del microcentro. Un ciudadano se paró a la altura de la puerta trasera, esperando que el pasajero pagara. El hombre se bajó y sostuvo la puerta abierta por cortesía. Cuando el ciudadano levantó la vista, se tragó las "gracias" y se puso a gritar fuera de sí:

—¡Pero éste... éste es (Horacio) Liendo!

El puñetazo más suave hizo volar varios metros por el asfalto los anteojos redondeados del eterno colaborador de Domingo Felipe Cavallo y desarticuló su elegancia. El taxista miraba por el espejo retrovisor, atontado. Liendo dio unos pasos, medio agachado, mientras empezaban a retumbar insultos a su alrededor. Tomó sus anteojos y volvió a subirse al mismo taxi para que lo llevara lejos de ese lugar donde evidentemente, en el momento menos pensado, empezaba un cacerolazo.

El ejemplo del escarache espontáneo que obligó a Rodolfo Barra —el jurista de cabecera de Carlos Menem— a retirarse del shopping Paseo Alcorta había sentado un precedente. También sigue vivo el recuerdo del día en que Elisa Carrió (ARI) miró fijo a Liendo —en medio del debate parlamentario que otorgaría los superpoderes a Cavallo— y advirtió: "Ahora vienen por la Argentina". A Liendo, el haber inventado el megacanje y proponer poner a la recaudación impositiva como garantía del pago de la deuda le impide hoy caminar por la calle. Todo eso sin contar que el mismo reconoció que cobraba 200 pesos la hora por asesorar al ex ministro de Economía.



TODOS ERAN PROBLEMAS EN EL PRIMER DEBATE DEL GABINETE

# Medidas, austeridad y comunicación

Eduardo Duhalde informará hoy su plan de gobierno a los legisladores del justicialismo. El Presidente se reunirá por la mañana en la Casa Rosada con senadores y diputados, a quienes les pedirá respaldo al paquete económico y a una serie de medidas complementarias que se debatieron ayer en la primera reunión de gabinete. Sobre estas últimas, figuran una reforma de la ley de ministerios y la continuidad del ajuste político o medidas de austeridad dispuestas por Adolfo Rodríguez Saá, su antecesor en el cargo.

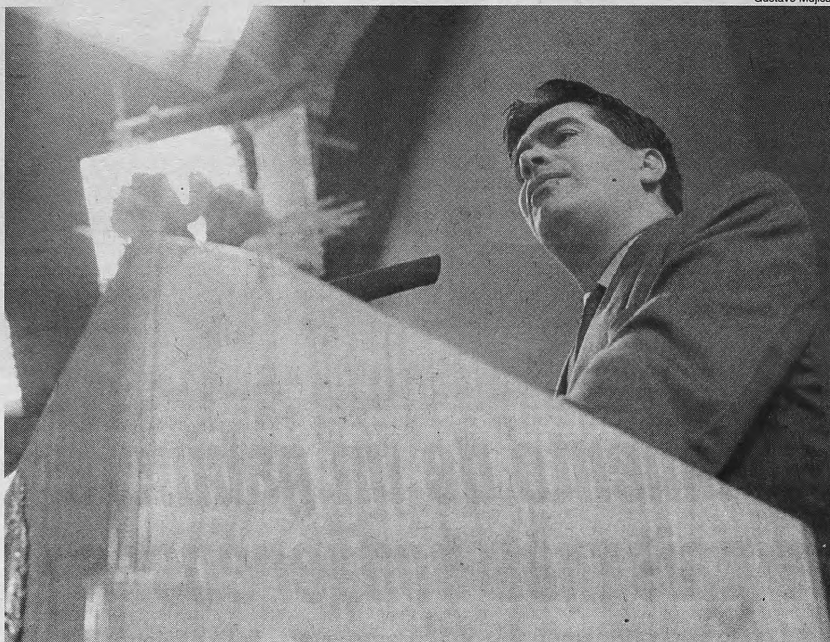
Duhalde abrió la reunión de gabinete con un agradecimiento. "Tenemos un desafío por delante", dijo resaltando la expectativa que genera el nuevo gobierno en la gente. El tema económico dominó todo el encuentro. Y por lo tanto el ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, fue el protagonista indiscutido. Todos escucharon atentos el paquete económico que se dará a conocer hoy y que incluye, según dijeron ayer, el compromiso de no aumentar las tarifas de los servicios públicos.

**Barrera: "Una devaluación lisa y llana no pasa. Pasará si hay protección a los sectores vulnerables. O se gobierna para la gente o nos vamos", dijo un diputado.**

A su turno, Carlos Ruckauf anunció que el miércoles se reunirá con Fernando Henrique Cardoso, presidente de Brasil. El canciller quiere llevar tranquilidad al socio estratégico de Argentina sobre la manera en que se saldrá de la convertibilidad.

Justamente sobre ese punto, y sobre qué hacer con los contratos vencidos en el Estado, se pidieron aportes jurídicos a Jorge Vanossi, flamante ministro de Justicia. No era el único aspecto de preocupación. El portavoz oficial, Eduardo Amadeo, planteó la necesidad de buscar una estrategia comunicacional para explicar los "beneficios" de salir de la convertibilidad. "Una cosa es decir que licua dine-

El Gobierno mantendrá las medidas de austeridad que impuso Rodríguez Saá: sueldos no mayores a 3000 pesos, venta de autos. La reforma laboral seguirá vigente. Las discusiones.



El flamante jefe de Gabinete, Jorge Milton Capitanich, informa después de la reunión en la Rosada. Los ministros escucharon el nuevo programa elaborado por Remes Lenicov. Y sus inconvenientes.

ro y otra que ayuda a crear empleo", señaló uno de los presentes a modo de ejemplo.

El secretario de Deportes, Daniel Scioli, aportó su granito al tema, al recordar que por la manera en que se transmite la crisis argentina en el mundo, Australia pidió por escrito trasladar la disputa de la Copa Davis a un lugar "neutral". Y, agregó, que también podría perjudicar la realización del Mundial de Voley.

El secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández, y los ministros Rodolfo Gabrielli, de Interior; Alfredo Atanasof, Trabajo; Ignacio de Mendiguren, de Industria; y el secretario de Seguridad Juan José Álvarez, no dejaron de hacer

mención sobre la remarcación de precios en los comercios, un tema en el que se sumergió Remes Lenicov.

El ministro de Economía intentará llevar tranquilidad hoy a los empresarios y también al conjunto de legisladores justicialistas. Aunque, a primera vista, no resultará una tarea sencilla. "Una devaluación lisa y llana no pasa. Pasará si

hay protección a los sectores vulnerables. O se gobierna para la gente o nos vamos", dijo un diputado de la conducción del bloque del PJ.

En un paréntesis de la reunión, el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, intentó dar alguna aproximación de todo lo que allí se hablaba que no fuera estrictamente económico. Habló básicamente de 5 puntos:

**Reforma laboral.** Diferenciándose de Rodríguez Saá, señaló que por ahora no quiere dar marcha atrás con la controvertida norma, que la CGT rebelde de Hugo Moyano denomina la "ley del soborno". Tiene cierta lógica si se tiene en cuenta que Atanasof, siendo vicepresidente primero de la Comisión de Trabajo, respaldó el proyecto surgido en el despacho de Alberto Flamarique. Al ex ministro aliancista lo acusaron de "arreglar con la Banelco" a los legisladores que se resistían a apoyar la iniciativa. Las sospechas provocaron la renuncia del ex vicepresidente Chacho Álvarez.

**Consejo del Salario.** Rodríguez Saá lo había convocado con bombos y platillos en la sede de la CGT, flanqueado por Rodolfo Daer y Hugo Moyano, para elevar el salario mínimo, vital y móvil, estancado desde hace tiempo en 200 pesos. Duhalde le puso freno.

**Plan de austeridad.** Duhalde ordenó mantener el tope salarial de 3 mil pesos para funcionarios nacionales, la eliminación de "cargos burocráticos y contratos superfluos" y la venta de los autos oficiales, tal cual lo había dispuesto Rodríguez Saá.

**Restitución salarial.** Capitanich puso en duda la posibilidad de restituir el recorte salarial del 13 por ciento dispuesto para jubilaciones y sueldos de empleados públicos, ya que se están estudiando en detalle los números de la Ley de Presupuesto 2002, que será girado la próxima semana al Congreso.

**Ley de Ministerios.** Podría sufrir modificaciones. Capitanich dijo que podrían ser afectadas las áreas de Educación, Salud y Desarrollo Social, que dejarían de ser ministerios para pasar a secretarías. En el área educativa se estudian dos alternativas: incorporar al ministerio Ciencia y Tecnología, o construir una secretaría que presida un Consejo Federal de Educación.

DUHALDE LLENA EL GABINETE; JAUNARENA A DEFENSA

## Una unidad estilo De la Rúa

Eduardo Duhalde continúa sumando bonaerenses a su gabinete federal. Ayer, consiguió incorporar a la justicialista de Florencia Varela Graciela Giannettasio para un todavía difuso puesto en Educación y al frepasista Juan Pablo Cafiero en la vicejefatura de Gabinete. A estos dos se les sumaría en pocas horas más el radical Horacio Jaunarena para ocupar el Ministerio de Defensa. Si bien el gabinete no será todo lo federal que pretendía el Presidente, estas dos últimas incorporaciones seguramente los entusiasmará con la idea de que están a las puertas de la unidad nacional.

Si la primera sorpresa del gobierno duhaldista fue el nombramiento de Carlos Ruckauf en la Cancillería, la de anoche fue la incorporación de Juan Pablo Cafiero en el puesto que supo ocupar Graciela Fernández Meijide durante la gestión aliancista. El matrimonio gobernante nunca ocultó su preferencia por el frepasista. Con su incorporación, Cafiero produjo un cisma en el seno del partido que supo crear Carlos "Chacho" Álvarez (ver nota página 11).

Ayer fue un día de ceremonias. Uno a uno Duhalde le tomó juramento a sus siete ministros y los cinco secretarios de Estado. Pero al gabinete le faltaban casilleros por ocupar. El Ministerio de Educación, por caso, es un tema a definir. Duhalde aún no decidió si continuará con la idea del ex presidente Adolfo Rodríguez Saá de convertirlo en una secretaría. Hasta ahora, lo único

**Educación: Duhalde aún no decidió si lo convertirá en una secretaría. Lo único cierto es que la política educativa la llevará adelante Giannettasio.**

cierto es que la política educativa la llevará adelante Giannettasio, quien supo ocupar la Dirección General de Escuelas de la provincia cuando Duhalde fue gobernador. Ayer, la legisladora dijo que se iba a "sentar con el Presidente para analizar si se llama a consenso para definir la nueva estructura del Ministerio, federalizarlo más, si se define una

unidad coordinadora como secretaría de Estado que reúna a todos los actores de la educación".

El nombre de quien conduciría la cartera de Defensa era una preocupación que iba más allá de la Casa Rosada. Los legisladores bonaerenses fluctuaban entre la preocupación y la indignación ante la posibilidad de que Duhalde designe a su amigo Vicente Massot. Finalmente el Presidente se decidió por otro bonaerense: el radical Horacio Jaunarena. El ex ministro delarruista se reunió ayer con Duhalde y si bien aceptó el convite, le dijo que sería conveniente contar con el aval del partido. Anoche, allegados a Jaunarena aseguraron que mantuvo contactos telefónicos con dirigentes de su partido, entre ellos Raúl Alfonsín, Angel Rozas, Horacio Pernasetti y Carlos Maestro, quienes "expresaron su apoyo".

Lo que todavía resta por definir es la posible unificación de los ministerios de Salud y Desarrollo Social. Hasta ahora, lo seguro es que Hilda González de Duhalde tendrá un rol importante en esta área, pero nada se dijo de quien se hará cargo del o de los ministerios.

### Bush, Cardoso y Aznar

El presidente norteamericano George Bush y los mandatarios José María Aznar, de España, y Henrique Cardoso, de Brasil, hicieron llegar ayer sus mejores deseos al flamante gobierno de Eduardo Duhalde.

Bush, en una carta entregada a Duhalde por el embajador norteamericano James Walsh, expresó su deseo de que las relaciones bilaterales continúen desarrollándose sobre la base de los "valores compartidos". Al estallar la crisis económica en Argentina, la administración Bush expresó su voluntad de "ayudar" al país "amigo", "aliado" y "vecino".

Desde Texas, encargados de prensa de la Presidencia de Estados Unidos indicaron también que Bush habló nuevamente por teléfono sobre la situación argentina con el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso.

Justamente Cardoso consideró ayer "legítimo" el proceso que catapultó a Duhalde en la Presidencia. "De ser considerado que el nuevo gobierno consiga poner fin a las disputas internas y trabajar con seriedad por la reconstrucción del país", afirmó el brasileño.

"Todos nosotros, que queremos a Argentina -agregó-, creemos que la primera prioridad es restablecer la legitimidad del gobierno. Esto a través del voto popular o de sus representantes que sean capaces de hacer un gobierno de coalición, lo que Duhalde está intentando hacer."

Cardoso recibió ayer al gobernador cordobés José Manuel de la Sota, quien le presentó las líneas generales del nuevo plan económico, además de pedir colaboración al país vecino (ver página 3).

Por su parte, en Casa Rosada confiaron que el español Aznar se comunicó con Duhalde para transmitir su preocupación por la situación argentina y manifestar su respaldo a Duhalde.



**El presidente Eduardo Duhalde le toma juramento al secretario de Inteligencia, Carlos Soria.**

La primera dama, Hilda González de Duhalde, estuvo presente en toda la ceremonia.



Rafael Yohai

Por Eduardo Tagliaferro

No podía ser de otro modo. Siete de los doce funcionarios del gabinete nacional que juraron ayer son referentes del PJ bonaerense. Un rasgo común los unificó: Todos juraron por "Dios, la patria y los Santos Evangelios". Al igual que en el acto de asunción presidencial, la marchita peronista estuvo ausente. En esta ocasión el Himno fue cantado "a capella". A pesar de que los nuevos ministros y secretarios se esforzaron por exhibir seriedad, un exultante Carlos Ruckauf no podía ocultar su sonrisa. No era para menos, había dejado de bailar con la crítica situación de "su" provincia. Su alegría fue lo más distintivo. "Hoy un juramento", fue una de las frases más recordadas por un público en el que los gremialistas eran notoria mayoría.

La nutrida presencia de líderes de distintas extracciones políticas que habían estado presentes el día anterior, ayer brillaron por su ausencia. Se destacaron los gremialistas Armando Cavalieri, Saúl Ubaldini, José Pedraza, los políticos Jorge Matzkin, Fernando Maurice, Irma Roy y José María Díaz Bancalari. A un costado del salón, casi en soledad, podía verse al embajador de Estados Unidos, James Walsh. El ex presidente del Banco Nación, Enrique Olivera, fue uno de los pocos radicales que pudieron divisarse. El otro, Jorge Vannossi, juraba como ministro de Justicia y no es lo que se dice un orgánico de los seguidores de Leandro Alem.

## Malos vecinos

Del Frepaso sólo estaba el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. Por esas cosas del protocolo, fue ubicado al lado de Eduardo Moliné O' Connor, el vicepresidente de la Corte Suprema que continúa cubriendo el faltazo del titular del máximo tribunal, el riojano Julio Nazareno. La posibilidad de remover a los ministros de la Corte había formado parte del diálogo que Ibarra había mantenido anteayer con el presidente Eduardo Duhalde. Varios minutos estuvo Ibarra mirando el techo, mientras Moliné departía amigablemente con el senador cordobés Juan Carlos Maqueda. Fue la llegada de Antonio Cafiero la que vino a salvar al frepasista de la incómoda situación. Mientras el frentista dialogaba con Cafiero, el personal de ceremonia ubicó al gobernador santafesino Carlos Reutemann entre Ibarra y el cortesano. Otra presencia solitaria fue la de Horacio Frega, recordado ex interventor de ATC durante el menemismo que provocó una fuerte reacción en la colectividad judía por sus declaraciones y antecedentes.

El primero en jurar fue Jorge Capitanich como jefe de Gabinete; el mendocino Rodolfo Gabrielli lo hizo como ministro del Interior; el sonriente Ruckauf como canciller; Jorge Remes Lenicov como ministro de Economía; Jorge Vannossi como ministro de Justicia; Alfredo Atanasof —el más aplaudido— como ministro de Trabajo y el titular de la Unión Industrial Argentina, José Ignacio de Mendiguren, lo hizo como titular del flamante

# Juramento de un gabinete de paisanos bonaerenses

Siete de los doce funcionarios que juraron ayer —siete ministros y cinco secretarios— provienen del PJ bonaerense. Atanasof fue el más aplaudido y fue notoria la ausencia de Moyano.

Ministerio de la Producción. También juraron cinco secretarios, Aníbal Fernández en la Secretaría General de la Presidencia, Carlos Soria en la SIDE, Rubén Citara como procurador general del Tesoro y Juan José Álvarez como secretario de Seguridad Interior. Aunque no subieron al estrado, la locutora anunció que también habían sido designados Esteban Caselli como secretario de Culto y el embajador Jorge Faurie como vicescanciller.

La gran cantidad de público obligó a que se habilitaran varias puertas. Esto tampoco evitó los apretujones. Luego de algunos forcejeos, muchas personas pudieron ingresar a pesar de que no contaban con las invitaciones de rigor. Pasillos y salones desbordaban. Uno de los más entusiastas era el titular de la CGT conocida como oficialista, Rodolfo Daer. Saludaba efusivamente a cada uno de los que se encontraban

**Gordos: Se destacaron los gremialistas Rodolfo Daer, Armando Cavalieri, Saúl Ubaldini, José Pedraza y Amadeo Genta, junto a los políticos del PJ.**

en las primeras filas de sillas. Así pudo verse estrechando las manos de Carlos Brown y Osvaldo Rial. Contrastando con su actitud, perdido en el fondo del salón, estaba el dirigente de los municipales Amadeo Genta. Fue llamativa la ausencia de gremialistas enrolados con Hugo Moyano. No faltaron quienes recordaron el disgusto del dirigente camionero por la de-

signación de Atanasof, votante de la reforma laboral.

## "El mundo debe entender"

El más buscado una vez que finalizó la ceremonia fue Remes Lenicov. El flamante ministro de Economía se negaba a adelantar cualquier

medida. "No voy a hacer declaraciones", insistió ante cada demanda periodística. "Espero contribuir a revertir la inequitativa distribución de la riqueza", respondió Atanasof cuando **Página/12** le preguntó por la principal expectativa que tenía para su gestión. El Salón Blanco se fue vaciando mientras De Mendiguren con-

tinuaba saludando a colaboradores y otros industriales: Entre ellos, al ex titular de la UIA, Roberto Favelevic.

No había pasado una hora de su juramento como jefe de Gabinete y Capitanich ya estaba frente a los medios. La inquietud mayor de los periodistas era tener adelantos de las nuevas medidas económicas. Tarea vana, ya que el flamante funcionario delegó en su par de Economía la responsabilidad de los anuncios. Luego de reivindicar las descentralizaciones provinciales en áreas como Salud y Educación, le tocó responder a las preocupaciones de un periodista español sumamente inquieto por las futuras pérdidas, que devaluación mediante, podrían enfrentar las empresas de su país. "El proceso de inversión extranjera es importante, pero el mundo debe entender nuestra situación. La Argentina está en un proceso de ebullición social", respondió Capitanich. Por las dudas repitió que "la Argentina se merece salir adelante".

TEMOR ANTE POSIBLES CACEROLAZOS EN EL CENTRO

# Policía en estado de alerta

Por Raúl Kollmann

El Gobierno ordenó reforzar las custodias en puntos clave de la ciudad, especialmente Plaza de Mayo, Tribunales y Plaza Congreso, ante el diagnóstico de que pueden producirse nuevos cacerolazos y movilizaciones tras el anuncio de las medidas económicas. "Hay una especie de psicosis por la devaluación —dijo a **Página/12** un encumbrado funcionario del Ministerio del Interior— y todavía no se le dijo a la gente cuándo o cómo le van a devolver el dinero del corralito. Los mensajes son difíciles y es obvio que prevemos que puede haber problemas. Estamos tomando precauciones. ¿Usted tiene el dato de que esta noche puede haber un cacerolazo?", terminó preguntando el funcionario.

"Estamos con la guardia alta y la vamos a mantener así. La orden es estar atentos hasta que se complete el circuito de conocimiento de las nuevas medidas y que haya un proceso de asimilación", aseguró anoche un hombre de la cúpula de

las fuerzas de seguridad. Aunque nadie especifica cuáles son los peligros, es obvio que el Gobierno tiene informes sobre la inminencia de nuevas protestas en la Capital Federal.

—¿Ustedes tienen el diagnóstico de que puede haber problemas en el Gran Buenos Aires? —pre-

**Guardia: "Con la guardia alta y la mantendremos así. La orden es estar atentos hasta que se complete el conocimiento de las nuevas medidas".**

guntó este cronista.

—No, no, ahí las cosas están tranquilas. Los problemas podrían surgir aquí, en el centro, porque en la clase media Duhalde no cae bien, la Convertibilidad era casi sagrada y encima está el corralito, las deudas en dólares, las colas en los bancos, los líos con las tarjetas de crédito. Hay una inquietud muy grande —completó el funcionario de Interior.

Por lo que pudo averiguar **Página/12**, en el operativo de seguridad participan la Policía Federal, Gendarmería y Prefectura. Se cubren los objetivos clave, como la Casa Rosada, el Congreso y los Tribunales, pero también hay personal listo para intervenir en caso de necesidad en cualquier punto de la ciudad. "La orden es no intervenir en casos de protesta, pero sí evitar a toda costa que no haya desmanes como los que ocurrieron en cacerolazos anteriores", detalló ceremoniosamente el integrante de la cúpula de una de las fuerzas de seguridad.

Pese a que los funcionarios no lo dicen en público, también hay preocupación por eventuales desmanes en los bancos, donde la tensión ha ido creciendo en los últimos días. Pero el centro de la atención está puesta en cacerolazos como el del viernes cuando, de golpe, la gente salió a la calle, llegó hasta las puertas de la Casa Rosada e incluso entró al Congreso. Ahora, tal vez pueda acercarse, pero habrá vallados y fuerzas de seguridad tratando de aguantar la protesta.



UN FREPASISTA EN EL GOBIERNO PESE A LA OPOSICION DE IBARRA

# Juampi será vicejefe de Gabinete

Duhalde decidió que su esposa controlará Desarrollo Social y le ofreció la vicejefatura de Gabinete a Juan Pablo Cafiero.

Por Fernando Cibeira  
y Santiago Rodríguez

Juan Pablo Cafiero aceptó anoche convertirse en vicejefe de Gabinete, el cargo que finalmente le ofreció el presidente Eduardo Duhalde luego de que quedara claro que la política social la diagramará su mujer, Chiche. Desde que lo sondearon el lunes pasado, Juampi siempre dejó en claro su predisposición a sumarse a la administración duhaldista, sin alterarse por los vaivenes que se sucedían a su alrededor al compás de la interminable interna del Frepaso. A la aceptación de Cafiero no sólo se le opone el bloque de diputados disidentes que encabeza José Vitar sino también el propio presidente del Frepaso y jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, quien el miércoles a la noche —en una reunión con dirigentes afines— había decidido que su partido no se integraría al gobierno justicialista. Para Ibarra, la aceptación es a título personal pero el jefe del bloque de diputados de la Alianza, Darío Alessandro, y su grupo de legisladores avalan la jugada de Juampi.

Cafiero fue recibido en la Rosada por el matrimonio Duhalde pasadas las 19.30. Cerca de las 21, salió para telefonar a Alessandro y comunicarle que había aceptado la vicejefatura de Gabinete, con lo que pasará a depender del chaqueño Jorge Capitanich. Hasta anoche, el nombre de Cafiero había sonado como candidato para ocupar el Ministerio de Desarrollo Social, cargo que ya desempeñó —y del que salió milagrosamente ileso— durante el gobierno de Fernando de la Rúa.

Pero los Duhalde le explicaron a Juampi que planean eliminar el ministerio para reemplazarlo por una Agencia (una idea del Frepaso que había tomado De la Rúa aunque —como tantas cosas— nunca llegó a ponerla en marcha) que estará manejada por un directorio del que formará parte un representante de la Iglesia y tal vez la propia Chiche Duhalde. “Era medio raro que un gobierno peronista le diera el manejo de la ayuda social al Frepaso”, se resignaba anoche un amigo de Cafiero.

El cargo que asumirá Juampi no es de los de primerísima línea por lo que marca la predisposición de un importante sector del Frepaso de integrarse a la actual gestión, aunque no sea en un puesto de gran lucimiento. “Hay que entender que vivimos una crisis terminal para el sistema de partidos y es nuestra obligación poner el hombro para salir de la crisis. Además ya hay dos ministros radicales, también está De Mendiguren, así que no es un gobierno peronista”, justificaba anoche Alessandro quien junto a Rodolfo Rodil fueron quienes más apoyaron la decisión de Juampi que dejó al Frepaso al borde de la disolución.

Enterado de la aceptación de Cafiero, Ibarra y su entorno explotaron. “No acompaño la decisión de Cafiero”, explicó la senadora Vilma Ibarra a **Página/12**. “En la

Asamblea Legislativa dije que era necesario lograr consenso para dar sustento a un plan para atender la emergencia social y sacar al país del estancamiento. Hasta ahora no se conocen las medidas económicas ni se ha llamado a consensuar un plan. Y no acepto el ingreso a un gobierno sin saber qué es lo que va a hacer”, detalló.

Ibarra habló con Cafiero y con Alessandro pero no llegaron a ningún acuerdo. “Fue el único dirigente no peronista que fue a ver a Duhalde a Lomas de Zamora, estuvo presente en todas las juras, fue de los primeros que dijo que apoyaba al nuevo gobierno y ahora resulta que cambió de opinión”, se quejaba anoche un diputado de este sector. En tanto, cerca del jefe de gobierno porteño apuntaban contra “los que no teníamos forma de sacarnos del otro gobierno y ahora se meten también en éste”.

Así las cosas, el Frepaso quedó en pleno proceso de desmembramiento:

◆ El bloque disidente de Vitar cuenta con ocho diputados que mantienen buenos canales de diálogo con el ex vice Carlos “Chacho” Álvarez, en su permanente exilio palermitano. En desobediencia a la decisión partidaria, el grupo se abstuvo de votar a Duhalde y suele mantener posiciones afines al ARI de Elisa Carrió.

◆ Ibarra y la mayor parte del Frepaso capitalino están jugados a mantener una actitud equidistante

**Manejo: “Era medio raro que un gobierno peronista le diera el manejo de la ayuda social al Frepaso”, se resignaba anoche un amigo de Cafiero.**

—acompañar pero sin comprometerse— con el actual gobierno, preocupados en mantener al partido con un perfil de centroizquierda que acostumbra a ganar en la ciudad.

◆ Cafiero, Alessandro, Rodil y otros dirigentes como Graciela Fernández Meijide parecen más cómodos ocupando los lugares de poder que les dejan disponibles, colocándose como el ala más progresista de los partidos tradicionales, primero con la UCR, ahora con el PJ.



Angel Rozas, presidente del Comité Nacional de la UCR.

“A la UCR no le ha ido bien cuando gobernó.”



Juan Pablo Cafiero, ex ministro de Desarrollo Social y actual vicejefe de Gabinete de Eduardo Duhalde.

El jefe del Frepaso, Aníbal Ibarra, no estuvo de acuerdo con la incorporación.

DURA AUTOCRITICA DE ROZAS POR LA GESTION DE DE LA RUA

## "Tenemos que pedir perdón"

Por José Natanson

Ayer, bien temprano, Eduardo Duhalde recibió en la Casa Rosada al jefe del radicalismo, Angel Rozas. Fue una charla amable, durante la cual el Presidente le comentó los grandes rasgos de su plan económico. Y el chaqueño, aunque se preocupó por aclarar que la UCR no buscaba el “cogobierno”, manifestó el apoyo de su partido. Pero lo más sorprendente no fue el tono del encuentro sino la durísima autocrítica formulada por Rozas en la conferencia de prensa posterior. “A la UCR no le ha ido bien cuando gobernó”, “no puede exigir nada” y “debe pedirle perdón al pueblo” por la “terrible deuda” que dejó Fernando de la Rúa, fueron los conceptos que eligió el titular de la UCR para la primera evaluación pública de la gestión anterior.

El encuentro, que comenzó poco antes de la nueve de la mañana, giró en torno de las principales medidas que implementará Duhalde, quien mencionó una serie de conceptos que sonaron bien en los oídos del gobernador chaqueño: Duhalde dijo que piensa poner en marcha un

“modelo de identidad nacional”, ratificó que su equipo se encuentra trabajando en un plan social de un millón de subsidios para los jefes de hogar desocupados y que priorizará el Mercosur como opción estratégica de política exterior.

Después, Duhalde le comentó muy por arriba los ejes principales del programa económico que anunciará hoy, que incluyen una devaluación controlada, la pesificación de los créditos, medidas para incentivar la industria y fortalecer el mercado interno y el paulatino levantamiento del corralito. “Vamos a estudiar las medidas una por una, pero en principio tiene el apoyo de nuestros bloques”, dijo Rozas en el encuentro. Conforme, Duhalde le explicó las razones por las que decidió nombrar al constitucionalista Jorge Vannossi como ministro de Justicia. Sumado a Horacio Jaunarena, que volverá a Defensa, se completa el cupo de radicales en el nuevo gabinete.

Sin embargo, Rozas dejó en claro la postura que las principales figuras de su partido habían consensuado la tarde anterior, y que podría resumirse en una fórmula: acompañar a Duhalde a nivel parlamentario, sobre todo en su primera etapa, pero no aceptar la idea del cogobierno. “Nosotros vamos a ayudar, pero éste es su Gobierno”, le dijo el radical a Duhalde.

Según explicaban después en el Comité Nacional, esta posición expresa la voluntad de respaldar al Gobierno luego del fracaso de De la Rúa, pero sin aparecer como responsables de una gestión de la que, más allá de las coincidencias, no se sienten responsables. “Es un equilibrio difícil”, reconocía ayer un importante dirigente radical.

Concluida la reunión, Rozas precisó aún más la posición del radicalismo. “Esto no es un canje, o un contubernio, o un cogobierno. No es una toma y daca”, se esforzó en aclarar, aunque agregó que la UCR está dispuesta a “colaborar con este gobierno en todo” y que “si Duhalde cree

que hay un hombre o una mujer del radicalismo que por su perfil puede servir al estilo de su gobierno, lo puede convocar”.

Finalmente, Rozas aprovechó el escenario de la Casa Rosada para formular la primera autocrítica de una autoridad desde la renuncia de De la Rúa. “El radicalismo tiene que asumir la responsabilidad de saber que no le ha ido bien cuando gobernó hasta hace unos días y no puede, no tiene derecho a exigir nada, sino dar mucho. Cargamos sobre nuestras espaldas un fracaso. Entiendo no sólo el enojo de los radicales sino el de los argentinos”, dijo el chaqueño, y admitió que su partido tiene “que pedirle perdón al pueblo” por la “terrible deuda que tenemos”.

Sin embargo, Rozas no quiso dar precisiones sobre la iniciativa de un grupo de dirigentes de la Capital, entre ellos el terragnista Cristian Caram, para expulsar a De la Rúa del partido. “Voy a escuchar a los jefes de distrito en el plenario que haremos y que traerán el mandato de sus provincias, no sé cuál es la decisión que se va a tomar”, eludió Rozas: tendrá sus ideas, pero no deja de ser radical.

**RESISTIR ES  
COMBATIR**

La columna de  
**HERMAN  
SCHILLER**

En enero y febrero  
todos los días  
de lunes a domingo de  
**19 a 19.15**

**RADIO CIUDAD  
AM 1110**



## "Italia ya está presta"

El canciller de Italia, Renato Ruggiero, aseguró ayer que su país está dispuesto a apoyar al gobierno de Eduardo Duhalde. "En el actual momento difícil y complejo de la vida de su país deseo confirmarle que Italia se encuentra presta a realizar su parte apoyando los esfuerzos para normalizar la situación económica y social", expresó el canciller en una carta.

## Remarcan, miserables

La CGT oficial criticó ayer la remarcación de precios y el desabastecimiento que se advierten en los últimos días. "La CGT advierte de imprevisibles consecuencias a raíz de la remarcación de precios en las grandes cadenas de supermercados, que tienen una actitud miserable abusándose de un pueblo empobrecido", dijo su titular, Rodolfo Daer.

## Bullrich vs. Atanasof

Patricia Bullrich aseguró ayer que en el Ministerio de Trabajo no hay ninguna persona perteneciente a su gestión. La ex funcionaria aliancista rechazó de esta manera el anuncio del nuevo jefe de la cartera laboral, Alfredo Atanasof, sobre eventuales cambios en el ministerio. "Que no se preocupe que ya se encargaron los demás (en alusión al radical José Dumón) de sacar a la gente que tenía dos gramos de libertad sindical en su cabeza", ironizó. Bullrich mantiene un abierto enfrentamiento con sectores de la dirigencia gremial, en especial con la CGT oficial —que apoya a Atanasof—, a quien en su momento responsabilizó por haber sido removida de su cargo.

## Ripoll y la devaluación

La diputada porteña del MST Vilma Ripoll rechazó la devaluación y consideró que el gobierno de Duhalde "no devolverá los depósitos, recargará las deudas en dólares y rebajará el poder de compra de los salarios". Ripoll reclamó además que se convoque a elecciones y se conforme una Asamblea Constituyente "donde se debata todo".

# Felipe Solá asumió y cargó contra la ineficiencia y la corrupción

Por Martín Piqué

Fue un trámite rápido y despolijado, obligado por las urgencias de Carlos Ruckauf, quien a las 12 debía presentarse en la Casa de Gobierno para jurar como canciller. El renunciante se acercó a Felipe Solá y le colocó la banda. La Legislatura en pleno aplaudió al nuevo gobernador de la provincia de Buenos Aires. Mientras Ruckauf apuraba su retirada para llegar a tiempo a la Rosada, Solá comenzaba su discurso citando a Eduardo Duhalde. "El país está quebrado", reconoció. "Es inaceptable un Estado que oculte la ineficiencia, el malgasto y la corrupción", protestó después, enviando un mensaje implícito hacia dentro de su partido.

La velocidad de la ceremonia causó el enojo de las bancas del Frepaso, ARI e Izquierda Unida, que querían que se abriera el debate en la Asamblea Legislativa. Y

**Ruckauf: "Llegó en paracaídas y se va por la claraboya", decía un ex funcionario de la época de Antonio Cafiero que se encontraba en el recinto de Diputados.**

también motivó varias bromas en voz baja, centradas en el alejamiento de Ruckauf. "Llegó en paracaídas y se va por la claraboya", decía un ex funcionario de la época de Antonio Cafiero que se encontraba en el recinto de Diputados de la Legislatura bonaerense.

La Asamblea Legislativa comenzó a las 11. Los legisladores sabían de las urgencias de la jornada, y por eso la bancada justicialista impuso su mayoría para votar sin debate previo. La decisión del PJ enfureció a los bloques minoritarios: los dos diputados de Izquierda Unida se retiraron del acto, mientras que el senador Eduardo Sigal (Frepasso) denunciaba "la censura del debate". "La asamblea estuvo más signada por el autoritarismo de Ruckauf que por el compromiso democrático que demostró Solá", dijo.

Si el apuro provocó disgusto, la reacción fue diferente cuando el flamante gobernador empezó su discurso. "Nadie puede pretender seguir siendo el mismo frente a tanta demanda insatisfecha, tanto dolor, tanta bronca acumulada", advirtió. Después esbozó una leve autocritica. "Hemos cometido errores y di-

El ex vice ya es gobernador. En su discurso ratificó que cambiará gran parte del Gabinete y prometió una modificación en el estilo de gestión. Mensajes a Ruckauf y la interna del PJ.



Solá firma el acta donde quedó sentado que, desde ayer, gobierna la provincia de Buenos Aires. Carlos Ruckauf mira de costado. Su aparición fue más que fugaz: tenía que asumir como canciller.

## Medio aguinaldo y salario

El primer anuncio del gobernador Felipe Solá disparó al punto más sensible para los bonaerenses: el cobro del medio aguinaldo y el sueldo de diciembre. El primero será abonado a jubilados y estatales entre hoy y el miércoles próximo. Y el salario de diciembre comenzará a pagarse "a partir del 15 de enero". Sin embargo, las buenas nuevas se terminaron a la hora de confirmar si el pago se hará en efectivo o en bonos. El propio Solá dijo desconocer "cuánto se pagará en pesos y cuánto en patacones". Unas horas antes, les había dedicado una frase a los trabajadores estatales: les pidió "esfuerzo y disciplina" para "recuperar el prestigio y el orgullo por la función que representan".

Solá anunciará formalmente el lunes próximo. Aunque ayer ya empezó a dar indicios en ese sentido. Con una ocurrencia campestre —propia de un ex secretario de Agricultura y Ganadería—, ratificó que modificará el equipo que acompañaba a Ruckauf. "En la época en que había muchos domadores y gente de a caballo, y los caballos que le andaban a uno no le andaban al otro." Y confirmó que su gestión significará "un cambio de estilo fuerte" con respecto a su antecesor.

En ese sentido, aclaró que es probable que lo secunden "extrapartidarios" y no descartó que se realicen

"fusiones de ministerios". Según pudo saber **Página/12**, los cambios empezarán con la unificación de los planes de empleo en torno a un ministerio que incluya el área social y la cartera laboral. Para este puesto, el candidato sería Mariano West, intendente de Moreno, quien estaría dispuesto a dejar el municipio a cambio de respaldar a su jefe político.

Los que tienen asegurados sus puestos son Jorge Sarghini, actual ministro de Economía; Julián Domínguez, ministro de Obras Públicas; y Federico Scarabino, ministro de Producción. Los tres fueron funcionarios de Ruckauf, pero seguirán en la provincia para darle más sustento político a Solá, que quiere conservar el apoyo de Duhalde. Scarabino, además, tiene una buena relación con el flamante gobernador bonaerense. En cambio, el ministro de Salud, Juan José Mussi, tiene una pésima relación con Solá y seguramente deberá buscar otros horizontes.

Una vez que tenga armado el gabinete, Solá deberá lidiar con el inexistente peso territorial que tiene en la provincia. Por eso, su suerte dependerá en gran parte del apoyo de los intendentes, quienes necesitan dinero fresco para sus municipios. Es una relación de mutua necesidad. Sin embargo, algunos podrían tratar de obstaculizar la gestión para vengar viejas afrentas. Como Aldo Rico, que comenzó a alejarse del Ministerio de Seguridad cuando Solá pidió su dimisión.

## OSVALDO PLAUL

Sociólogo

Detenido - desaparecido desde el 4 de enero de 1977



...Tendrán que callar el río, tendrán que secar el mar que inspiran y dan al hombre motivos para cantar.

Tendrán que parar la lluvia, tendrán que apagar el sol, tendrán que romper las liras para que olviden tu voz.

(Otilio Galíndez y Roberto Todd)

A 25 años de su desaparición sumamos su recuerdo y el de los 30.000 desaparecidos, a los reclamos de un hoy que continúa dando la vigencia por los que lucharon, luchamos, amaron y amamos.

Matías Plaul - Patricia Escofet

## María Josefina Mujica

(Lia)

4 de enero de 1977



"Las mujeres de mi generación son como un puño cerrado que resguarda con violencia la ternura del mundo. Las mujeres de mi generación no gritan porque ellas derrotaron al silencio. Si algo nos marca, son ellas. La identidad del siglo son ellas."

de Luis Sepúlveda

Ni olvido ni perdón  
Celia, Guido y Martín



LA ESTRATEGIA DEL NUEVO CANCELLER CARLOS RUCKAUF

# Carnales pero "poligámicas"

**Poligamia.** Esa es la etapa que a partir de ahora se abre en materia de relaciones exteriores, según dijo ayer el flamante canciller Carlos Ruckauf a propósito de su idea de prestar la misma atención a Estados Unidos y la Unión Europea. El hasta ayer gobernador bonaerense ratificó la prioridad del Mercosur en cuestión de política exterior y privilegió el vínculo con Brasil. "El primer viaje al exterior mío va a ser a Itamaraty", anunció Ruckauf, quien adelantó también "a fin de mes o principios del próximo" se reunirá con su par norteamericano, Colin Powell.

"¿Por qué el país no puede pasar a una etapa de poligamia?", se preguntó Ruckauf —con la misma sonrisa de la que hizo un sello cuando en su primera conferencia como canciller en el Palacio San Martín le hicieron la pregunta inevitable: si retomaría las "relaciones carnales" con Estados Unidos, que hizo célebre el recién fallecido Guido Di Tella durante su gestión como ministro de Relaciones Exteriores del gobierno menemista. Ruckauf explicó que su intención es diversificar los vínculos de la Argentina y atender tanto al proyecto de creación de la Asociación de Libre Comercio para las Américas que impulsa Washington, como la vinculación con la Unión Europea e incluso África y Asia.

"Europa —destacó Ruckauf— es algo central. Tenemos un acuerdo marco Unión Europea-Mercosur, que fue firmado hace unos años, tenemos muy buenas relaciones bilaterales con cada uno de los países europeos y alguno de ellos han invertido fuertemente en el país."

La otra pregunta que Ruckauf no pudo evitar fue la referida a su descenso de la gobernación bonaerense a la Cancillería, que en el mundo político se leyó como la huida de una provincia a punto de estallar. Su respuesta fue previsible: "Siempre puede haber algún mal intencionado que crea que, cuando uno es un patriota que deja el poder de manejar la provincia más fuerte de Argentina para ir a defender la patria en el exterior, es un ambicioso y no un patriota; pero qué va a hacer, así es la gente".

"Respecto a la relación con el Mercosur, la visión del presidente (Eduardo) Duhalde es seguir fortaleciéndolo y esto va a ser mejor si las políticas macroeconómicas tienen más similitud", explicó también Ruckauf, quien como gobernador bonaerense puso en su

El canciller aclaró que Estados Unidos y Europa tendrán el mismo nivel de prioridad en las relaciones exteriores. También destacó la importancia del Mercosur y anunció un viaje a Itamaraty.



Fernando Maurette, Martín Redrado, Esteban Caselli, integrantes del equipo de Carlos Ruckauf en Cancillería. El miércoles viaja a Brasil para encontrarse con el canciller de ese país, Celso Lafer.

fue con su par brasileño Celso Lafer, a quien le expresó su "afecto y respeto de siempre y la decisión del gobierno argentino de mantener muy firme la relación" con ese país.

En Brasil estuvo ayer el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, quien le comentó al presidente Fernando Henrique Cardoso las líneas generales del nuevo plan económico. Ruckauf anticipó que su primer viaje al exterior también será a ese país el próximo miércoles.

les, día en que se reunirá con Lafer "para comenzar las negociaciones para incrementar las relaciones en el marco del Mercosur".

El flamante canciller también destacó los diálogos que mantuvo con el resto "de los ministros de Relaciones Exteriores del Mercosur, más Chile y Bolivia" y que "el viernes de la semana que viene estarán viniendo a la Argentina los presidentes del Mercosur, más Chile", así como "el canciller de Bolivia". Ruckauf también puso

de relieve que "a esa reunión he invitado además al ex canciller Adalberto Rodríguez Giavarini para que esté presente en las deliberaciones".

Ruckauf ofreció la conferencia con parte del equipo que lo acompañará. Jorge Faurie es el vicescanciller y Martín Redrado ocupa la Secretaría de Relaciones Económicas Internacionales. Fernando Maurette quedó a cargo de la relación con el Parlamento y las embajadas extranjeras.

AZUCAR "MENEM VUELVE" PARA LOS HUERFANOS ROSARINOS

## Bolocco, no muy desprendida

**Como Carlos Ruckauf y sus zapatillas firmadas o Carlos Juárez, que repartía ladrillos autografiados a los pobres de Santiago del Estero, Cecilia Bolocco envió a los huérfanos de Rosario sobres de azúcar con la leyenda "Menem Vuelve". La donación llegó ayer al Hogar rosarino metida en cuatro cajas de cartón. Pasada la primera impresión, la directora agradeció el regalo y dijo que lo van a aprovechar después de vaciar el contenido de los saquitos en azucareras "porque hacer otra cosa no sería correcto".**

En el Hogar de Huérfanos de Rosario viven 170 chicos, a quienes se les da de comer a base de donaciones, según explicó a **Página 12** la presidenta de la entidad Laura Weskamp. Bolocco lo visitó en noviembre durante una gira por la ciudad que fue ampliamente publicitada. La animadora fue sola porque Carlos Menem todavía cumplía arresto domiciliario en la quinta de Gostanian y una vez en la institución preguntó de qué manera podrían ellos ayudar a los niños. Le

pasaron una lista con "todo tipo de alimentos, artículos de tocador y electrodomésticos para una cocina nueva, además de ventiladores".

La semana pasada, finalmente, una secretaria de la Bolocco que se dio a conocer como Jaquelin telefonó al Hogar para anunciar que un camión iba en camino, aunque de lo prometido —ropas, frazadas,

de su importancia pensara en nosotros", repasó ayer Laura Weskamp, "pero de todas maneras estamos acostumbrados a que la gente se acerque porque ésta es una institución con 132 años de trayectoria y en general nos tienen muy en cuenta. Como procuramos ser lo más transparentes posible, le abrimos la puerta a quien venga para que recorra y vea".

La directora aclaró sin embargo que "es la primera vez" que reciben alimentos identificados con el nombre de un político. "Eso sólo nos había pasado en alguna oportunidad con unas reglas para la escuela que tenían el logo de un partido, porque se ve que les habían sobrado de alguna campaña electoral. Por supuesto que nosotros agradecemos siempre todas las donaciones porque subsistimos gracias a ellas, pero nuestro criterio es que cuando nos llegan estas cosas intentamos no repartirlas a los chicos, porque el Hogar jamás levantó banderas políticas y entendemos que el trabajo que hacemos es una causa compartida por toda la sociedad".

**Económica: De lo prometido —ropas, frazadas, leche, muebles y hasta un freezer— sólo se recibieron 12 cajas: 4 con café, 4 con mate en saquitos y otras 4 de azúcar.**

leche, muebles y hasta un freezer— sólo se recibieron 12 cajas: 4 con café, 4 con mate en saquitos y otras 4 de azúcar con la inesperada promoción política. Las cajas, en su parte exterior, estaba también rotuladas con el mismo anuncio "Menem Vuelve".

"Cuando Cecilia Bolocco vino a vernos nos sorprendió que alguien

## OPINION

Por Eduardo Macaluse\*

### Gobierno de salvación

Si es verdad que el presidente Duhalde toma el Mercosur como un vínculo estratégico: ¿Cómo puede ser que designe canciller a un hombre como Carlos Ruckauf, que hace sólo unos meses propuso denunciar el Tratado de Asunción, es decir, la ruptura lisa y llana del Mercosur?

¿Profundiza las relaciones con el Brasil quien comparó la última devaluación del país vecino con "las balas brasileñas que mataban a los colonos argentinos" en el siglo XIX?

Muchos contestarán que el nuevo ministro no es de convicciones firmes y que puede darle igual pedir tanto el certificado de defunción de la Unión Regional, como su fortalecimiento, según midan las encuestas.

Entonces la pregunta es: ¿Puede conducir las Relaciones Exteriores, cargo que por definición requiere mesura, una persona que es capaz de quemar esos atributos en el altar de su propio aparato publicitario?

La relación con nuestro principal socio en la región ha sido siempre ambivalente, recelosa, plagada de rivalidades que van desde el anecdótico deportivo hasta lo comercial. A la Argentina no le ha ido mal en esa relación comercial. Colocamos allí más de la tercera parte de nuestros productos, por exportaciones que en los últimos años nos salvaron de la bancarrota. A veces no nos fue bien en las negociaciones y eso se debe, entre otras cosas, a que Brasil es una potencia económica y a que su diplomacia es de primer nivel, dos desventajas que la Argentina ha visto crecer en los últimos años.

En Relaciones Exteriores Brasil no improvisa. Y mantiene a través de los años en su primera línea cuadros de cuidada formación y especialización.

¿Cuáles son las credenciales para equilibrar estas desventajas que exhibe Ruckauf, cuya única experiencia diplomática dejó un tendal de denuncias? Esta designación, entonces, más que una meditada decisión de Estado parece un salvoconducto de lujo para eyectarse de una provincia que dejó en llamas, con el fin de conservar el pellejo político. (Desde ese punto de vista podemos admitir que éste es un "gobierno de salvación".)

Además, Ruckauf fue firmante del decreto que desató la represión indiscriminada durante la dictadura. Fue ministro en el apogeo de Menem y antimenemista en su caída. Fue un embajador denunciado. Fue presidente de un Senado sospechado de corrupción. Fue un gobernador pésimo. Algún día también se aclarará cuáles fueron sus responsabilidades durante los saqueos. Argentina y el partido que la gobierna tiene figuras de mayor fuste para que nos represente ante el mundo.

\*Diputado nacional (ARI).



FUTURO INCIERTO PARA DERECHOS HUMANOS

# Enterrando el pasado

El ministro de Justicia no parece dispuesto a jerarquizar el área de Derechos Humanos. Con los alejamientos de Zuppi y Taiana, quedó en la nada la derogación del decreto que impide las extradiciones.

Por Victoria Ginzberg

La suerte de la Subsecretaría de Derechos Humanos es incierta. Por ahora, el nuevo gobierno no nombrará a nadie en el área y con el alejamiento de Jorge Taiana y -del ex secretario de Justicia, Alberto Zuppi- se esfumó, entre otras cosas, la pretensión de anular el decreto que impedía la extradición de militares acusados de crímenes de lesa humanidad.

El nuevo ministro de Justicia, Jorge Vanossi, mantuvo ayer una reunión con los ex funcionarios y le ofreció a Taiana quedarse en el cargo hasta que se "reestructure" el ministerio, pero el ex secretario ejecutivo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos ya había presentado su renuncia ante el presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, en ejercicio de la Presidencia. Más allá de las cuestiones de forma, la realidad es que Taiana comentó entre sus allegados que sentía que no había espacio para continuar las políticas que había delineado junto a Zuppi, por ejemplo la derogación del decreto 1581 que impedía la extradición de los represores argentinos. No está del todo claro, además, que se entienda por reestructuración. Adolfo Rodríguez Saá planeaba elevar el área de derechos humanos a secretaría, pero este gobierno podría avanzar en el sentido contrario.

Taiana y Vanossi -que ya se conocían- tienen un trato cordial, pero hay posiciones que los separan claramente. Por ejemplo, luego de que los jueces federales Gabriel Cavallo y Claudio Bonadio anularan las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, Vanossi criticó los fallos en un artículo que se tituló "el Carnaval de la Inconstitucionalidad", publicado en *La Ley*. Taiana no opina lo mismo.

Antes de irse, Zuppi había enviado a Relaciones Exteriores un anteproyecto para derogar la norma elaborada en los últimos días del delirio y otro para modificar la ley de cooperación penal internacional para que el Poder Ejecutivo opinara sobre las extradiciones sólo después de que se expidiera la Justicia. Todo indica que el trabajo quedará en la nada. El presidente Eduardo Duhalde afirmó el miércoles en la reunión con los gobernadores que los militares deberían tener la tranquilidad de que no van a ser extraditados y que se debía buscar una función social para los uniformados.

La presencia de Carlos Ruckauf en la Cancillería tampoco augura nada bueno para el derecho inter-

nacional de los derechos humanos. Durante su campaña para la gobernación que acaba de abandonar, Ruckauf -cuya frase más sonada en esa época fue "hay que meter bala a los delincuentes"- anunció que promovía que Argentina se alejara del Pacto de San José de Costa Rica porque, argumentó, "impedía el establecimiento de la prisión perpetua para los delincuentes". Pero pocos dejaron de ver en la idea de denunciar la Convención Americana sobre Derechos Humanos el objetivo de introducir el debate sobre la pena de muerte.

La probable designación de Horacio Jaunarena en Defensa refuerza la idea que se resguardará el principio de territorialidad, ya que fue esa la posición que asumió su cartera durante la gestión del gobierno de Fernando de la Rúa. Resta saber si se continuará con la postura -que hasta había sido plasmada en el decreto 1581- de enviar las denuncias que provienen del exterior ante la Justicia argentina, tal como lo hizo el mismo Jaunarena cuando Italia reclamó la extradición de Astiz.

Si se convierte nuevamente en ministro la semana que viene, Jaunarena se encontrará otra vez con "El Ángel Rubio" en la cárcel, en este caso a pedido de Suecia. Además de Astiz, también está en prisión el militar retirado José Octavio "Balita" Riveiro, que fue arrestado por orden de la justicia francesa. El Gobierno tendrá posibilidad de expedirse sobre el tema

cuando Francia y Suecia concreten los pedidos de extradición.

Zuppi y Taiana también habían elaborado sendos proyectos de ley para amnistiar a los presos durante la represión y los incidentes del 17 al 23 de diciembre pasados y para evaluar la situación de los detenidos antes de esa fecha por participar de protestas sociales. Esas normas, como el proyecto para eliminar las figuras de calumnias e injurias del Código Penal, ya fueron enviadas al Congreso, así que deberían ser evaluadas por el Poder Ejecutivo, a menos que el Gobierno decidiera retirarlas.

EL DEBATE SOBRE LA REMOCION DEL ALTO TRIBUNAL

## Vanossi visita hoy a la Corte

Mientras siguen sonando las cacerolas contra la Corte Suprema, lo primero que hará hoy el titular de Justicia, Jorge Vanossi, será darle una visita protocolar al tribunal. Podrá testear en directo los ánimos de los supremos, después de que el gobierno de Eduardo Duhalde manifestó su decisión de impulsar "una recomposición" en sus filas. Ayer el nuevo ministro confirmó la continuidad -al menos por el momento- de la Oficina Anticorrupción (OA) y ratificó a varios secretarios.

Vanossi es un constitucionalista radical con muy buenos vínculos

con los miembros de la Corte. Fue crítico del Pacto de Olivos y el único -junto con su correligionario Melchor Cruchaga- que se opuso desde su banca a la ampliación del alto tribunal de cinco a nueve integrantes al comienzo del primer gobierno de Carlos Menem.

Funcionarios del Ministerio de Justicia y dirigentes consultados señalaron que seguramente Vanossi le aconsejará a Duhalde que, en plan de reciclar la Corte, recurra a las herramientas previstas en la Constitución, es decir, al mecanismo de juicio político. Su intención no parece ser embanderarse

en una cruzada contra cortesanos.

Duhalde venía pensando en alguna resolución más "rápida y fácil" del asunto, como forzar o inducir la renuncia de los ministros, o por lo menos de la mayoría de ellos. Después, podrían hacer una reforma legal para volver a tener una Corte de cinco jueces. Cuando asumió en 1999, el gobierno de la Alianza llegó a tener a su disposición el ofrecimiento de retirarse de los ministros menemistas Guillermo López y Antonio Boggiano, pero fue el propio ex presidente Fernando de la Rúa quien terminó rechazando esa alternativa en virtud de un "pacto de no agresión". Los pedidos de juicio político contra los hombres de la Corte fueron archivados.

Los duhaldistas contarán con las mismas vacantes que tuvo a sus pies De la Rúa, y van por más. Pero todo está por verse. Ayer el abogado Eduardo Barcesat presentó un pedido de juicio político contra la Corte, el ARI tiene el propio, y hoy presentará uno el Frepaso alineando con el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. Estas presentaciones obligarán a que se conforme, de una vez, la Comisión de Juicio Político en Diputados, que aún está en suspenso.

Vanossi se reunirá hoy con el presidente de la Corte, el riojano Julio Nazareno, el vice, Eduardo Moliné O'Connor, y otros jueces que están trabajando a pesar de la feria judicial, que son Gustavo Bossert, Antonio Boggiano y Augusto Belluscio. Todos ellos ya vienen manteniendo reuniones analizando su situación y discutiendo estrategias. Incluso no han faltado contactos con el histórico operador judicial Arnoldo Klainer.

Ayer el nuevo ministro pasó unas pocas horas por el edificio de la carter. Mantuvo breves reuniones en las que confirmó la continuidad de la Oficina Anticorrupción, que conduce José Massoni, del subsecretario de Justicia y Asuntos Legislativos Francisco Fuster (Frepaso), del subsecretario de Política Criminal Mariano Ciuffardini (Frepaso) -que también se hará cargo de Asuntos Penitenciarios-, y del subsecretario de Coordinación, el radical Alberto Luján Assisa. En su mayoría, por lo pronto, prefieren tomar esta "permanencia" con pinzas.



El ex subsecretario de Justicia, Jorge Taiana. Había cuestionado el criterio de territorialidad.

### "Me amenazó un custodio presidencial"



Foto distribuida por la Asociación de Madres junto a la denuncia.

La presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, denunció ayer haber sido amenazada de muerte por un miembro de la custodia presidencial. "Fui a la Casa de Gobierno con otra Madre, Evel Petrini, luego de la marcha de todos los jueces y mientras nos acompañaba a la mesa de entrada, un señor morochito vestido con traje marrón, nos

dijo: "Tengan cuidado con lo que hacen acá adentro o salen con las patas para adelante", relató. Fuentes del Ministerio del Interior consultadas por *Página/12* aseguraron desconocer el incidente y se comprometieron a interiorizarse. En la carta que las Madres llevaban para Duhalde se exigía "la libertad de los presos políticos y el desprocesamiento de todos los detenidos por

sacar alimentos en los supermercados". Bonafini había expresado su confianza en Adolfo Rodríguez Saá, que la recibió en persona. Pero ayer, luego de su paso por la Casa de Gobierno, las Madres dejaron muy claro su postura hacia las nuevas autoridades. "Repudiamos este gobierno integrado por asesinos, narcotraficantes, ladrones y corruptos", afirmaron en un comunicado.

Herman Schiller y familia agradecen todas las muestras de pesar recibidas por el fallecimiento de su querido hermano

**NAUN**  
(Fallecido el 29-XII-01)



Página/12 presenta

# León Gieco

sus primeros 6 albums + PORSUIGIECO

## 5 PENSAR EN NADA

Pensar en nada

Bajo el sol de Bogotá

Soy un pobre agujero

La cultura es la sonrisa

Bajaste del norte

Canto dorado

Vino algo y lo arrasó

Los accidentes de la ruta

Cumbia de la ciudad

Aquí, allá, hoy o mañana

Chacarera de un atardecer

Vení que te digo algo



Sonido remasterizado. Arte de tapa original.

El próximo domingo el cd nº 5. Compra opcional \$6

**Página/12**



Un auténtico blooper se produjo ayer en horas del mediodía cuando se encontró, en un estacionamiento a 20 metros de la Embajada de Israel, una camioneta en la que había una escopeta calibre 12,70, una pistola 9 milímetros, cartuchos y un chaleco antibala. Dos horas más tarde quedó en claro que se trataba de un vehículo perteneciente a dos suboficiales de la Policía Bonaerense, más precisamente de la Comisaría 2ª de Pilar, que habían ido a hacer un trámite a un banco y hasta le avisaron al playero que dejaban el auto cerrado porque dentro había armas. Por supuesto, a lo largo de las dos horas corrió la versión de un eventual ataque o atentado.

Los suboficiales Luis Gómez y Félix Silva llegaron al estacionamiento de Chacabuco y Rivadavia a bordo de una camioneta Kia, mo-

# Alarma en el microcentro por un auto con armamento

delo Besta. En ese momento le avisaron al encargado, de nombre Juan, que dejaban el vehículo cerrado porque allí quedaba un par de armas. Los suboficiales se identificaron como policías bonaerenses. Según pudo saberse, personal de seguridad de la embajada se enteró que la camioneta estaba allí y pidió la intervención de la Policía Federal. Un rato más tarde llegó la Brigada Antiterrorista.

Todo el incidente terminó de aclararse recién a la una de la tarde, o sea dos horas después de la

Después de dos horas se confirmó que la camioneta estacionada frente a la Embajada de Israel con armas pertenecía a dos policías bonaerenses.

llegada del vehículo, cuando reaparecieron los suboficiales Gómez y Silva. Ambos exhibieron sus credenciales, se verificó que efectivamente eran numerarios de la comisaría de Derqui, en Pilar, pero de todas maneras terminaron declarando ante el juez Jorge Ballesterio. Al magistrado le dijeron que habían ido al banco HSBC que opera en la planta baja del edificio en el que funciona la embajada. También quedó en claro que dentro de la camioneta no había explosivos para cometer un atentado, sino una pis-

tola y una escopeta, armamento de uso de los suboficiales. Según supone la Policía Federal, tampoco hay elementos para sospechar que los bonaerenses estaban allí como parte de algún operativo relacionado con eventuales disturbios en Plaza de Mayo o Congreso.

A la hora en que supuestamente se aclaró todo, ya se había desplegado la Brigada de Explosivos, un grupo de perros adiestrados, el personal de la comisaría de la zona y los hombres de Antiterrorismo. El subcomisario Daniel Fernández redondeó: "No hay ninguna cosa rara, salvo el lugar donde dejaron la camioneta".

No era un dato menor el lugar donde estacionaron el vehículo. En 1992, un atentado voló la sede de la Embajada de Israel. Cuatro años más tarde, la sede de la mutual judía AMIA también sufrió un ataque en pleno corazón del barrio de Once.

Poder Judicial de la Nación

Expediente n° 107.925/99.-  
"CICHELO, Carlos Raúl Guillermo c/LA PAGINA S.A. (Diario Página 12) s/amparo"  
Juzgado n° 37

En la Ciudad Autónoma de Buenos Aires a los 11 días del mes de diciembre de 2000, hallándose reunidos los Señores Vocales de la ala "K" de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil, a fin de dictar sentencia en los autos caratulados: "CICHELO, Carlos Raúl Guillermo c/LA PAGINA S.A. (Diario Página 12) s/amparo", y habiendo acordado seguir en la deliberación el orden del sorteo en estudio, la Dra. Estévez Brasa dijo:

Estos autos llegan como consecuencia de los recursos interpuestos por ambas partes en pleito. Se trata de una acción de amparo que incoara don Carlos Raúl Guillermo Cichello contra Editorial "La Página" S.A. por entender agravante hacia su persona un suelto aparecido en la edición del día miércoles 3 de noviembre de 1999, en página 14, del diario "Página 12".

La señora jueza a quo hace lugar parcialmente a la demanda ordenando dentro del plazo de diez días la publicación de la sentencia en la forma que detalla y, si fuera del caso, publicar asimismo el fallo de la Alzada bajo apereamiento de astreintes: todo con Costas.

Puede adelantarse que la propuesta será por la confirmatoria de la sentencia en lo fundamental que decide si bien, y en atención a la coincidencia con el criterio vertido en el decisorio en análisis, se ordenará únicamente la publicación del fallo de este Tribunal.

Se entiende así satisfacer lo peticionado por el actor y, a la vez, considerar las exigencias de espacio propias de los medios periodísticos.

Además, y en atención a la urgencia expuesta por el actor a fs. 319/20; se concretará esta propuesta en forma sucinta, si bien atendiendo el núcleo de los agravios vertidos.

Dice el señor Fiscal de Cámara en su dictamen que, "siendo la libertad de expresión un bien social que debe tutelarse, cuando la misma se alza contra poderes públicos o privados que desbordan su cometido político y social, la prensa debe ser cuidadosa en

cuanto al contenido y alcance de las calificaciones adjetivas que realice de las personas individuales.

Porque la prensa es también un poder, cuyo ejercicio exige mesura, tanto más cuando las calificaciones de las que se trata no hacen al contenido sustancial de la noticia ni opinión vertida" (fs. 324 vta./325).

Esta opinante ha dicho reiteradas veces que la libertad de prensa no puede alterar o cercenar los derechos de las personas públicas o privadas (Autos: "Romano, Samanta c/Arte Gráfico Editorial Arg. S.A." 31-10-00; "López, Víctor Radame c/Romay, Argentino" 18-10-99; "Bruno, Arnaldo Luis c/La Nación s/daños y perjuicios" 27-5-98 y "Neustadt, Bernardo c/Romay, Argentino" 28-8-98).

Y en autos, aún si pretendiera despojarse a la publicación cuestionada de la malicia que le atribuye el accionante y reitera en sus agravios, no puede descuidarse que ha habido, por lo menos, negligencia para corroborar la exactitud de sus dichos. Las publicaciones que se acompañan con la demanda acreditan un período de cambio en una estructuración partidaria y, aún movimientista. Y esto no puede pasar inadvertido para un periodista —como se estilaba decir ahora— "de raza".

El caso es que ya se trata de negligencia o inexperiencia, la ligereza que exhibe la publicación cuestionada aparece apta para comprometer la figura del actor ante la opinión pública y hacerlo merecedor del reconocimiento que por este acto se propone.

Bien se señala el punto en la sentencia cuando se dice: "La difusión de antecedentes falsos, erróneos o equívocos, relacionados con el accionante (que ha sido presidente del Colegio Público de Abogados), sin duda perjudica su imagen pública, en tanto se le atribuye una alineación política inexacta" (fs. 277 y vta.).

Y más adelante: "El propio demandado ha afirmado en su responde que la mención de los antecedentes de los denunciantes no forma parte del núcleo de la noticia (fs. 38); por lo tanto bien pudo ser omitida sin mengua del interés de la información" "...si el contralor de la verdad no es factible, al menos la versión noticiosa debe ser prudente, advirtiéndose que no se den por ciertos hechos que no se han comprobado" (fs. 277 vta./278).

Tampoco puede pasar inadvertido que, presentar al actor como alineado "con el peronismo ortodoxo" y como "ex funcionario de José López Rega" refiriendo un momento conflictivo del país, retrotraído además un cuarto de siglo, lleva consigo cierta carga peyorativa susceptible de desprestigiarlo ante la opinión pública. Es que, si bien en una democracia deben respetarse pacíficamente alineaciones políticas, no pueden desconocerse los excesos en que los hombres —hombres y mujeres— incurrían para lograr el descrédito de un eventual adversario. Y, aunque adversario no es, precisamente, sinónimo de enemigo, muchas veces así aparece en la práctica. Y la prensa —con la magnífica proyección que presenta en la época actual a través de sus numerosas y cada día renovadas expresiones—, es susceptible de contribuir a la descalificación de una persona con todo lo que ello conlleva, tanto en lo público, como aún en lo privado.

Lo hasta aquí dicho aparece apto —a juicio de quien suscribe— como consideración de los agravios de la actora, ya que la queja resulta tañida de una apasionamiento personal en la defensa de su postura lo cual, si bien es comprensible, no por ello escapa a la categoría de ajurídico.

En cuanto a la queja de la demandada, ha de decirse que, las argumentaciones vertidas por su parte con respecto a la procedencia del recurso de amparo, aparecen desahucadas.

En efecto, resulta fácilmente discernible su ámbito de aplicación marcado, no sólo por la materia en juzgamiento, sino por la amplitud del precepto constitucional el cual, no obstante, viabiliza el amparo "siempre que no exista otro medio judicial más idóneo" (art. 43 C.N.). Y es obvio que en tales casos ha de ser el magistrado —que por ello es el hermeneuta de la ley— quien disponga la procedencia o no —de tal procedimiento.

La no distinción que plantea el recurrente entre un juicio de desalojo y la presente acción, cede a poco que se examine que las peticiones del actor surgen —en forma inmediata y concreta— del suelto periodístico a que hace referencia. Ello, como es natural, no exigirá período de prueba ya que, por otra parte, tampoco la accionada acredita de manera asertiva,

las manifestaciones allí contenidas.

Y, a mayor abundamiento, la referencia tiene relación directa con quien preside la lista opositora a la conducción que en ese momento tenía el Colegio Público de Abogados de esta Ciudad.

El mismo actor aclara el punto cuando, al contestar agravios, dice: "no confundir (la materia del amparo) con la reparación de daños y perjuicios que posteriormente se tramiten por la vía ordinaria" (fs. 307 vta.).

La demandada se refiere a la doctrina de la real malicia, punto ya tratado en distintas oportunidades, y sobre el cual no se abundará en atención a la limitación que se impone a este voto.

No obstante, y como dice Pizarro: "la ausencia de pautas de conducta para los operadores de los medios periodísticos que los alerten sobre las posibles consecuencias de su obrar y para quienes resulten damnificados en su integridad espiritual como consecuencia de informaciones inexactas o agravantes, respecto de cuáles son los límites de su derecho a la reparación tiene efectos perniciosos en la hora actual. Efectos que se potencian frente a la propia actitud de los medios de prensa y de las entidades que los nuclea, que no siempre ceden a la tentación de reclamar, como algo natural en los tiempos que corren, su propio ámbito de impunidad" (J.A. 1997-III-616). Y como dice bien Gerardo Ancarola en su trabajo sobre libertad de prensa y responsabilidad de la prensa escribe: "no hay libertad de prensa sin responsabilidad de los medios de prensa", insistiendo en la necesidad como respecto a los medios de prensa, de actuar siempre como señala en ese mismo trabajo "con veracidad y con prudencia, evitando cualquier menoscabo a los derechos de terceros en especial a aquellos que afectan a su honor o su dignidad" (E.D. - Marzo de 1997).

Del punto sobre el que no se advierten dudas es que un periodista que conoce su oficio no puede descuidar la exactitud de sus notas y el mismo material que se acompaña a autos (fs. 1 a 8) acredita la inexactitud que, en el presente caso, puede conllevar una ligereza poco profesional o, acaso una negligencia culpable que merece ser reparada mediante

la publicación de la sentencia de esta Alzada.

Deben recordarse siempre —como en reiterados casos se dijo— las palabras de Fernández Sessarego que, al referirse al pensamiento científico-jurídico de la hora actual, dice que es el que "considera a la persona como el bien o valor supremo del derecho y reconoce su rol central de protagonista del quehacer jurídico" ("Derecho y Persona" Ed. Inesla Lima 1990 aps. 9 y 5).

Por lo hasta aquí dicho, la propuesta es por la confirmatoria de la sentencia recurrida, con excepción de la publicación del resolutorio de la anterior instancia, disponiendo en cambio la publicación de la sentencia de esta Alzada en la forma ya dicha en el anterior pronunciamiento en cuanto a ubicación y tipografía y la imposición de astreintes de no hacer efectiva la publicación en el plazo de diez días. Con costas a la accionada, lo cual incluye el costo de la publicación que se ordena.

El Dr. Moreno Hueyo por análogos razones vota en igual sentido.

Con lo que terminó el acto firmado los Señores Vocales por ante mí que doy fe. ADOLFO CAMPOS FILLOL. SECRETARIO.

Buenos Aires, diciembre 1º de 2000

Y visto lo deliberado y conclusiones establecidas en el Acuerdo transcripto precedentemente, por mayoría de votos el Tribunal decide: conformar la sentencia recurrida, con excepción de la publicación del resolutorio de la anterior instancia, disponer en cambio la publicación de la sentencia de esta Alzada en la forma ya dicha en el anterior pronunciamiento en cuanto a ubicación y tipografía y la imposición de astreintes de no hacer efectiva la publicación en el plazo de diez días. Con costas a la accionada, lo cual incluye el costo de la publicación que se ordena.

Diffiárase la regulación de honorarios de Alzada para su oportunidad.

Regístrese, notifíquese y devuélvase.

Se deja constancia que el Dr. Degorgis no firma la presente por hallarse en uso de licencia (art. 109 RJN). TERESA M. ESTEVEZ BRASA JULIO R. MORENO HUEYO ADOLFO CAMPOS FILLOL (SEC).



## Una banda tomó a los comensales de rehenes.

Entre ellos, la corresponsal de la CNN, que actuó de mediadora. Todos fueron liberados.

Por unas horas, el Barrio Norte se olvidó de devaluaciones, corralitos y cacerolas, para ocupar su atención en cuestiones menos economicistas pero no exentas de espectacularidad: una moderna pizzería ubicada sobre Uriburu y Peña fue asaltada por cuatro jóvenes poco antes de las diez de la noche del miércoles pasado. El hecho fue descubierto por un patrullero de la seccional 19°. Uno de los delinquentes huyó inmediatamente, antes de que la policía rodeara el lugar. Dentro, además de dueños y empleados, quedaron ocho clientes, entre ellos dos chiquitos y la corresponsal para la CNN en Argentina, Carolina Cayazzo. Ocho lograron escabullirse hasta la terraza, donde fueron rescatados por un helicóptero. El resto formó parte de las negociaciones. Los asaltantes, rodeados por medio centenar de hombres del GEOF, tomaron a la periodista como intermediaria. La toma de rehenes fue resuelta con celeridad y sin gatillos: a las 23.30, después de liberar a sus cautivos, los tres delinquentes se entregaban y el barrio normalizaba sus preocupaciones.

“Morelia, pizza a la parrilla”, dice la marquesina metálica sobre la puerta de Uriburu 1488, a diez metros de la esquina con Peña. El miércoles pasado, pasadas las nueve y media de la noche, un patrullero de la seccional 19ª, que recorría la zona, se aproximó a un Ford Falcon “viejo y todo eschachado —según describió una fuente policial a **Página/12**— que llamaba mucho la atención”. El rotoso FF se encontraba justo frente a la puerta de Morelia, pero cuando su conductor divisó la clásica licuadora celeste policial, pisó a fondo el acelerador y desapareció.

Los policías, en lugar de perseguir al FF, pasaron sus datos por radio y decidieron controlar el interior del restaurante. No llegaron a ingresar: dentro, tres jóvenes, que ya habían descubierto la presencia de los uniformados, apuntaban con sus armas (una pistola 9 milímetros con su numeración limada, robada a un militar, y otra calibre 32) a un grupo de comensales. Los patrulleros dieron aviso inmediato y en cuestión de segundos, Uriburu, Peña y French quedaban cortadas al tránsito y un ejército de uniformados del GEOF comenzaba a tomar cartas en el asunto.

Cuando llegó al lugar el juez de instrucción 49, Facundo Cubas, la situación dentro del local era la siguiente: seis comensales, entre ellos dos mujeres con dos chiquitos y la periodista chilena Carolina Cayazzo, corresponsal de la CNN en Argentina, además de los dos dueños del restaurante, habían sido tomados como rehenes. Las dos mujeres con los dos chicos fueron liberados inmediatamente.

Entre tanto, en la terraza, siete empleados de Morelia se mantenían ocultos entre cajones de vino, trastos y nerviosismo, sin que los asaltantes tuvieran la menor idea.

Con ellos se encontraba el único comensal que sorteó la amenaza por esas cuestiones del azar: segundos antes del asalto, los dictados de su cuerpo lo habían llevado al toilette. "Cuando salió—describió la fuente policial—, vio a los chorros, y bien musa subió por una escalerita y apareció en la terraza." Alrededor de media hora más tarde, el helicóptero policial descubrió unas sombras que pedían auxilio con las manos en los techos del edificio y logró rescatar a los siete empleados y al de los milagrosos dictados.

Sobre Uruburu, el GEOF había montado la estructura siguiendo un paso a paso los manuales: tres valla-dos, comité de crisis, operativo a cargo del jefe de la Circunscripción III, comisario Alberto Alfano, acompañado por el jefe de la seccional, el comisario Espíndola, y el subcomisario Claudio Pereyra, jefe del grupo de élite.

Mientras el negociador del GE-OF comenzaba a dialogar con los asaltantes, dentro, los delincuentes optaban por tomar como intermediaria a la periodista. Cayazzo, después de tranquilizarlos, escuchó sus exigencias que no salieron de la norma: reclamo de un auto y garantías. Con esos pedidos, una y otra vez se pudo ver a la corresponsal salir y entrar al local para comunicar pedidos y respuestas. El juez Cubas, por su lado, negaba toda posibilidad de negociación y disponía que “la única salida es que se entreguen”.

Poco antes de las once y media de la noche, las conversaciones dieron

**El asalto fue el miércoles a la noche, en Uriburu 1488.**

Un ladrón tiene 19 años; otros dos serían menores de edad.

sus frutos: los rehenes fueron liberados (por orden de la misma CNN, la corresponsal Carolina Cayazzo, cayóse: se tomó un día de descanso y no efectuó declaraciones). Cinco minutos más tarde, el GEOF irrumpió en Morelia para detener a los tres asaltantes: "Uno tiene 19 años –aseguró la fuente–. De los otros quizás

sean menores, y es posible que uno tenga antecedentes por homicidio en robo, pero no está confirmado”.

El asalto al Morelia dio para que durante unas horas la policía se mantuviera exultante, el Barrio Norte y la Recoleta disimularan por un rato los comentarios y el humor atrapado en el corralito.

## PREVENTIVA PARA CINCO ACUSADOS POR EL CRIMEN

Para los investigadores, el caso Lecuna está casi esclarecido. El juez de instrucción portorriqueño Enrique Velázquez dictó ayer la prisión preventiva para los cinco hombres involucrados en el crimen del empresario, cuatro de los cuales fueron procesados por el delito de "homicidio en ocasión de robo", que establece penas de entre 8 y 25 años de prisión. Además, Velázquez dispuso embargos por 350 mil pesos para cada uno de los imputados. Sin embargo, la defensa de dos de ellos aseguró que apelaría el procesamiento de sus clientes ya que considera que no existen pruebas suficientes en su contra.

Pasados dos meses de aquel 2 de noviembre en que Miguel Lecuna—marido de la conductora televisiva Georgina Barbarossa— fuera asesinado de cinco puñaladas a bordo de un taxi en la zona del Abasto, las pruebas recolectadas por los investigadores del caso y las ruedas de reconocimientos de los imputados por parte de varios testigos llevaron al magistrado a procesar a Oscar Segundo Barros, Ernesto Gabriel Gómez, Walter Jorge, Juan Carlos Schmit por "homicidio en ocasión de robo", al considerarlos como posibles auto-

res directos del intento de robo que terminó en asesinato, y a Antonio Arregui, como "partícipe necesario" del hecho, por estar sospechado de haber alquilado el taxi en el que se cometió el homicidio. De ser condenado, Arregui sufrirá una pena inferior a la del resto.

Barros, Gómez y Jorge habían sido detenidos por investigadores de Delitos Complejos de la Policía Federal el 18 de diciembre junto a un cuarto sospechoso, apodado "El loco Hugo", liberado más tarde por "falta de mérito". Recién la semana pasada, la policía detuvo en el barrio porteño de Versailles a un Schmit, sindicado como el autor material del homicidio, y un día después capturó a Arregui. Además, durante los operativos para dar con la banda, la policía secuestró dos camionetas Mercedes Benz blancas, aparentemente empleadas por los asaltantes para seguir al taxi que abastaban sus víctimas.

La pista que permitió al juez llegar hasta los presuntos autores del crimen la suministró un testigo de identidad protegida, identificado en el expediente por el nombre de fantasía "Luciano", que aseguró conocer a quienes habían perpetrado el hecho. Esa pista posibilitó el hallazgo del taxi en el que, pese a haber sido prolijamente lavado, se

encontraron rastros de sangre pertenecientes a Lecuna en la alfombra y en la luneta trasera.

Gustavo Semorille, abogado defensor de Schmit y Gómez —este último habría sido quien conducía el taxi— adelantó que en los próximos días apelará el procesamiento de sus clientes ya que considera insuficientes las pruebas citadas en contra de ambos.

**Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.**

**MOVICOM**

DiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas  
ProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCultu  
ralesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibros  
RevistasProductosEnvíosatodoelmundoCulturalesRevistasDi

**kiosco12**  
com

Los principales lugares turísticos del país tienen en promedio un 50 por ciento menos de visitantes, debido a la incertidumbre económica que desalienta a muchos veraneantes a tomar reservas con anticipación. En Mar del Plata, la ocupación ronda el 35 o 40 por ciento, aunque los operadores esperan recibir gente a partir del fin de semana, cuando sean más claras las medidas económicas. En tanto, el titular de la Asociación de Hoteles de Bariloche, Sandro Gessami, estimó en un 45 a 55 por ciento la ocupación pero aclaró que "en un verano normal, el porcentaje repa al 70 por ciento". En otro sitio del sur generalmente elegido por los turistas como es la provincia de Chubut, no hay buenas expectativas para el mes de enero porque "hay pocas consultas sobre precios y servicios", según dijeron agentes de la zona. En el norte del país, la provincia de Salta está recibiendo una menor afluencia de pasajeros que el año pasado y la Secretaría de Turismo estima que la situación mejorará cuando se sepa claramente el rumbo económico. Por último en Mendoza, de acuerdo a la región de que se trate, la ocupación está entre un 20 y un 35 por ciento.

Dos andinistas fueron rescatados del cerro Aconagua, porque fueron afectados por un edema de pulmón mientras escalaban. Raúl Navarro, un argentino de 28 años, y Tatagushi Irai, japonés de 27 años, fueron encontrados por una patrulla que los ayudó a bajar desde los 6000 metros de altura donde se encontraban hasta el refugio Plaza de Mulas, ubicado a 4500 metros. Desde allí fueron trasladados a un hospital de Uspallata, donde fueron internados hasta que les dieron de alta.

# PINAMAR



**Servicio  
Confort  
Calidez**

**A 100 m. del mar - Desayuno Buffet**

**Servicio de balneario**

tos. en cuatriciclos, travesías, cabalgatas, vuelos

esv. Tel/fax: 02254-481171 / 495999

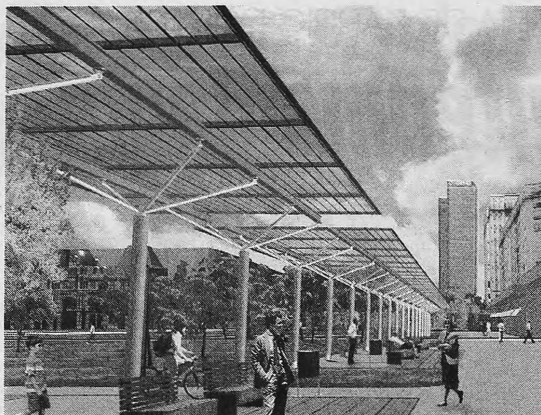
[www.taorminahotel.com.ar](http://www.taorminahotel.com.ar)

E-mail: [taormina@sinectis.com.ar](mailto:taormina@sinectis.com.ar)

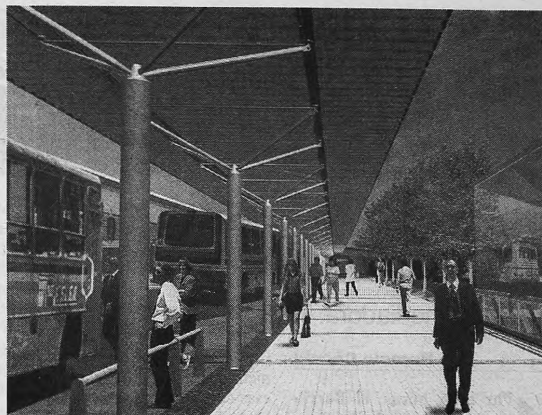


## TIROTEO

Otra vez un tiroteo termina con heridos más allá de la policía y los ladrones. Fue ayer en Moreno y los alcanzados por balas y perdigones de escopeta sumaron siete, todos integrantes de una misma familia y entre los que había tres chicos. Todo comenzó cuando la Bonaerense quiso identificar a los ocupantes de una camioneta marca Peugeot Partner que circulaba por el Cruce Castelar, en el barrio Las Flores, localidad de Villa Trujuy. A la voz de alto nadie respondió y el chofer aceleró, escapando de los policías. El resto, según los bonaerenses, comenzó a disparar contra lo que se les cruzase para no caer en manos de ellos. Según informó la Policía Bonaerense, los cuatro ladrones habían alcanzado a robar un local solo momentos antes de que quisieran identificarlos. Y todos ellos fueron detenidos después de los tiros que dieron en siete personas que caminaban por el lugar, entre ellas varios menores. Dos de los ladrones habían alcanzado a tomar, por poco tiempo, de rehén a una familia, que fue liberada. Habían entrado a la casa para cambiarse de ropa y salir simulando ser vecinos. Fuentes policiales explicaron que seis de los lesionados se encuentran internados en el Hospital de Moreno, mientras que una niña, de 8 años, está alojada en el hospital Santa Lucía con una herida grave en un ojo. Cuatro de los delinquentes lograron ser detenidos.



El aspecto proyectado para la zona de la calle Lima. Las veredas se ampliarán y habrá un área parqueizada.



Las paradas se trasladarán abajo de la 9 de Julio Sur. Se accederá desde la estación por galerías subterráneas.

# Un proyecto para que Constitución deje de ser un barrio marginado

Por Eduardo Videla

La Plaza Constitución está apenas a veinte cuadras del Obelisco, pero el desinterés y la falta de planes la han convertido, en los últimos años, en uno de los espacios más deteriorados de la ciudad. Cabecera del ex Ferrocarril Roca, con una terminal de subtes y paradas para 100 ramales de 40 líneas de colectivos, pasan por ese lugar unas 700.000 personas por día. El abandono del lugar contagió al barrio donde, según asociaciones vecinales, una de cada tres familias está dispuesta a emigrar. El cuadro podría cambiar este año: un pro-

Fue acordado por el gobierno y los vecinos.

Donde ahora están las dársenas habrá un gran parque. Las paradas irán bajo la autopista.

yecto que fue consensuado entre los vecinos y el gobierno porteño prevé trasladar todas las paradas de ómnibus a dársenas ubicadas bajo la autopista 9 de Julio Sur, que estarán comunicadas en forma subterránea con la estación de trenes y el subte. Los trabajos comenzarán a ejecutarse este año, según está previsto en el presupuesto, que aún requiere de sanción legislativa.

No se trata sólo de un traslado de paradas: el proyecto tiene como meta cambiarle la cara a Constitución. Para ello, se prevé ampliar las veredas sobre las calles Lima y Brasil, integrar la iglesia a la plaza y trasladar las paradas de taxis ubicadas en el frente de la estación. Para una segunda etapa, se propone ensanchar la calle Lima hacia el sur—a través de la expropiación de edificios en esa arteria— para agilizar el paso vehicular hacia las avenidas Caseros y Amancio Alcorta.

El proyecto fue presentado por vecinos y funcionarios en el Constitución Palace Hotel la misma semana en que se producía la renuncia de Fernando de la Rúa. Su destino —admiten los funcionarios— está atado a la continuidad de la remodelación de la estación, paralizada desde hace varias semanas por la empresa concesionaria. A esas dificultades habrá que añadir las que surjan de la emergencia económica dispuesta en la ciudad. El presupuesto total ronda los 10 millones de dólares.

“El sistema caótico de paradas genera un impacto negativo en el entorno del barrio. El objetivo del plan es llevar las paradas debajo de la autopista y, para que la 9 de Julio no produzca una fractura en el barrio, habrá una galería subterránea que comunique la estación con las dársenas y con la calle Bernardo de Irigoyen, del otro lado de la autopista”, explicó a *Página/12* el secretario de Planeamiento Urbano, Enrique García Espil.

En efecto, el actual paisaje de la plaza muestra un desordenado ir y venir de transeúntes que esquivan autos y colectivos, desde la estación hacia las paradas del colectivo, sin respetar semáforos ni sendas peatonales, jugándose a veces en una carrera para alcanzar el tren.

En el proyecto desarrollado en forma conjunta, las dársenas que están sobre Brasil desaparecen, y esta arteria pasará a tener un diseño curvo, con la panza hacia la plaza, para dejar un veredón semicircular frente a la terminal ferroviaria. Algo parecido va a ocurrir con Lima, que dejará de ser recta para trazar una curva a través de la plaza, desde la iglesia hasta Garay. De esta manera, crecerán las veredas sobre la línea de edificación.

El centro de trasbordo de ómnibus estará conformado por una gran

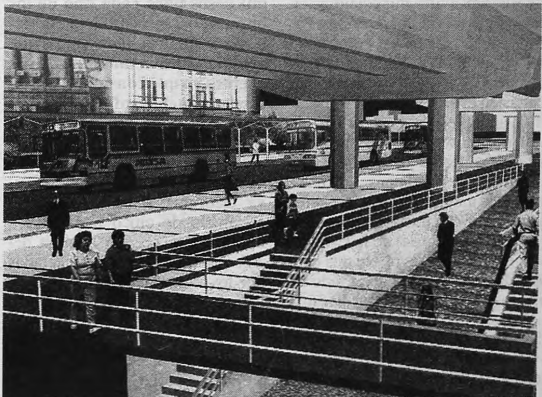
**Parque: Ampliar las veredas sobre las calles Lima y Brasil, integrar la iglesia a la plaza y trasladar las paradas de taxis del frente de la estación.**

explanada, con una superficie de dos hectáreas y media. Algunas dársenas van a estar a la sombra de la autopista, pero otras están a cielo abierto. Para llegar hasta ellas no hará falta afrontar el riesgo de cruzar la avenida Hornos: se podrá ingresar desde la estación por un túnel, donde habrá locales comerciales, y desde el cual se podrá acceder a las dársenas a través de rampas con una leve pendiente. También sobre Hornos estará ubicado una dársena pa-

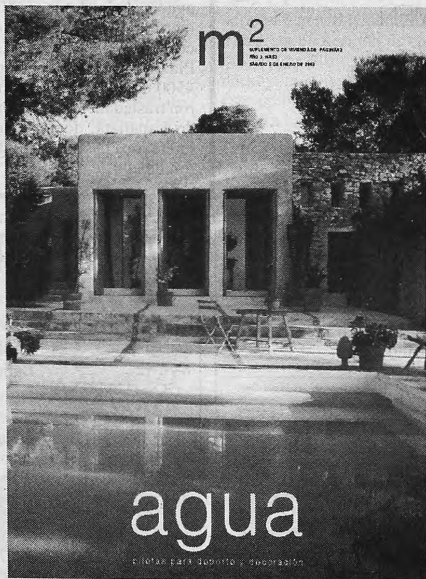
ra los taxis, que hoy se estacionan mayoritariamente sobre Brasil.

Para el arquitecto Emilio Raposo Varela, presidente de la Asociación Vecinal Constitución, el objetivo de la negociación con el gobierno fue que “el proyecto no sea sólo construir un centro de trasbordo, sino que se tenga en cuenta al barrio como unidad”. “Apostamos a que este proyecto tenga un efecto dominó sobre los alrededores de la estación”, agregó. Estudiosos de la historia del barrio, Varela recuerda que Constitución gozó de cierto esplendor hace cuatro décadas, cuando los recién casados de clase media elegían el Constitución Palace Hotel para su noche de bodas y de ahí se embarcaban, en tren, hacia la luna de miel en Mar del Plata y Bariloche. “Hoy, la gente está desesperanzada porque el barrio se deteriora, la mayoría de los comerciantes, al no ser de la zona, no ponen empeño en mejorarla, y uno de cada tres familias quiere irse del barrio”, agrega el dirigente vecinalista.

El primer tramo del proyecto entrará en los próximos días en el proceso de armado de pliegos y la licitación de la primera etapa estará lista para la segunda mitad de este año. La segunda etapa del proyecto contempla la apertura de Lima, sobre el ala oeste de la estación para prolongar el área central hacia el sur. “De esta manera, se abre una puerta, eliminando el tapón que existe hacia el sur de la ciudad”, enfatizó García Espil. La idea es integrar el centro, a través de la 9 de Julio, con el futuro corredor verde a través de las avenidas Caseros, Amancio Alcorta y Roca hasta el Parque Almirante Brown.



Algunas dársenas para colectivos se harán a cielo abierto. La idea es terminar con el actual caos frente a la estación.



mañana con el diario el nuevo **m<sup>2</sup>**  
suplemento de estilo y decoración



CINCO AÑOS DESPUÉS, HAY UN SOLO BOQUETERO PRESO

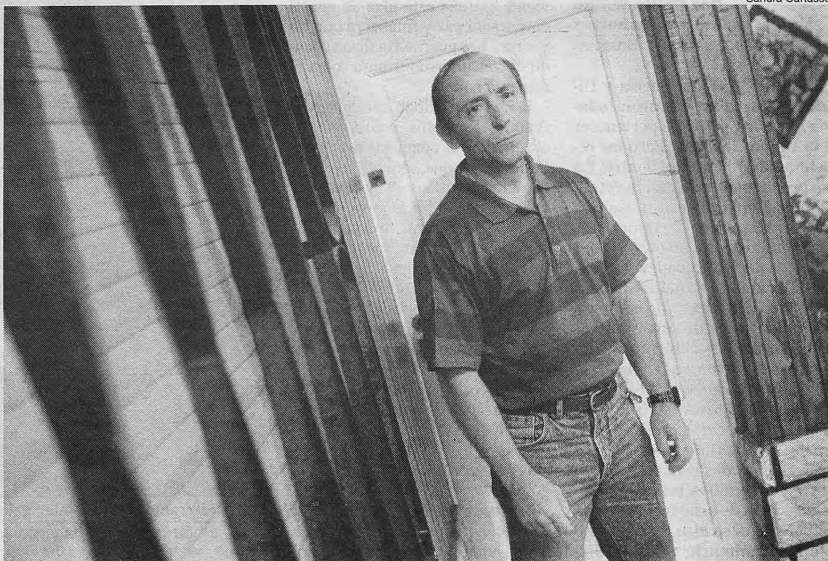
# Recuerdos del robo del siglo

Por Cristian Alarcón

Debe ser, dice, porque cosas así sólo se han visto en las películas. Pero lo cierto es que por su fama como boquetero—tras haber pasado cuatro años preso condenado por el robo del Banco de Crédito Argentino—, Norberto García recibe los mejores piropos y hasta llega a sentirse orgulloso. Qué “ídolo”, qué “maestro”, desde que salió de la cárcel bajo libertad condicional en agosto, y hasta en los propios tribunales, García, de 49 años, es un hombre acostumbrado al elogio. Se lo debe a haber protagonizado—aunque insiste una y otra vez en su inocencia—lo que se llamó el robo del siglo: veinte millones de pesos desaparecieron de 120 cajas de seguridad del Banco de Crédito Argentino de Recoleta, por un túnel, sin ruido, sin balas, sin riesgo alguno. Hoy se cumplen ya cinco años desde aquel fin de semana largo.

Después de las primeras averiguaciones de la Justicia, apenas unos 500 mil dólares del total fueron recuperados de la casa de uno de los cuatro condenados por el caso, Antonio Mandaradoni, con lo cual el resto del botín histórico sigue en algún sitio: dinero, joyas, lingotes de oro. La Justicia condenó a un grupo de cuatro, entre los que había dos ex agentes de la SIDE. Uno de ellos, Norberto García, vecino de Berazategui, bajo libertad condicional desde agosto, reconstruye su vida y espera un permiso para poder viajar a Paraguay, donde siempre dijo que con su socio—uno del cuarteto, Jorge Pomponi—tenían un negocio para arreglar embarcaciones. De los cuatro, sólo Pomponi continúa preso. Mandaradoni y Riviere también lograron la libertad condicional al haber pasado gran parte del proceso sin condenados y detenidos. To-

Fueron 20 millones de pesos robados sin violencia mediante un túnel al Banco de Crédito. Aquí, uno de los condenados insiste en su inocencia, pero reconoce que la gente lo trata de ídolo.



Sandra Cartasso

Norberto García dice que recibe los mejores piropos y hasta llega a sentirse orgulloso.

“Muchos que no me conocen y que se enteraron de que estoy incriminado en ese delito me mandan saludos.”

minaban de declarar contra uno”. García, quien como el resto de los acusados siempre le dijo a los jueces que era persona de recursos, que se dedicaba a la compraventa de propiedades y que era dueño de Servicios Integrales Subacuáticos, la empresa de reflotamiento de barcos que quiere reimpulsar yéndose para Asunción, ahora entiende lo que generó en “la mayoría” el robo de los boqueteros. El se fue de su barrio como una persona “de bien”, querida por los vecinos, con buena reputación, etcétera. Regresó y las cosas habían cambiado.

—¿Cómo lo miraban al regresar?

—Para algunas personas sigo siendo el mismo; otros me miran con un poco de recelo, después están los pocos amigos que confían en mi inocencia. Luego viene la mayoría de la gente que le gustan los delitos cinematográficos, y donde no hay violencia. Porque esta gente fue a robar a un lugar donde está la clase pudiente, y no mataron a nadie, así que eso genera opiniones a favor.

—¿Qué tipo de opiniones?

—Muchos que no me conocen y que se enteraron que estoy incriminado en ese delito me mandan saludos. “Ídolo, qué grande, maestro”, esas cosas me dicen, inclusive gente de los tribunales y gente del Servicio Penitenciario. Siempre lo miran con simpatía y la verdad es que es un delito fuera de lo común, usaron la ingeniería y la imaginación. Quedo como el robo del siglo. Ese túnel de tantos metros, es el robo del siglo.

—Pero usted dice que es inocente, ¿no es raro que lo elogien?

—No puedo estar explicando uno

a uno que es mentira... Capaz, en una de esas, es el ego propio que uno con eso lo tiene agrandado. Capaz que legustaría haber sido el que hizo eso (robar doce millones del banco por un túnel de 70 metros que llevo meses hacer). A veces me dan ganas de decir que yo hice ese túnel. Nomás de sólo pensar que estuve cuatro años pagando algo que no hice, un crimen que no cometí me dan ganas.

—¿Y por la plata no le preguntan?

Siete kurdos llegaron de polizones

## Y justo a la Argentina

Tal vez buscando un mejor destino, se les ocurrió venir a la Argentina. Llegaron al puerto santafesino de San Lorenzo procedentes de la capital de Angola. Son siete iraquíes de entre 20 y 29 años que viajaron como polizones en un barco y quedaron detenidos al tocar tierra firme. Los jóvenes denunciaron ser perseguidos políticos del régimen de Saddam Hussein y reclamaron asilo en el país.

El grupo ancló en un puerto privado el primer día del año y fue entregado por el capitán del buque “Voyager V” a las autoridades migratorias. Luego, los polizones fueron liberados y alojados en un hotel de Rosario, en calidad de refugiados. Tienen un permiso de residencia bajo esa condición por 30 días.

Como dijeron ser perseguidos por el gobierno de Irak debido a su ori-

—Nunca me hicieron alusión al dinero. La gente es respetuosa. La verdad es que lo poco que tenía lo perdí en estos años.

García, que ya no vive en Avellaneda con sus padres, como hacía hace cinco años, sino en una nueva casa en Berazategui, con su mujer de los últimos catorce, se niega a una foto en el interior de su hogar. “Ella no quiere ruidos”, dice, y acepta posar puertas afuera como boquetero elogiado, en estos días de devaluaciones, que vaya a saber si lo afectan.

Elogios: “No puedo estar explicando uno a uno que es mentira...”

Capaz, en una de esas, es el ego propio que uno con eso lo tiene agrandado”.

dos habían sido condenados durante un juicio oral a ocho años de prisión por el delito de “robo calificado doblemente agravado por su comisión en poblado y en banda”.

García sigue insistiendo, como lo hizo en su estrategia de defensa en el juicio, con que él no tuvo nada que ver con nada. “Veintitrés reconocimientos en rueda de persona para ver si alguien me vio en las inmediaciones del lugar y nada”, dice, y acusa al tribunal que lo juzgó de “ser parcial por tener familiares y amigos entre los perjudicados por el robo. “Son todos de Recoleta”, lanza García, dando a entender que la pertenencia al barrio paquete explicaba “que algunos los saludaran como si fuera de toda la vida cuando ter-

## MASACRE

Los padres de Maximiliano Tasca, Adrián Matassa y Cristian Gómez—los jóvenes asesinados el sábado pasado en Floresta por el sargento retirado Juan Velaztiki—, junto al defensor porteño adjunto, Gustavo Lesbegueris, iniciarán una investigación en la Federal para determinar los mecanismos utilizados en la contratación de personal retirado para tareas de custodia. “Queremos saber cuántos Velaztiki hay dando vueltas por la ciudad, quiénes avalan sus designaciones y a qué tipos de controles psíquicos y físicos son sometidos”, sostuvo Lesbegueris luego de mantener ayer una reunión con los padres de las tres víctimas.

## Misterio del tercer piso

Una joven dominicana cayó por una ventana de un tercer piso de un edificio del barrio de Belgrano y quedó internada con severos politraumatismos. La policía jura y perjura que el departamento de 11 de Septiembre 2140 había sido asaltado y que dos mujeres que se encontraban dentro huyeron aterrizadas hacia el balcón. Y aseguran que una de ellas prefirió lanzarse al vacío ante que caer en manos de desalmados cacos, quizá también depravados. Los vecinos tienen otra versión: dicen que la chica es prosti, que intentó fugar anudando sábanas y que en el medio hay negocios de uniforme.

## Robo al “corralito”

Tres jóvenes eludieron el “corralito” por la vía más habitual: asaltaron la sucursal del Banco Credicoop de Ituzaingó. Ocurrió ayer a las 14.30. La metodología fue el robo express, o sea que 14.32 estaban en la calle. Improvisados, los muchachos tomaron por asalto al primer conductor que pasaba por el lugar, en un Peugeot 505, en el que fugaron. Pero no contaban con el clásico cerrojo de la Bonaerense. A las pocas cuadras dos fueron detenidos por uniformados. Uno de ellos es menor. El tercero logró eludir el cerrojo.

## Rehenes en Libertador

Eran las cinco de la tarde de ayer cuando dos ladrones tomaron como rehenes a un empleado y a algunos clientes de un negocio de venta de juguetes y adornos navideños en Vicente López, en Avenida del Libertador al 2200. Tras ser ubicados por un policía que recorría la zona, al lugar llegaron policías de la comisaría quinta y de la Jefatura Departamental local y, tras un tiroteo en el que no hubo heridos, fueron detenidos y los rehenes liberados.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 1, Secretaría Única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don JOSE RODRIGUEZ MERA. Buenos Aires, 20 de noviembre de 2001. El presente edicto deberá publicarse por tres días en el diario **Página 12**. Buenos Aires, 20 de noviembre de 2001. Federico Causse, secretario.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 64, secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ANSELMO GROTAROLI. El presente edicto deberá publicarse por tres días en el diario **Página 12**. Buenos Aires, 17 de diciembre de 2001. Lillana E. Abreut de Begher, secretaria.

**VALCE S.A.**  
de Ahorro, Capitalización y Rentas.  
Sorteo del 27/12/2001:  
1° premio: 992  
2° premio: 262 4° premio: 873  
3° premio: 577 5° premio: 464  
Cerrito 46 - 4° Piso “E” - Buenos Aires  
Maipú 1492 P.B. - Rosario

EDICTO DIARIO PAGINA/12  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 100, a cargo del Dr. Miguel Angel Prada Errecart, Secretaría única a cargo de la suscripta, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de FILOMENA LOVITO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 28 de diciembre de 2001. MARIA CRISTINA BATTAINI, SECRETARIA.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTH



## MIRADOR

CHILE

## Principio de año movido

La agenda política y judicial chilena empezó a moverse con todo en este comienzo de año, y las piezas a tocar son centrales. La Comisión Constitucional del Senado chileno resolvió ayer que el 14 de enero se votará un paquete de reformas a la Constitución pinochetista del '80, un asunto que había quedado postergado por las elecciones legislativas de diciembre que le dio el triunfo a la Concertación. Entre esas reformas está la anulación del sistema electoral binominal que favorece a la derecha, y la reducción de los senadores designados y vitalicios. Es probable que la derecha acepte esta última medida, ya que los próximos nombramientos corresponderán al gobierno, con lo que alterará el cuasi empate en el Senado. Por otro lado, los abogados acusadores de Augusto Pinochet solicitaron ayer a la Corte Suprema que anule por "inconstitucional" el fallo que sobresee temporalmente al ex dictador por "demencia". Pretenden así aprovechar el único resquicio legal para reanudar el juicio: la aplicación, para este fallo, de un nuevo código de procedimiento penal que aún no estaba vigente en la región de Santiago.

COLOMBIA

## Vuelta a la negociación



El proceso de paz entre el gobierno colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) venía tambaleando durante el 2001 y desde el 11 de setiembre se iba derrumbando. Ayer, ambas partes se reunieron nuevamente en una mesa de negociaciones para reeditar el acercamiento que ya hicieron el presidente colombiano Andrés Pastrana y el jefe de las FARC, Manuel "Tirofijo" Marulanda, a principios del 2001 (foto). El encuentro fue pactado el 24 de diciembre, pero no está clara la agenda: las FARC dicen que la discusión es sobre los controles de seguridad alrededor de la zona de distensión que controlan en el sur del país, y el gobierno quiere negociar un cese del fuego. De todos modos, las FARC dijeron que propondrán al gobierno una nueva reunión entre Pastrana y "Tirofijo". En los últimos tres días, las FARC lanzaron una ofensiva que dejó 19 muertos y más de 20 heridos. Las autoridades declararon, incluso, un plan de los rebeldes para asesinar al candidato liberal disidente Alvaro Uribe Vélez.

# La zona euro tiene tres rebeldes fuera y ahora se suma otro dentro

Varios ministros italianos, incluso el de Economía, salieron a criticar la vigencia del euro en su país. Sólo el canciller lo defiende.

Por Philip Willan  
y Andrew Osborn \*  
Desde Roma y Bruselas

Gran Bretaña, Suecia y Dinamarca no entraron todavía al euro a pesar de pertenecer a la Unión Europea. Pero las rebeldías ahora estallan dentro. La sorprendentemente cálida recepción en Roma al euro causó una molesta disputa en el gabinete, entre los ministros a favor y en contra de la Unión Europea. El "eurofílico" canciller Renato Ruggiero dijo que estaba apenado por la reacción negativa de sus ministros frente a un acontecimiento tan importante, que tiene además a Italia como protagonista. "Mientras todos los gobiernos estaban enfatizando el enorme significado político y ético del nacimiento del euro, que para dos generaciones de europeos significa un cambio en la dirección de la historia del continente, aquí se hizo todo lo posible por disminuirlo", le dijo al diario de Milán *Corriere della Sera*, añadiendo que los ministros habían recibido el acontecimiento con silencio o crítica. "No puedo negar que estoy extremadamente preocupado", dijo.

Mientras Silvio Berlusconi, el primer ministro, aparecía neutral, enviando a las familias italianas un convertidor de euros con una breve carta aconsejando como usarlo, los ministros escépticos dieron a conocer sus opiniones. El de Defensa, Antonio Martino, le dio la bienvenida al debut del euro con un artículo alarmista en un diario siciliano. Continuó con una entrevista con el diario *Quotidiano Nazionale* del sindicato. "De aquí en adelante habrá una sola política monetaria y no hay ninguna garantía de que sirva a los intereses de todos", dijo Martino. Dijo que se le prestó poca atención a las reglas para establecer la política monetaria y el Banco Central Europeo probablemente sería más sensible a las necesidades de los grandes Estados, dijo. Su tono negativo fue imitado por Giulio Tremonti, el ministro de Economía, en una entrevista con *La Stampa*. "Pienso que es particular-

mente extraña esta idea de que el euro traerá paz y finalizará con las guerras. Las guerras finalizan cuando el consumismo triunfa sobre el romanticismo."

Rocco Buttiglione, el ministro de Asuntos Europeos, reconoció que el euro era una conquista importante pero dijo que sería equivocado censurar sólo a Bossi. "Debemos reconocer que algunas preocupaciones son justificadas, ya que hay que crear una Europa de los pueblos y las naciones y no una Europa de los burócratas y los bancos", dijo ayer. Los líderes de la oposición han advertido que el aislamiento de Ruggiero debilitará la posición de Italia en la Unión Europea y se ha sugerido que podría renunciar. Willer Bordon, jefe de la coalición centrista de la Margarita en el Senado, preguntó si era él o Tremonti quien realmente representaba la línea del gobierno en Europa.

"Es como un auto de escuela de conductores, que tiene doble mando. ¿Quién controla el vehículo? ¿El instructor Ruggiero o el conductor que está aprendiendo?", dijo. La disputa podría poner en apuros a la Comisión Europea cuyo presidente, Romano Prodi, es un ex primer ministro italiano y tiene el crédito de jugar un rol clave para conseguir que Italia firmara a favor del euro. Las cifras mostraron que solo un tres por ciento de las transacciones fueron en euros en su primer día completo de trabajo en Italia. La mitad de las transacciones en Francia y en los Países Bajos fueron hechas en euros, la tasa más alta en



La transpiración del premier italiano Silvio Berlusconi.

Los "eurofóbicos" están ganando sobre los "eurofílos" en Italia.

los 12 países que usan la moneda. Con sólo el 70 por ciento de sus cajeros emitiendo la nueva moneda, Italia también está detrás de sus colegas en disponibilidad de la nueva moneda, instando a la Comisión a admitir ayer que los italianos también habían sido los menos entusiastas en adoptar los minikits adelantados de monedas euro. Muchos comerciantes también optaron por no recibir euros por adelantado. Bruselas dijo que las cifras no querían decir nada. "El presidente no tiene motivos para pensar que los

italianos no comparten el entusiasmo general por el euro que vemos por toda Europa", dijo un vocero de Prodi. "Esta no es una carrera en las primeras 48 horas no es cuestión de comparar la actuación de un país con otro. Es un inmenso ejercicio logístico llevado a cabo por gente con gran experiencia en todos los 12 países."

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

Traducción: Celita Doyham-bèhère.

## ISRAEL LEVANTO LOS CERCOS SOBRE LOS PALESTINOS

## La calma en medio de la tormenta

El enviado norteamericano para Medio Oriente, Anthony Zinni, llegó ayer de nuevo a la región. Supuestamente, para ver si hay un resquicio para aplicar el Plan Tenet (por el jefe de la CIA, George Tenet) que permita distender la situación lo suficiente como para que algún día palestinos e israelíes vuelvan a las ne-

gociaciones. Israel continuó con su política de detenciones en territorios palestinos, concordante con la que hace la misma Autoridad Palestina, pero sobre todo alojó su bloqueo en las ciudades de Cisjordania. Los palestinos denunciaron que era una "medida cosmética" para Zinni. El enviado norteamericano se reunió ayer

con el ministro de Defensa israelí, Benjamin Ben Eliezer.

Durante la reunión, Ben Eliezer le dijo a Zinni que la violencia estaba descendiendo consistentemente, pero también advirtió que continuaban habiendo alertas sobre posibles atentados en Israel. Además sostuvo que la Autoridad Palestina (AP) "no trabaja para desmantelar las infraestructuras de las organizaciones terroristas". Hoy, Zinni se sentará, por separado, con el premier israelí Ariel Sharon, el canciller Shimon Peres y el líder palestino Yasser Arafat.

El objetivo de la misión de Zinni es reeditar, con un poco más de éxito, las negociaciones que quedaron en la nada en noviembre, cuando la violencia entre palestinos e israelíes llegó a un punto culminante con tres atentados palestinos en Jerusalén y Haifa. Retomar las negociaciones implicaría reducir la violencia a cero (según Sharon) o a casi cero (según Peres), para luego permitir que ambas partes tomen medidas de confianza mutua y adopten una mayor cooperación de seguridad. Esto podrá funcionar si continúa el alto el fuego declarado por las principales fuerzas palestinas (el movimiento de Arafat Al Fatah, y las organizaciones islámicas Hamas y Jihad Islámica).

### Dónde hay un euro bueno, viejo Hans

A la izquierda, Stephan Becker, jefe de la policía criminal en Siegburg (Alemania). A la derecha, el vicepresidente del Banco Central de Westfalia, Friedel Fleck. Los dos sostienen el primer euro falso hallado desde que comenzó a circular la nueva moneda en 12 de los 15 países de la Unión Europea. En días anteriores, se habían hallado monedas deficientes, y hasta algunas monedas de euro también falsas. Este billete fue encontrado por una chica de 12 años en un tren de la región. El euro verdadero es el menos arrugado, el de abajo. La carrera triunfal del euro, y también la llamada "euroforia", tiene y seguirá teniendo sus bemoles. Claro que otros (ver nota principal) son un poco más graves.





VERSIONES SOBRE LA CAPTURA DEL EX LÍDER TALIBAN

# Últimos días de la víctima

“He oído que el molá Mohammad Omar ha sido arrestado. Pero no tengo más precisiones.” La noticia es importante y las precisiones se hacen desear. Las palabras pertenecen al ministro de la Reconstrucción afgano, Mohamed Amin Farhang, y parece darle crédito a lo que algunos jefes del sur del país, junto a tropas especiales norteamericanas, decían hasta ayer: que el cerco sobre Omar ya se había cerrado y que se estaba negociando su rendición en la provincia de Helmand, en el sur del país, donde alguna vez fueron fuertes los talibanes. Las versiones eran tan fuertes que el jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld, creyó necesario salir al cruce: “No apoyamos las negociaciones porque lo único que aceptamos es la rendición”. Parece que la rendición habría llegado, pero falta alguna confirmación oficial, del gobierno afgano o del norteamericano.

Esta semana el foco se concentró en la ciudad de Baghran, a 160 kilómetros al noroeste de Kandahar (el último bastión talibán en caer), donde Omar estaría atrincherado con unos 1500 talibanes. Se desplegó una unidad especial de marines norteamericanos para ayudar al asedio, pero la misión relámpago falló. De todos modos, el asedio continuó y Haji Pir Mohammad, asistente militar del gobernador de la provincia de Helmand, declaró que se estaba negociando la rendición con el propio Omar a cambio del cese de los bombardeos norteamericanos en la zona. Según Nasratulá Nasrat, un responsable de los servicios de información afganos, el comandante del grupo que acompaña a Omar, conocido como “Rayes Baghran”, prometió en la “shura” (consejo islámico local) de la provincia de Helmand que entregaría a Omar y depondría armas a condición que cesaran los bombardeos.

El dolor de cabeza para Estados Unidos, más allá de la captura o no del molá Omar, sigue siendo el escurridizo Osama bin Laden. Por eso, en lo que fue el primer bombardeo que anunció Washington desde el 28 de diciembre, bombarderos B-1, aviones de guerra F-18 y AC-130 formaron parte de una ofensiva a un presumiblemente extenso campamento de líderes de Al-Qaida y también campo de entrenamiento, en la región de Khost, sur de Tora Bora, según dijo el jefe del Estado Mayor Conjunto norteamericano, el general Richard Myers. El área blanco de ataque norteamericano de ayer “es un lugar donde Al-Qaida había intentado reorganizar sus fuerzas”, señaló Myers, y sostuvo que se reconocieron actividades en ese objetivo, que había sido atacado ya en 1998.

**Negociación: Uno de los comandantes que asedian al líder talibán declaró que se estaba negociando su rendición a cambio del cese de los bombardeos.**

En Kabul, soldados británicos preparaban ayer las bases para la Fuerza Internacional de Asisten-

Tropas del gobierno afgano y fuerzas especiales de Estados

Unidos tienen rodeado al molá Mohammad Omar en el sur del país.

Un ministro afgano dijo que escuchó que ya lo habían capturado.



La imagen difusa del jefe de los talibanes, el molá Mohammad Omar, pocas veces visto.

Habría sido capturado en la provincia de Helmand, en el sur del país, pero no hay confirmación oficial.

cia a la Seguridad en Afganistán (ISAF), a propósito de la llegada de los 4.500 miembros de la fuerza internacional de paz aprobada por la ONU, operación que debe finalizar antes de febrero y que ya había comenzado de facto con el mismo contingente de Gran Bretaña. Los ingenieros británicos limpiaron las bases para dejarlas libres de minas y otros explosivos. Más de 20 oficiales de 12 de los 17 países que contribuirán a la ISAF llegaron ayer a Kabul y están inspeccionando el terreno pa-

ra instalar a sus tropas. Por otra parte, el nuevo presidente del gobierno interino afgano, Hamid Karzai, recibió la invitación a reunirse en la Casa Blanca con el presidente norteamericano George Bush el mes que viene.

En un gesto de autoconfianza, el gobierno de Karzai liberó ayer a 269 combatientes talibanes, algunos de los cuales llevaban hasta cinco años como prisioneros de guerra de la Alianza del Norte, la principal formación de la coalición gobernante. “Creo en Alá, pe-

ro ya no en la ideología de los talibanes”, dijo uno de los prisioneros liberados. Pero las bucólicas noticias que de pronto se escuchan en Afganistán fueron tapadas parcialmente por algo que esta vez no tiene que ver con el hombre. Se produjo un severo terremoto, con epicentro en una zona no determinada al norte de Kabul, cuyas sacudidas laterales se hicieron sentir hasta en la India. En 1998, cuando los talibanes controlaban la mayor parte de Afganistán, un terremoto mató a 8000 personas.

INDIA Y PAKISTAN NO CEDEN A LA PRESIÓN POR LA PAZ

## Insultos a la hora de la cena

Por Luke Harding \*  
Desde Katmandú, Nepal

Los esfuerzos diplomáticos para aplacar las tensiones en el subcontinente asiático parecieron destinados al fracaso anoche, luego de que India y Pakistán intercambiaron acusaciones en la víspera de un encuentro regional crítico en Katmandú y dejaran en claro que no hay perspectiva alguna de que sus líderes se encuentren hoy en conversaciones bilaterales. El primer ministro indio, Atal Bihari Vajpayee, quien llegó a Nepal ayer, dijo que no tendría conversaciones con el presidente paquistaní Pervez Musharraf durante la conferencia de tres días, incluso a pesar de hospedarse en el mismo hotel.

Antes de despegar, Vajpayee dio apenas una nota optimista al decir que India, que ha acumulado miles de soldados en su frontera con Pakistán, todavía no estaba lista para atacar a su rival nuclear. Declaró: “La guerra no es una obligación. Se están haciendo esfuerzos para evitar una guerra a través de la vía diplomática. Si esto tiene éxito no va a haber necesidad de tomar otras al-

ternativas”. Sin embargo, fue su canciller Jaswant Singh quien tuvo que hacerse cargo. En una conferencia de prensa en Katmandú acusó a Pakistán de promover el terrorismo, de “actuar inoralmente” y de manera “evasiva”.

Singh volvió a demandar a Pakistán que entregue a 20 terroristas, muchos de los cuales son sospechosos de haber estado involucrados en el ataque al Parlamento indio el 13 de diciembre, en el que 14 personas murieron, incluidos los cinco atacantes, y que lanzó a India y a Pakistán a la crisis actual. Funcionarios paquistaníes ridiculizaron el pedido indio. Dijeron que la evidencia provista por Nueva Delhi que implicaba a 20 era “endeble y frívola”. También acusaron a India de llevar a la crisis actual. “Si ellos deciden atacarnos, no nos va a quedar otra opción que defendernos”, dijo el vocero del canciller paquistaní, Rasham Salam Khan. Agregó: “Nos amenazan tanto que después va a ser difícil retroceder. Cuando los dos ejércitos estén en las trincheras cara a cara, si ocurre algún incidente la situación podría salirse de control. Es un juego muy peligroso el que están jugando”.

Musharraf, que estuvo en Beijing ayer reunido con su aliado clave, el primer ministro chino Zhu Rongji, dijo que estaba viajando a la conferencia con una postura abierta. Pero advirtió que las consecuencias de una guerra serían terribles. “Pakistán quiere paz, pero si se comete el error de atacarlo, ellos van a arrepentirse de su decisión”, dijo a sus comandantes militares y a los miembros de su gabinete. Singh rechazó la insinuación de que había habido un mejoramiento de la relación entre los dos países en los últimos días.

Musharraf ya ha actuado contra los dos grupos responsables de una ola de ataques a las fuerzas de seguridad indias que según India también son los autores del ataque contra el Parlamento. Ni Vajpayee ni Musharraf parecen dispuestos a ceder ante la dura presión de Washington y Londres para que retomen el diálogo. Se espera que Tony Blair, que llega a India esta noche, de un discurso hoy en el que pida el cese de agresión.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.  
Traducción: Giselle Cohen.

## MIRADOR

SOMALIA

### Que pase el que sigue

Las versiones sobre cómo continuará, después de Afganistán, la llamada “guerra contra el terrorismo” por parte de Estados Unidos siguen fluyendo. Y el lugar sería Somalia. La novedad de ayer es que el difusor de la noticia fue el diario *Washington Times*, prácticamente el vocero oficial del Pentágono de Donald Rumsfeld. Citando fuentes de inteligencia, el periódico dijo que aviones norteamericanos y de otros países aumentaron sus vuelos de reconocimiento sobre este país de la zona del “cuerno africano”, donde hasta existe una mínima sospecha de que allí podría estar el mismísimo Osama bin Laden. Aproximadamente cien miembros de la red Al-Qaida de Bin Laden han sido identificados recientemente por Estados Unidos en Somalia. Al-Qaida está relacionada con el grupo Al-Itihad Al-Islam, una organización con base en Mogadiscio conectada con el señor de la guerra somalí Hussein Mohammed Aideed. Además de campamentos terroristas, aviones estadounidenses, británicos y franceses identificaron instalaciones portuarias que serían utilizadas por Al-Qaida.

EE.UU.

### Espectros del ántrax



¿Qué habrá pasado con el ántrax? La pregunta sobre el pánico que desataron los sobres sospechosos que comenzaron a ser distribuidos, fundamentalmente en Estados Unidos, días después del 11 de septiembre, quizás tenga su fundamento. Es que ayer se encontró una carta sospechosa en la oficina del senador demócrata Tom Daschle, el mismo que había recibido cartas con ántrax en octubre. La policía del Capitolio corrió a clausurar una sección del Congreso norteamericano (foto) y la estación de subterráneo de la zona. Pero al final la alarma resultó falsa: “Estamos seguros de que aquí no hay nada de naturaleza peligrosa”, señaló el portavoz de la policía del Capitolio, el teniente general Dan Nichols. Es cierto que en caso de ser ántrax, el pánico hubiera sido menor que hace tres meses, ya que el Congreso se encuentra en receso legislativo. Pero los polvos sugestivos han vuelto.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicon con el respaldo de BellSouth.

MOVICON  
BELL SOUTH



# TYSON

El ex campeón del mundo Mike Tyson comenzó el nuevo año como había terminado el 2001, envuelto en la polémica y los problemas legales. No bien se conocieron los incidentes en los que participó Tyson en el Hotel Meliá de La Habana, donde se enfrentó a los periodistas lanzando amenazas verbales y los adornos de un árbol de Navidad, en Estados Unidos un congresista republicano y una prominente organización cubanorteamericana comenzaron a mover sus influencias para ver si el ex campeón violó la ley del embargo impuesta a Cuba. El objetivo del representante por Florida, Lincoln Díaz-Balart, y la Fundación Nacional Cubana Americana es conseguir que Tyson sea acusado formalmente y presentado ante la Justicia por haber violado la ley si su visita a Cuba tuvo un carácter exclusivamente turístico. La ley del embargo que rige contra Cuba no permite a los ciudadanos estadounidenses viajar a la isla caribeña y gastar dinero si no es por una razón justificada y con el respectivo permiso oficial. Otros grupos, que incluyen periodistas, personas que tienen familiares en Cuba, trabajadores humanitarios y estudiantes en misiones especiales sí pueden viajar a la isla.

# Guillermo Cañas venció a Karlovic y es semifinalista en Chennai, India

El mejor tenista argentino se impuso al croata Ivo Karlovic por 7-5 y 6-2 y jugará la semifinal del torneo indio ante el checo Jiri Vanek.

En una semana en que proliferaron las derrotas argentinas en los torneos internacionales, con caídas reiteradas del equipo Zabaleta-Suárez en Perth por la Copa Hopman (ver aparte), de Squillari en Qatar y de Chela en Adelaida, Australia, el único sobreviviente —y con buena salud— sigue siendo, como al fin de la temporada pasada, Guillermo Cañas.

Así, ayer, el mejor tenista argentino de la actualidad, Guillermo Cañas, calificado primer favorito, se colocó en las semifinales del torneo de Madrás, que se disputa en Chennai, India. El 15° del mundo se ubicó en esta posición privilegiada en este torneo, que reparte 400 mil dólares en premios, al imponerse ayer al croata Ivo Karlovic por 7-5 y 6-2.

Pero no fue fácil porque el rival, novato pero físicamente privilegiado, ofreció seria resistencia. A pesar de los dos metros y 10 centímetros de su adversario (Karlovic es el jugador más alto del circuito) y del contundente servicio que exhibió el croata, que había salido de la fase

previa, Cañas pudo dominar el primer set y hacerse con el segundo con más facilidad. En este caso fue muy importante la actitud del tenista argentino y la táctica empleada para contrarrestar a su rival.

"Siempre es difícil, y al principio sobre todo, porque estos tipos sacan muy fuerte", señaló Cañas. "Pero sabía que si mantenía la pelota en juego y lo movía de lado a lado, la victoria finalmente llegaría", agregó. Cañas, en su camino a semifinales, había batido anteriormente al suizo George Bastl y se enfrentará al checo Jiri Vanek, que derrotó al israelí Noam Okum. En la otra semifinal lo harán Karol Kucera y Fabrice Santoro.

Resultados generales de cuartos de final: Guillermo Cañas (ARG, 1) a Ivo Karlovic (CRO), 7-5 y 6-2; Jiri Vanek (RCH) a Noam Okum (ISR), 3-6, 7-6 (7-5) y 6-4; Karol Kucera (RCH) a Dennis van Schepingen (HOL), 7-5 y 7-6 (7-2); Fabrice Santoro (FRA, 3) a Irakli Labadze (GEO), 6-2 y 6-3. En semifinales se enfrentarán: Cañas-Vanek y Kucera-Santoro.



Cañas, única luz en una semana nefasta para los tenistas argentinos. El torneo indio sobre cemento, un buen inicio de temporada.

ARGENTINA PERDIO TODOS LOS PARTIDOS

## Cero en Copa Hopman

Mientras Argentina cerró penosamente su participación en la Copa Hopman de tenis que se disputa en Perth, Australia, España se aseguró un lugar en la final después de que el australiano Lleyton Hewitt se viera obligado ayer a abandonar el torneo al serle diagnosticada varicela, mientras Argentina acabó. En el último enfrentamiento, la vigente campeona, Suiza, derrotó por 2-1 a Argentina, pero ambas carecían de opciones para llegar a la final por el Grupo B. El primer punto fue para el equipo argentino, ya que Paola Suárez venció a la suiza Miroslava Vavrinec por 2-6, 6-3 y 2-6. Posteriormente, Roger Federer equilibró el marcador al superar a Mariano Zabaleta por 6-2 y 6-3, para acabar imponiéndose junto a Vavrinec en el partido de dobles mixtos, que se complicó en el segundo set y requirió de un "super tie break" en el tercero. Al final, con un 6-4, 6-7 (3-7) y 7-6 (10-4), el match quedó sentenciado por 21 para los europeos.

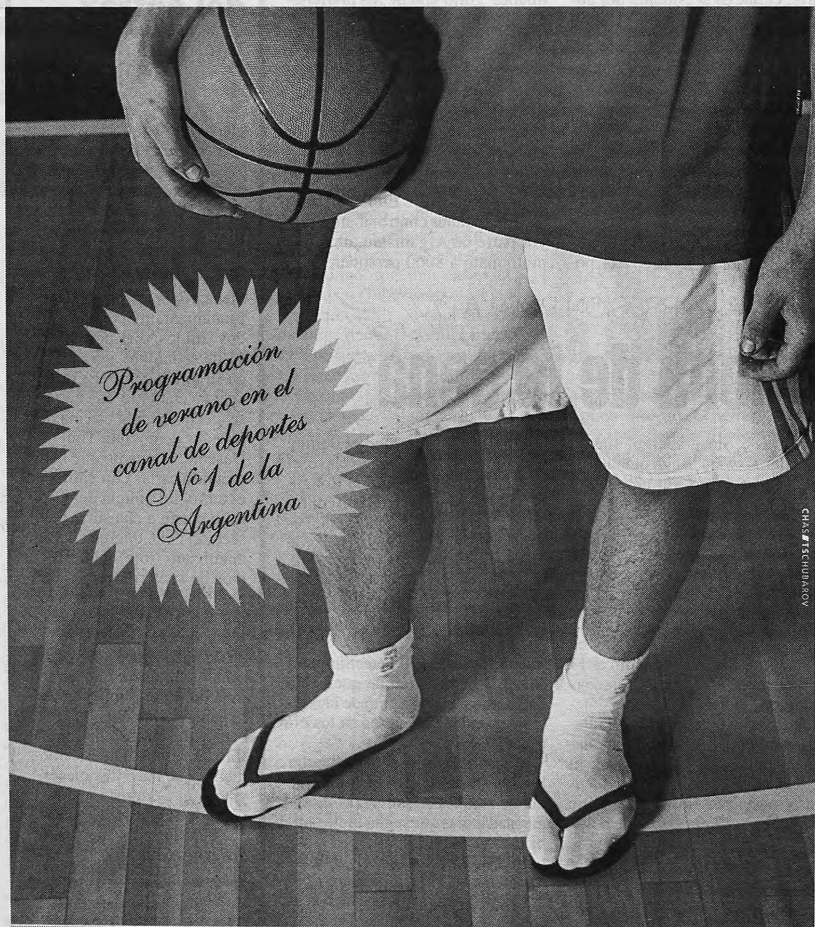
El director del certamen, Paul McNamee, explicó que el retiro obligado de Australia significa para España el pasaporte a la final por el Grupo B. Los anfitriones y los ibéricos —ambos ganadores en sus dos presentaciones previas— debían enfrentarse para definir el ganador. Pero no pudo ser. Sin embargo, la varicela no impediría a Hewitt, primera raqueta del mundo, participar en el Abierto de Australia, que comienza el 14 de enero en Melbourne. El tenista de 20 años tendrá que guardar reposo entre tres y cinco días. "Los médicos tienen confianza de que se recuperará para el Abier-

to de Australia", dijo McNamee acerca de la participación de Hewitt en el primer Grand Slam de la temporada. El tenista está tomando una medicina que ayuda a bloquear los síntomas de la enfermedad y acelerar su tiempo de recuperación. "No se sabe cómo contrajo la varicela, pero le aparecieron brotes este martes", agregó.

Hewitt jugó enfermo la serie en que Australia se impuso el miércoles a Argentina —venció a Zabaleta— e inmediatamente tras su partido se sometió a un examen médico.

## ¿Jordan suma treinta mil?

El excepcional Michael Jordan, de los Washington Wizards, buscará hoy frente a su viejo amor, Chicago Bulls, alcanzar los 30.000 puntos personales y convertirse en el cuarto profesional que lo logra en la NBA. Para hacerlo, el base de 38 años tendrá que sumar 15 nuevos puntos. La tarea, a priori, no se presume compleja para Jordan, quien en sus últimos dos presentaciones anotó 96 tantos: 45 ante New Jersey Nets y 51 frente a Charlotte Hornets. Además, en el partido contra los Nets, Michael encestó 22 puntos consecutivos y quedó a uno de alcanzar la propia marca que estableció con 23 para los Bulls, ante Atlanta Hawks, el 16 de abril de 1987. Los Wizards, bajo el acierto y la brillantez de Jordan, lograron 11 triunfos en los últimos 13 partidos que disputaron, y cerraron el año con un parcial de 11-4, muy lejos de la serie de 2-13 que habían registrado el año pasado para el mismo período, lo peor de su historia.



**MAR DE FONDO**  
LUNES A DOMINGO 24HS.  
REPITE 20HS.

**GYM**  
LUNES A VIERNES  
18HS.

**LO MEJOR FUTBOL**  
LUNES A VIERNES  
19HS.

**EL SELLO**  
MARTES  
23HS.

**EL DESAFIO**  
LUNES A VIERNES 17HS.

**CELESTE Y BLANCA**  
SABADO 20HS.

**VOLVO OCEAN RACE**  
DOMINGO 22HS.

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



AGUILAR EXPLICA LA SITUACION DE D'ALESSANDRO

# "Juventus no habló con River"

El presidente de River, José María Aguilar, negó ayer la existencia de una oferta de la Juventus de Italia por el volante creativo Andrés D'Alessandro, pero dejó abiertas las puertas a una eventual transferencia. "No se puede atar a nadie a la pata de la cama", expresó el dirigente, y luego agregó: "Todavía no tenemos ninguna oferta firme, pero existe el runrún que suele precederlas. Y la concreción o no de la operación va a depender mucho de la voluntad del jugador". También desde Turín se desacreditó el rumor de la posible compra, aunque sí se admitió que el jugador había sido recomendado por el ex futbolista Enrico Sívori.

Si bien River estaría casi obligado a vender a algún jugador para paliar la crisis financiera —el pasivo de River alcanza los 51 millones de dólares—, Aguilar consideró que no es necesario vender ahora a D'Alessandro. "River está posicionado jurídicamente para tener una buena postura negociadora, porque el jugador tiene contrato y contamos con prórrogas", explicó el flamante nuevo presidente de la institución. "Pero no pasa todo por lo contractual —manifestó luego—, sería muy difícil retener a D'Alessandro si es que la Juventus viene a ofrecer lo que dicen que ofrece, con la posibilidad para el jugador. Como todos los hinchas y los socios de River, prefiero que D'Alessandro siga jugando en el club."

En cuanto a las necesidades económicas del club, el dirigente consideró que la salida es vender a algún jugador, aunque aclaró que no han recibido ofertas por ningún jugador de los considerados transferibles. Y sobre la negativa del volante Damián Álvarez de pasar al Monterrey mexicano, Aguilar expresó que no habrá sanciones contra el jugador y aunque dijo lamentar lo que era una operación conveniente, aseguró que "si no le interesa irse, no se va y se queda normalmente".

En cuanto a los posibles refuerzos, el directivo se mostró cauteloso y condicionó las incorporaciones a que River consiga vender antes, aunque dejó las posibilidades abiertas para aquellos ex futbolistas del club que

El presidente de River negó la existencia de una oferta en firme, pero declaró que "no se puede atar a nadie a la pata de la cama". River, sin dinero ni ventas a la vista, está abierto a recibir a sus hijos pródigos.



José María Aguilar, presidente de River, un club con 51 millones de pasivo. "No tenemos ninguna oferta, pero ya existe el runrún que suele precederlas."

quieran regresar. "Siempre estamos dispuestos a la vuelta de los hijos nuestros que quieran volver", expresó. Además, Aguilar consideró que para incorporar jugadores River tiene que "pensar en ideas más imaginativas que sacar plata del banco".

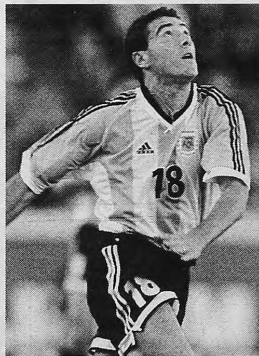
Sobre los objetivos deportivos de River para la próxima temporada, Aguilar no dudó en afirmar que la prioridad será la Copa Libertadores. "Porque estamos en deuda sólo en el campo internacional", justificó. Finalmente, el dirigente puso paños fríos al desencuentro entre Ramón Díaz y Leonardo Astrada, debido a que el jugador inició antes sus vacaciones. "Leo estaba lesionado y habló con el médico. Los riverplatenses no debemos entrar en las historias de las sanciones y el fusilamiento", completó.

LOS ELEGIDOS POR HINCHAS EUROPEOS

## Kily en equipo UEFA

El arquero español Santiago Cañizares y el mediocampista argentino "Kily" González resultaron los proporcionalmente más votados por los aficionados que eligieron el equipo de la UEFA 2001 en dos semanas de opiniones y elección por Internet. Los tres más votados en cada puesto fueron: Mejor arquero: 1. Santiago Cañizares (ESP/Valencia); 2. Mickael Landreau (FRA/Nantes); 3. Oliver Kahn (ALEM/Bayern). Mejor lateral derecho: 1. Cosmin Contra (RUM/Alavés-Milán); 2. Manuel Pablo García (ESP/Deportivo); 3. Lilian Thuram (FRA/Parma-Juventus). Mejor lateral izquierdo: 1. Bixente Lizarazu (FRA/Bayern); 2. Amedeo Carboni (ITA/Valencia); 3. Roberto Carlos (BRA/Real Madrid). Mejores defensores centrales: 1. Sammy Hyypia (FIN/Liverpool); 2. Patrik Andersson (SUE/Bayern-Barcelona); 3. Roberto Ayala (ARG/Valencia); 4. Mauricio Pellegrino (ARG/Valencia); 5. Walter Samuel (ARG/AS Roma); 6. Alessandro Nesta (ITA/Lazio). Mejor volante derecho: 1. David Beckham (ING/Manchester); 2. Hasan Salihdzic (BIH/Bayern); 3. Michael Ballack (ALEM/Bayer Leverkusen). Mejor mediocampista central: 1. Patrick Vieira (FRA/Arsenal); 2. Steven Gerrard (ING/Liverpool); 3. Stefan Effenberg (GER/Bayern).

Mejor enganche: 1. Zinedine Zidane (FRA/Juventus-R.Madrid); 2. Alessandro del Piero (ITA/Juventus); 3. Rivaldo (BRA/Barcelona). Mejor volante izquierdo: 1. Christian "Kily" González (ARG/Valencia); 2. Juan Carlos Valerón (ESP/Deportivo); 3. Mehmet Scholl (ALEM/Bayern). Mejores delanteros: 1. Thierry Henry (FRA/Arsenal); 2. David Trezeguet (FRA/Juventus); 3. Diego Tristán (ESP/Deportivo); 4. Henrik Larsson (SUE/Celtic); 5. Mario Jardel (BRA/Galatasaray-Sporting); 6. Andriy Shevchenko (UKR/Milán).



Kily, de la Selección nacional. De los más votados.

## Juventus: "Es flaco todavía"

También la dirigencia de Juventus desmintió ayer el interés del club italiano por el volante Andrés D'Alessandro, por quien —se dijo— podrían llegar a desembolsar cerca de 28 millones de dólares. Supuestamente, la oferta de los italianos iba a formalizarse en los próximos días, cuando el director deportivo de ese club, Luciano Moggi, arribase a Buenos Aires. Pero fue el propio Moggi quien desmintió la versión, aunque aclaró que el jugador sí había sido recomendado, y por tanto estaba en carpeta.

"Reconozco que es un buen jugador, pero todavía es muy joven y demasiado delgado, por lo que debería fortalecer su figura para desenvolverse en nuestra liga", señaló el directivo del club turinés, quien sí admitió que D'Alessandro fue sugerido al club por el ex jugador argentino Enrique Omar Sívori, ocupado en la casa de talentos sudamericanos para sumarlos a la Juve. De todas formas, los turinenses no son los únicos interesados en el volante creativo de River, ya que emisarios del Manchester United y del Inter habrían estado observando al volante de River y podrían tener la intención de sumarlo a sus filas.

## TITO

El empresario y promotor de boxeo Juan Carlos "Tito" Lectoure fue sometido ayer a una intervención quirúrgica (se le efectuó un doble bypass), que le demandará unas 72 horas de posoperatorio y no menos de un mes para recibir el alta definitiva. Lectoure había sufrido el viernes pasado una descompensación cardíaca que obligó a realizarle una angioplastia que no arrojó los resultados esperados, por lo que se resolvió realizarle una nueva intervención, ya de carácter más amplio.

## Volvió Bati a la Roma

Gabriel Batistuta se reincorporó ayer a las prácticas de la Roma en Trigoria, pero descartó la posibilidad de jugar el domingo ante el Torino. Sin ocultar su malhumor por todos los comentarios que circularon durante sus vacaciones navideñas —se dijo que la Roma ya no lo quería—, Batistuta hizo un trabajo diferenciado, junto con otros dos lesionados, Assunção y Antonio Carlos. "La lesión evoluciona bien y ya puedo correr sin problemas, pero no creo que esté en condiciones de jugar", dijo Bati.

## Platense gerenciado

Platense, uno de los clubes de la Primera B Nacional con su permanencia comprometida y con una elevada deuda, completó su gerenciamiento a cargo de la empresa Sport International y se lanzó en busca de refuerzos para la segunda parte de la temporada 2001/02. El técnico saldrá de la terna compuesta por Ricardo Rezza, Jorge Higuain y Rubén Flotta; mientras que también se evalúa la adquisición de algunos jugadores, entre ellos los del Olimpo de Bahía Blanca, quienes estarán seis meses parados.

## Pompei se queda aquí

El Real Oviedo, de España, desestimó ayer la vuelta del mediocampista argentino Roberto Pompei, actualmente en Estudiantes, por considerar "inconvenientes" las cantidades económicas que requerirían la operación. Pompei se entrevistó ayer con el director general del Oviedo, Félix Ortega, para abordar su posible transferencia, aunque acordaron que la operación no era posible "por el momento".

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (U-F-J-K) Matutina

1	1166	8	7175	15	7178
2	0003	9	0610	16	9862
3	9090	10	2907	17	5849
4	9113	11	0652	18	0004
5	4650	12	1473	19	9673
6	7740	13	3953	20	9007
7	5138	14	0843		

### Quiniela Nacional (E-K-N-X) Vespertina

1	9781	8	5220	15	4719
2	8081	9	3565	16	3915
3	2499	10	0919	17	8483
4	9074	11	7968	18	3165
5	7401	12	4342	19	0300
6	5472	13	9860	20	1101
7	9084	14	2498		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2713	8	1755	15	9780
2	6905	9	4166	16	1285
3	7336	10	3746	17	9484
4	8814	11	2680	18	4617
5	7232	12	7832	19	3664
6	2855	13	3489	20	9784
7	2467	14	7416		

### Quiniela Nacional (A-A-G-L) Nocturna

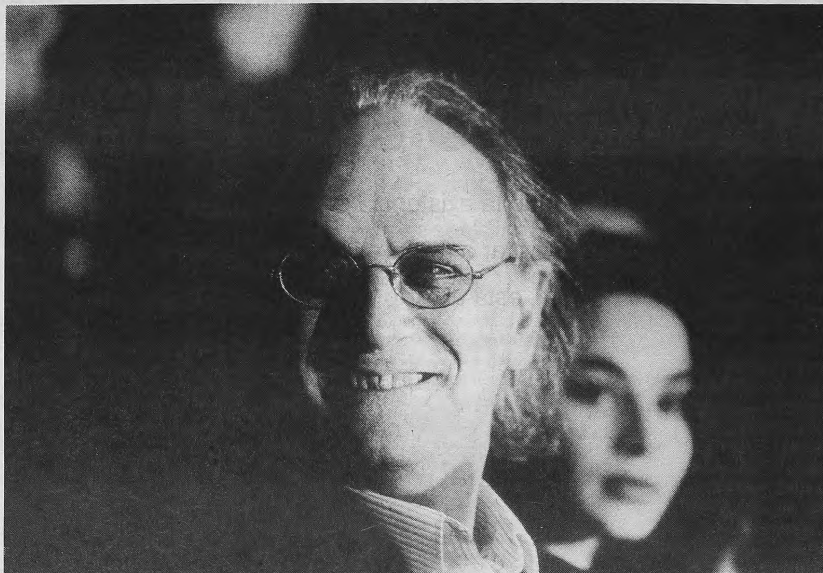
1	5707	8	3239	15	2000
2	4040	9	2354	16	0366
3	9650	10	7653	17	3178
4	8433	11	7925	18	6987
5	5649	12	7409	19	9592
6	3379	13	3813	20	9917
7	2224	14	3856		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	9725	8	2384	15	2794
2	6484	9	9927	16	5760
3	0162	10	2484	17	4789
4	2785	11	7311	18	7567
5	7947	12	6144	19	4597
6	9878	13	9146	20	8652
7	5156	14	4918		



Carlos Saura, el realizador de "La caza", "Cría cuervos", "El jardín de las delicias", "Ana y los lobos" y "Ay, Carmela", entre otros films, cumple hoy 70 años. Esta nota cuenta que goza de mayor prestigio en la Argentina que en España.



Carlos Saura dirigió más de treinta películas, generalmente destrozadas por la crítica española. "Si yo dependiera de España hubiera hecho mucho menos cine. Los críticos se dedicaron a denostarme."

## "Desde que terminó el franquismo, yo dejé de hacer un cine político"

Por Jorge Vogelsanger  
Desde Madrid

Un refrán afirma que nadie es profeta en su tierra. Y así parece confirmarlo el caso de Carlos Saura, el gran cineasta español que hoy cumple los 70 años sin haber recibido en su país, en opinión de muchos, el reconocimiento que se merece. "Si yo dependiera de España, y lo digo con tristeza, seguramente hubiera hecho mucho menos cine. Durante años los críticos se han dedicado a denostarme", sostiene este realizador tantas veces galardonado en festivales extranjeros, considerado el discípulo del genial Luis Buñuel (1900-1983) y como el oriundo de Aragón, en el norte del país. En la Argentina, sin ir más le-

jos, Saura tuvo un prestigio considerable en la década del '70, sobre todo cuando varios de sus films sobre el franquismo y el autoritarismo ameritaban una lectura local. De hecho, Saura tuvo el raro privilegio de que una película en coproducción, de tema argentino, que él dirigió, *Tango*, fuese precandidata argentina para el Oscar, hace tres temporadas.

Con más de 30 películas en su haber, Saura terminó de consagrarse internacionalmente con la trilogía de películas de música flamenca y danza *Bodas de sangre* (1981), *Carmen* (1983) y *El amor brujo* (1986), que a la vez fueron las que mayor éxito comercial tuvieron. Sobre todo la segunda, que se convirtió en uno de los films más taquilleros de

toda la historia del cine español. Pese al rechazo de los críticos locales, que lo consideran un excepcional director pero un mediocre narrador de historias, Saura siempre se ha mantenido fiel a sus ideas sobre el arte e insobornable. Oda ceremonias como la de los Oscar de Hollywood, "que es aburrida y sólo está montada para vender cine americano". Puede pensarse que Saura huye de lo convencional y costumbrista, y le encanta jugar en sus películas con el tiempo y el espacio en unas tramas complejas. Tan complejas, que el espectador a veces se pierde. "Es muy sencillo vender un producto a la moda, digerible, fácil", responde a los reproches.

Lo difícil, en cambio, es triunfar con películas como *Buñuel* y la Me-

de chico con ser bailar de flamenco o piloto de motos de carrera. "Pero la verdad es que no estaba dotado para ninguna de las dos cosas." Luego estudió ingeniería, carrera que abandonó para dedicarse a la que hoy sigue siendo una de sus grandes pasiones: la fotografía. Recién en 1952 y por consejo de su hermano Antonio, un reconocido pintor ya fallecido, Saura comenzó sus estudios en el madrileño Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas, que culminó cuatro años después con la película *La tarde del domingo*.

Pese a ser un hombre de izquierda que en los años '60 tendría contactos con la organización cinematográfica comunista Uninci, y a que sus padres eran republicanos, Saura no abandonó España, como hicieron otros artistas e intelectuales, durante la dictadura del general Francisco Franco (1939-1975). Así, sus películas, como *El jardín de las delicias* (1970) o *Ana y los lobos* (1972), sufrieron constantemente la censura del régimen, si bien en algunas la crítica al sistema político estaba tan escondida entre la compleja trama que pasaba desapercibida para los censores. El final de la dictadura fue para Saura una liberación creativa, puesto que ya no sentía la responsabilidad de tener que denunciar la represión. "Mi primera película liberadora fue *Elisa, vida mía* (1977)", explica. "Desde que terminó el franquismo, dejé de hacer un cine político. Quizá mi capacidad para pensar las cosas en términos de política haya concluido con la dictadura", reconoce.

Saura fue durante diez años compañero de la actriz Geraldine Chaplin -hija del gran cómico Charlie Chaplin-, que protagonizó varias de sus películas y con la que tuvo uno de sus seis hijos. Hoy vive con su cuarta mujer, Eulalia Ramón. Entre sus películas se destacan además *La caza* (1966), *Cría cuervos* (1976), *Ay, Carmela* (1990), *Flamenco* (1995), *Pajarico* (1997) -una "autobiografía inventada" basada en su propia novela- y la polémica *Tango* (1998), que en la era de Julio María Sanguinetti como director del Instituto Nacional de Cine terminó nominada para el Oscar por la Argentina.

Nacido el 4 de enero de 1932 en Huesca -su padre fue funcionario de Hacienda y su madre, pianista-, pero criado en Madrid, Saura soñó

ENTREVISTA A

## "Hay un

Por Hilda Cabrera

Para el director Rubén Szuchmacher, las verdades en el terreno de la política están a la vista. "El engaño se advierte pronto. Después, uno puede optar entre dejarse engañar o no", sostiene este artista (también músico y actor) que el viernes 11 repone, en la sala Cunill Cabanellas del San Martín, una pieza de choque, *Decadencia*, del inglés Steven Berkoff, que interpretan Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Se trata de una aguda crítica al neoliberalismo que, como recuerda Szuchmacher en una entrevista con *Página/12*, no ha desaparecido ni mucho menos. Simplemente, dice, se ha maquillado. La diferencia con épocas pasadas es que se reconoce a quienes están detrás de esos barnices, y lo ejemplifica con lo sucedido en la Argentina: "Se sabe quién es quién dentro de la dirigencia, y quiénes son los chorros. La verdad está ahí. Pero descubrirla no ayuda demasiado, porque las denuncias se archivan y los legajos desaparecen".

-¿Qué sentido tiene entonces la denuncia?

-La denuncia sirve siempre. Nos abre la cabeza. Lo que no sirve son los discursos de radicales, peronistas, algunos frepasistas y otros que piden dirigirse a la gente con la verdad. ¿Qué es eso? ¿Un juego? Es evidente que muchos políticos quieren transmitir una imagen de honestidad que no tienen. Repiten tanto la palabra ver-

**Hoy: "Esto que pasa hoy es más de lo mismo. La clase dirigente cambió de maquillaje, nada más."**

**Para ella, la fiesta continúa. Es gente de una gran violencia".**

dad que ya todos nos enteramos de que debajo de ésta se esconden demasiados chanchullos. Por eso, si algo bueno nos está pasando hoy es que todo está a la vista, que el que niega es elocuente hasta en sus negaciones, y que ya casi no hay misterios.

-¿Esa cotidianidad del engaño nos vuelve sabios?

-Es una experiencia que nos mantiene alertas. Con mayor o menor certeza, sabemos qué se viene. Que los analistas reflexionen sobre lo que está ocurriendo hoy mismo es importante, porque encuadra, explica y conceptualiza, pero la experiencia está antes. Como se dice comúnmente, la verdad está en la calle.

-¿Y qué pasa con la responsabilidad?

-La clase dirigente y los políticos son responsables de esta situación. Se lo pasan haciendo lobby. Por eso subrayan eso de la verdad, que obviamente no piensan decir.

-Ahí entra el tema de la impunidad...

-Por eso hay que insistir en sacar a los corruptos de la dirigencia. Un país como el nuestro, donde la Corte Suprema, por ejemplo, actúa de acuerdo con el interés personal de sus integrantes, no puede funcionar. Esta gente cierra cualquier salida favorable al pueblo. Esta Corte debe ser repu-



■ CUENTAS CORRIENTES  
■ ENVÍOS JET-PACK  
NACIONALES E  
INTERNACIONALES  
■ MENSAJERÍA EN MOTOS,  
CAMIONETAS, BICICLETAS  
■ PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

■ SERVICIOS A EMPRESAS  
■ SERVICIO DE CADETERIA  
ESPECIALIZADA  
■ DEPARTAMENTO DE  
MAILINGS  
■ SERVICIOS DE MOTOS  
FIJAS Y BICICLETAS



Agenda  
**morgan**

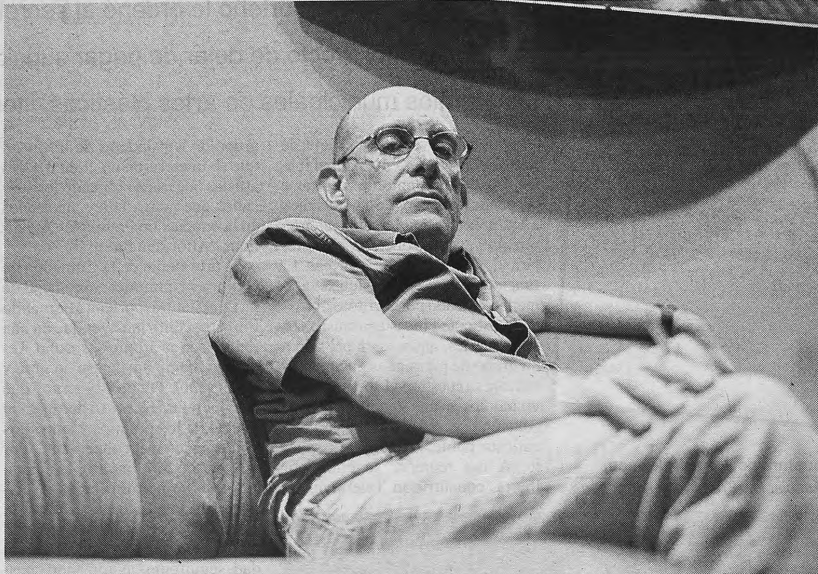
<http://www.agendasmorgan.com.ar>

Tel.: 4 308-1771



# RUBEN SZUCHMACHER, QUE REESTRENA LA OBRA "DECADENCIA" poder cada vez más violento"

La pieza de Steven Berkoff, que protagonizan Ingrid Pelicori y Horacio Peña, fue estrenada aquí el 11 de marzo de 1996. "Entonces estábamos en plena fiesta menemista", recuerda el director, y todo cerraba. Hoy su actualidad asusta.



Arnaldo Pampillón

Szuchmacher piensa que "si algo bueno está pasando" en la Argentina "es que todo está a la vista". "Es evidente que muchos políticos quieren transmitir una imagen de honestidad que no tienen."

diada. Me parece bien el planteo de los caceralesos de los viernes a las cinco de la tarde frente a Triunfal.

—¿Se acabó el progresismo?

—El progresismo es lo políticamente correcto. Se supone que ahí está la gente que aspira a la justicia social. Es un pensamiento que levantaron algunos partidos políticos que se acercaron a la izquierda, aunque no tanto. Es un pensamiento débil ante el neoliberalismo y el pragmatismo de la dirigencia más poderosa y de los violentos, que no es sólo la gente que vimos estos días en la calle, pagada por los políticos que tienen una estructura partidaria fuerte.

—¿Y la solidaridad?

—Está muy bien, y parece la única opción en este momento. Pero esos grupos de base no toman generalmente en cuenta el fenómeno social en su totalidad y quedan aislados. Atender realmente a las necesidades de la gente, como darles de comer a los indigentes, tiene poco que ver con lo que llamamos progresismo dentro de un partido. Este es un momento complejo, pero creo que el pueblo argentino está dispuesto a salir adelante. Se ha tocado fondo. La gente pide trabajo sin preguntar cuánto le van a pagar.

—Pide que no la marginen...

—Pero va a seguir afuera si no la validan a quienes le robaron. Esto que pasa hoy es más de lo mismo. La clase dirigente cambió de maquillaje, nada más. Para ella, la fiesta continúa. Es gente de una

gran violencia. Todos vimos por televisión el debate parlamentario. Daba asco ver a tanto corrupto y a personajes que en sus discursos se parecían a los fascistas europeos de los años '30 y '40. Esa gente no se hace cargo de lo que dice, que es muy grave. Al contrario, se muestra satisfecha y tiene quien la aplauda.

—¿Cómo se relaciona esta de-

**Perfil:** "Todos vimos por TV el debate parlamentario. Daba asco ver a tanto corrupto y a personajes que se parecían a los fascistas europeos de los años '30 y '40".

**cadencia con la que Berkoff muestra en la obra que usted repone en el San Martín?**

—Con este mismo equipo estrenamos *Decadencia* el 11 de marzo de 1996. Entonces estábamos en plena fiesta menemista, y la obra parecía hecha para la Argentina de ese momento. Es una pieza muy política y al mismo tiempo de increíble elaboración lingüística y belleza formal. Fue escrita en 1981 como respuesta al modelo implantado por Margaret Thatcher. Después, cuando Fernando de la Rúa ganó las elecciones, creímos ingenuamente que el neoliberalismo desaparecería y que el espectáculo iba a morir. Esto lo charlamos con Ingrid (Pelicori), Horacio (Peña) y todo el grupo (Susana Yasán, Edgardo

Rudnitzky, Gonzalo Córdova y Jorge Ferrari). Pero no fue así, y la debacle continuó. El año pasado nos pidieron este espectáculo para el Festival Mercosur de Córdoba, y comprobamos que la obra seguía vigente. Lo lamento, pero es así. *Decadencia* muestra cómo es esa gente rica, obscena y vulgar a la que sólo le importa acumular dinero. Cuando la presentamos en Córdoba, no sólo llenamos todas las funciones. Los espectadores entraban en catarsis: se reían a carcajadas, interrumpían la obra con aplausos...

—¿A qué se debe esa reacción?

—Creo que a la virulencia de la obra. Berkoff no dejó nada afuera. El acaparamiento y la obscenidad de los dueños del dinero están a la vista, como la verdad que tratan de esconder los dirigentes cuando hablan de honestidad, o ponen cara seria para hacernos creer que se preocupan y ocupan por nosotros. Pertenecen a capas sociales voraces que acumulan placer a costa del placer de un montón de gente. No estaría mal exigir también democracia en el placer, que es otra variante no me-

nos importante del derecho a tener acceso a la verdad.

—¿En qué condiciones se repone *Decadencia* en el San Martín?

—Empezamos a trabajar sin contrato firmado, porque todavía no se dio a conocer el presupuesto para el Complejo. Tenemos confianza en el director Kive Staiff y en que saldremos de esta situación caótica. Sabemos que nadie quie-

**"Decadencia": "Es una pieza muy política, muy elaborada. Muestra cómo es esa gente rica, obscena y vulgar a la que sólo le importa acumular dinero".**

re perjudicarnos. Uno no debe detenerse. En los dos últimos años hubo una reducción del 30 por ciento sobre el total del presupuesto destinado a los teatros oficiales de la ciudad (San Martín, Presidente Alvear, Regio, De la Ribera y Sarmiento, agrupados bajo la denominación de Complejo Teatral de Buenos Aires).

ERIC CLAPTON

## Bautismo y casamiento



El excepcional guitarrista Eric Clapton se casó secretamente en Año Nuevo con su compañera Melia McEnery, de 25 años. La ceremonia se realizó en presencia de amigos de la pareja en la localidad británica de Ripley, condado de Surrey. Los propios amigos fueron sorprendidos por el casamiento, ya que habían sido convocados a la iglesia para asistir al bautismo de las hijas de Clapton: Ruth, de 16 años, y Julie Rose, de seis meses. Tras la ceremonia del bautismo, el ministro religioso anunció que a continuación Clapton, de 56 años, y McEnery contraerían matrimonio. Luego de la realización de la boda en la iglesia María Magdalena, construida en el siglo XV, la pareja visitó en el cementerio la tumba del hijo de Clapton que murió hace diez años. El pequeño Conor, de cuatro años, falleció en 1991 al caer desde el piso 53 de un rascacielos de Nueva York. La canción "Tears in Heaven" ("Lágrimas en el cielo") que Clapton compuso luego de la tragedia se convirtió en uno de los mayores éxitos de su carrera. El músico conoció a Melia McEnery en 1999, en Los Angeles. Un año más tarde la pareja se separó, pero poco después se reconcilió. Hace seis meses, McEnery dio a luz a su hija en común, Julie Rose. Clapton ya había estado casado en una oportunidad. En 1988 se separó de Patty Boyd, ex esposa del recientemente fallecido George Harrison, tras nueve años de matrimonio. Conor nació de la unión de Clapton con la actriz italiana Lori Di Santo, en tanto Ruth es hija del cantante y de su ex compañera Yvonne Kelly. Clapton tuvo a principios en 1990 una novia argentina, una chica que conoció en un restaurante durante su primera visita a Buenos Aires.

**ESTE VERANO EL CARIBE  
ESTA MAS CERCA**

**PUNTA CARRASCO**  
COSTANERA NORTE Y SARMIENTO  
4807-1010  
deportes@puntacarrasco.com.ar

## Los planes del 2002

—¿Proyecta alguna otra obra para este 2002?

—Prefiero no adelantarme, pero me gustaría hacer algo diferente, una versión de *La venganza de Don Mendo*. Tendré que esperar. En este momento, preparo con ex alumnos y con Marcelo Bertuccio (autor) una pieza experimental. Estamos a la búsqueda de un nuevo realismo, trabajando sobre el barroco español, que apunta a la trascendencia, y un realismo que llamamos "banal". Los personajes son seres deplorables, interesados únicamente en lo propio. Intentamos que no sea una parodia, que los actores no actúen. En lo demás, sigo peleando, continúo con mis cursos de puesta y actuación, trato de generar ideas y mantener un pensamiento crítico respecto de la cultura.



# Ibarra detuvo el intento de recorte de Telerman

El jefe de Gobierno porteño le ordenó al secretario de Cultura que archivase su proyecto de dejar de pagar subsidios a los ganadores de los premios municipales de artes plásticas, literatura, música y teatro.

Una intervención del jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, frustró el intento de recortar o suspender los pagos de los subsidios a los premios municipales de arte, que proyectaba concretar el secretario de Cultura, Jorge Telerman. El funcionario, que había sido severamente criticado por escritores, artistas plásticos, cineastas, músicos e intelectuales, anunció en privado a un grupo de premiados que no motorizará su cuestionado proyecto, invitándolos a una reunión, que se concretará el 5 de febrero, para discutir sus políticas futuras al respecto. A esa reunión, sugerida por Ibarra, concurrirán Telerman, un

grupo de legisladores de la ciudad que se interesaron en el tema y los artistas que están cobrando los subsidios que marca la ley, nucleados en la Asociación Premiados Argentinos "Alfonso Sorni".

El presidente de la Comisión de Cultura y Comunicación Social de la Legislatura porteña, Fernando Finvarb, confirmó ayer que en una reunión en su propio despacho, Telerman manifestó "en su nombre y el del señor jefe de Gobierno" que no concretará recorte o derogación alguna de los premios y subsidios municipales ya concedidos. Por otra parte, dijo Finvarb, los legisladores "no permitiríamos se disponga ninguna actitud retroactiva, y dentro de la más que afligente situación que pasan el país y la ciudad, seguiremos agudizando nuestra imaginación para preservar los estímulos a los artistas, en la convicción de que la cultura es una inversión para que el pueblo pueda vivir más dignamente".

El notable cambio de posición de Telerman luego de la intervención de Ibarra en el conflicto quedó graficada en una carta que les envió el 28 de diciembre —es de suponer que no porque ese fuese el Día de los Inocentes— a los artistas nucleados en la APA. "Reitero —escribió— que el gobierno de la Ciudad garantiza la continuidad total de los subsidios a los primeros premios, y que los mismos se pagarán normalmente." En el texto, cuya reproducción ilustra esta página, Telerman incluso invitó a los artistas nucleados en la entidad a "debatir ideas y proyectos tendientes a fortalecer la política de premios que, sin duda, debe jugar un rol enteramente central en la política cultural de nuestra ciudad".

Pese a estas afirmaciones, fuentes del gobierno sugirieron ayer a este diario que el secretario de Cultura insistiría en la reunión del 5 en proponer a los artistas una especie de paréntesis en la entrega de los próximos galardones, atendiendo a la situación económica y a su necesidad de achicar los gastos de presupuesto. En síntesis, planteaba que no se tocará el dinero correspondiente a los subsidios de por vida ya concedidos, pero que por un tiempo aún no determinado dejarían de entregarse los premios municipales. Los artistas nucleados en APA, todos ellos premiados municipales de artes plásticas, literatura, música y teatro, están absolutamente en contra de cualquier política de ajuste a la cultura. Los artistas insisten en señalar que fue "a expreso pedido" de Ibarra que Telerman los convocó para anunciarles "que no habrá ningún tipo de modificación al sistema imperante para los artistas que están actualmente premiados". Los presidentes honorarios de la entidad son María Rosa Gallo y Roberto García Morillo, en tanto integran su comisión directiva, entre otros, Onofre Lovero, Patricia Zangaro, Antonio Requeni, Juan José Bajarela y Leonor Manso.

La difusión del cambio de postura de Telerman —que había anunciado las medidas que se disponía

a adoptar al hablar en un almuerzo en el Centro Argentino de Relaciones Internacionales— se produjo luego de que **Página/12** publicase el miércoles una nota reseñando de qué modo su iniciativa había conseguido un repudio unánime. La nota señalaba que habían pedido a Ibarra una intervención en el tema figuras de un amplio espectro, que va de Ernesto Sabato, Juan José Saer, Augusto Roa Bastos y Ricardo Piglia, a Guillermo Kuitca, Tamara Kamenszain, Beatriz Sarlo y Roberto Jacoby, pasando por León Ferrari, Aurora Bernárdez, Guillermo Saccomanno y Gerardo Gandini. Estos y docenas de otros artistas e intelectuales pedían incluso la intervención de la Procuraduría del gobierno de la ciudad, por considerar inconstitucional la medida que proyectaba el funcionario. Desde 1920 en adelante, ganaron este premio, entre otros, Jorge Luis Borges, Alfonsina Sorni, Adolfo Bioy Casares, Manuel Gálvez, Conrado Nalé Roxlo, Ricardo Molinari, Griselda Gambaro, David Viñas, Inda Ledesma, Carlos Gorriarena y Leo-

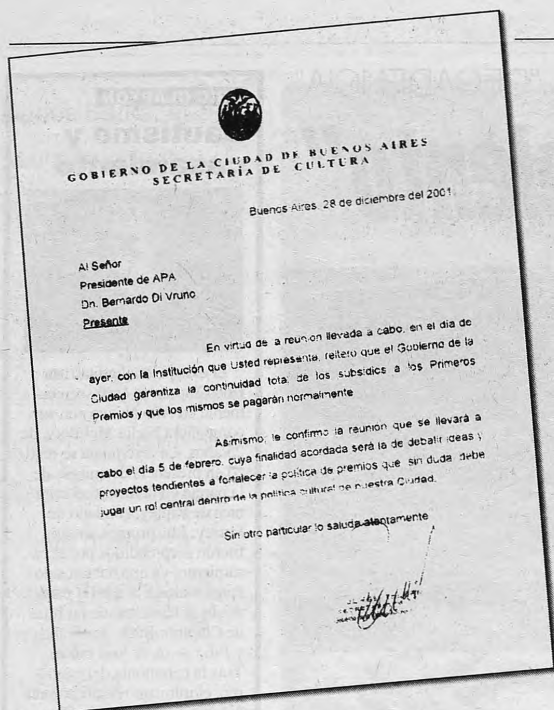
**Idea: "Los creadores no estamos como para soportar que venga un funcionario de medio pelo a intentar borrar de un plumazo los beneficios de un premio".**

poldo Presas.

La dramaturga Gambaro, en declaraciones que formuló a **Página/12** antes de conocerse ayer la intervención de Ibarra que frustró el plan de recortes, había pronosticado que de concretarse iban a originar una reacción fuerte de los creadores culturales. "Estamos acostumbrados a que nos maltraten, nos manoseen, a que nos nieguen el apoyo básico para sobrevivir o progresar. Pero esta vez va a ser distinto: lucharemos, no vamos a darnos por vencidos." La narradora Liliana Heker, a su vez, había dicho: "Los creadores no estamos como para soportar que venga un funcionario de medio pelo a intentar borrar de un plumazo los beneficios de un premio que hizo historia. Si necesitan ahorrar, que recorten de otra parte. Que pongan la plata los banqueros y los chorros que dejaron el país como está, no los escritores, los artistas, los pensadores".



Griselda Gambaro, otra premiada.



Una prueba del notable cambio de postura de Jorge Telerman. Es una nota dirigida al presidente de Asociación Premiados Argentinos.



María Rosa Gallo y Onofre Lovero, dos de los grandes actores que cobran el subsidio municipal.



Un micrófono es un micrófono, pero es una persona la que te habla. Una antena es una antena, pero es el trabajo lo que la sostiene. Un cable es un cable, pero es la pasión lo que nos conecta. Una radio es una radio, pero se diferencia con la gente que la conforma.

Todos los que hacemos la radio te deseamos lo mejor para este nuevo año.

AM 590 CONTINENTAL

HIT  
FM 105.5

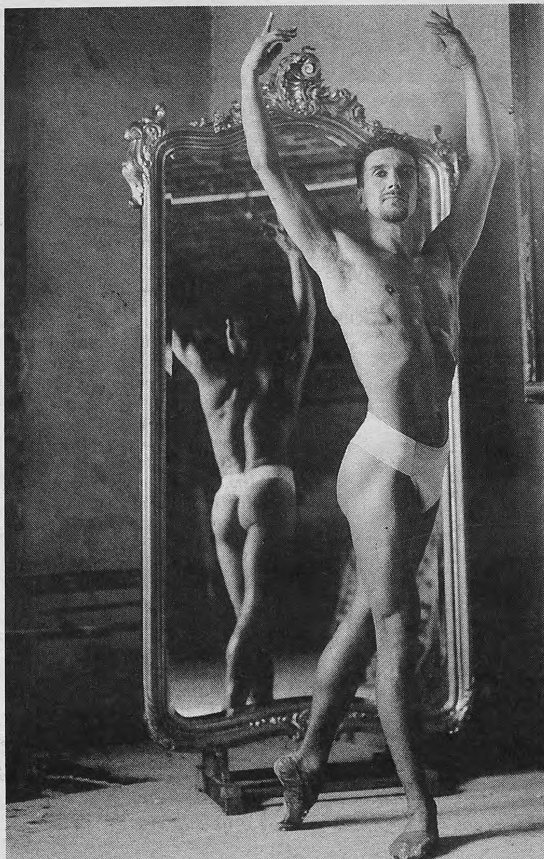






## Las luces del Colón

El Ballet del Colón subió en el 2001 un poco las acciones, convocando a la cubana Marta García a la dirección, luego de un período de afealdía a fines del 2000. Luego de un primer programa ecléctico en marzo con *Las sílfides*, los pas de deux de los tres ballets de Chaikovski (*La bella durmiente*, *El cascanueces* y *El lago de los cisnes*) y la *Consagración de la primavera* en versión de Oscar Aráiz, García atacó en abril con en *Estancia*, sobre música de Alberto Ginastera con coreografía de Guido de Benedetti, *Nuestros vales* de los venezolanos Nebrada-Carreño y la *Carmen* de Bizet, en versión del cubano Fernando Alonso, con Eleonora Cassano. En mayo aterrizaron en el Alvear con un combo compuesto por *Tarde en la siesta*, *Pro et contra*, *Don Quijote*, *Nuestros vales* y *Estaciones porteñas*. Luego se largó a celebrar su 76° aniversario con la presencia de Paloma Herrera y Damián Woetzel, que alternaron con Iñaki Urlezaga y Silvina Perillo en *Giselle*, para cerrar en diciembre con *Notre Dame de Paris*, de Roland Petit. El Colón presentó *Varieté*, de Mauricio Kagel, confiando la puesta en escena a la coreógrafa Diana Theocharidis. El paisaje habitual del centenario teatro fue alterado por patinadores, acróbatas y gimnasta, en uno de los eventos del año.



Julio Bocca arrancó el año actuando en "Argentina en Vivo 2". Hizo una serie de grandes shows en el Luna y bailó en "Tangos".

## LAS SATISFACCIONES DE LOS TRES GRANDES BAILARINES

# Bocca, Iñaki y Maximiliano

El año pasado marcó el afincamiento definitivo (o todo lo definitivo que la decisión de un artista argentino pueda ser) en la Argentina de Julio Bocca. Luego de celebrar en 2000 los diez años del Ballet Argentino, Bocca se dio el gusto, tranquilo y con resto, de iniciar la temporada en febrero, con una escala en Santiago del Estero como parte del ciclo *Argentina en Vivo 2* (de una Argentina que pareciera del siglo pasado), para concretar en agosto una temporada en el Luna Park y cerrar el año con tres meses de *Tangos*, una creación de Ana María Stekelman para él y un grupo pequeño de bailarines, que se difundió con una campaña publicitaria basada en su cuerpo desnudo. Para la temporada en el Luna, Bocca decidió volver a las fuentes, con un programa neoclásico basado en obras de Maurice Wainrot y Robert Hill, un discípulo de Balanchine. El Ballet Argentino ha cobrado una madurez notable, a fuerza de

permanencia, entrenamiento y entrega. Se espera para un futuro cercano el estreno de la versión de *Macbeth* que Stekelman habría montado para Julio. Seguramente el proyecto de traer *Fosse* a Buenos Aires, la comedia musical que Bocca estelarizó en Broadway, quedará para tiempos mejores.

Otro que estuvo bastantes meses del año en Argentina fue Iñaki Urlezaga, primer bailarín del Royal Ballet, quien vino en el verano 2001 a bailar por la costa atlántica y luego realizó una larga gira por el interior entre junio y setiembre con el Ballet Concierto, mayoritariamente integrado por nativos o habitantes de la ciudad natal de Iñaki, La Plata. Fue allí que comenzó a cerrar el año por anticipado, en octubre y bailando al aire libre delante de la Catedral platense, a modo de precalentamiento para su aterrizaje en el Colón porteño, donde se alternó con Paloma Herrera en *Giselle*, la semana en que el Colón tiró la ca-

sa por la ventana.

El Ballet del Mercosur, dirigido por Maximiliano Guerra, comenzó su segunda temporada en 2001 debutando en Roma el 23 de julio. Luego hizo una gira por Italia, más los festivales europeos de verano. En agosto iniciaron la gira nacional en Rosario, recorriendo todo el país y finalizando en Tierra del Fuego. Cuatro galas en el Teatro Nacional Cervantes a beneficio de la Asociación Amigos del TNC (B'nai B'rith), de CEMIC, Fundación Favaloro y ACNUR (Alto comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados Internacionales) fueron su presentación en Capital Federal. Una clausura a beneficio de Caritas en el Luna Park cerró una gira de 48 funciones a lo largo de cuatro meses. El programa incluyó obras de coreógrafos del Mercosur, como Ana Mondini de Brasil (*Bailantas*), Hilda Riveros de Chile (*Canción de cuna para despertar*) y Mora Godoy de Argentina (*Tangos mirando al Sur*), más una exhumación de Mario Galizzi con el asesoramiento de Olga Ferri de *Don Juan* de Zarissa.



El Descueve, un grupo alternativo que brilló con "Hermosura". Como otras disciplinas, la danza pudo capear un año espantoso.

## LA DANZA FUE OTRA DISCIPLINA

# Bailando sobre

Por Silvina Szperling

El fenómeno ya

comprobado en otras disciplinas artísticas se repite con la danza, que tuvo en 2001 una actividad aceptable y expresiones que mostraron, ante todo, vitalidad y ganas de crear. Aquí se ofrece un repaso.

go (10 días), los directores nombrados por el secretario de Cultura, Paula De Luque y Marcelo Isse Moyano, cubrieron los 3 cargos para vocales de la Comisión Directiva. Igual lapso se dedicó a la presentación de proyectos para subsidios. Un dato interesante es que Prodanza inauguró un registro de coreógrafos y grupos independientes. Es deseable que con los datos acopiados se pueda dibujar un mapa de la actividad a fin de solicitar a la ciudad los montos adecuados al caudal de artistas que la disciplina convoca. El panorama del reposicionamiento porteño se completaría con el inminente nombramiento de la coreógrafa e investigadora Susana Tambutti como directora artística del Festival Buenos Aires Danza Contemporánea 2002.

En el enorme abanico de emprendimientos independientes, las cruces estuvieron a la orden del día: El Descueve se largó en enero con un musical en que danza, teatro y música se mezclaron con un toque de pomosoft. Sumergiéndose en la literatura, Susana Szperling estrenó *Seres imaginarios*, inspirada en *El libro de los seres imaginarios* de Jorge Luis Borges. En un terreno de una fuerte experimentación con lo sonoro, Silvia Pritz se unió al músico Oscar Edelman para pergeñar la *Transópera Temblor de Fe*. Tres mujeres cuyos pulmones resultaban tan importantes como sus piernas, se movieron en un escenario surcado por tubos que llegaban hasta lo profundo de la platea, transmitiendo así los sonidos con los que emitían un texto en el cual la fe cristiana fue puesta en juego, con ecos de Carlos Saura y Luigi Nonno. Cruzando folklore con danza contem-

Un espectáculo donde se encuentra el tango con el folklore

Patricia NOVAL

La Negra CHAGRA

LA TRASTIENDA

Balcarce 460

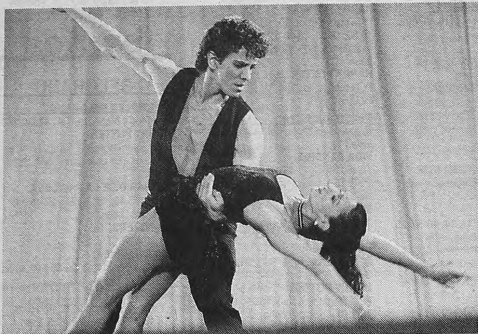
HOY - 23 hs.

PURO HUMO  
R I S T O R A N T E

Noche de Año Nuevo  
Menú Especial  
Show Exclusivo y Baile

Reservas: 4313-0600  
Av. Alicia M. de Justo 1942 - Puerto Madero





Maximiliano Guerra llevó a su Ballet del Mercosur de gira por los festivales europeos. Sin dejar el Royal Ballet, Iñaki Urlezaga (derecha) tuvo una intensa actividad en Argentina.



Eleonora Cassano fue "Carmen" en una versión de Fernando Alonso. Los estrenos locales y las visitas redondearon un balance positivo.

QUE SUPERO UNA TEMPORADA DIFICIL

# el oleaje de la crisis

rána, los hermanos Koki y Pajarín Saavedra presentaron *De los pies*: al mando de un grupo de eximios zapateadores y zapateadoras, los Saavedra levantaron literalmente el polvo del escenario de la Santa María, luego de haber desgranado sus propias canciones, en unas armonías vocales mezcla de Spinetta y Quilapayún.

Integrando video en escena, tanto Mariana Bellotto como Miguel Robles cerraron el año con sendos estrenos multimedia en una virtual reapertura de la sala Ernesto Bianco, del C. C. San Martín la cual, aparentemente, sería destinada a la danza contemporánea (otra vieja reivindicación de las huestes de Co.Co.A.). En *Kyu Pink Show*, Robles volvió al escenario interpretando un solo de gran fuerza y sensualidad filosa, mientras los bailarines se movían aprisionados por pesados ropajes y tocados orientales. Las cybergeishas (varones y mujeres) de Robles se deslizaban delante de un minimalista paisaje visual en fuscias y rosados. Bellotto, en cambio, presentó un descarnado espectáculo en los que las siete mujeres de la compañía CDT eran autoseputadas por capas de ropas que reformulaban su género e imagen. El paisaje era en este caso un horizonte pampeano, con tormenta incluida y la firma del videasta Gastón Duprat.

Sumando a la tarea multimedia una inclinación por lo étnico, la fotografía y videasta Andrea López atacó en octubre con *Tsinay Kam* (Mujeres de allá), una instalación-performance

con coreografía de Ernesto López, artista wichi que nació y vive en el poblado de El Sausalito, en el impenetrable chaqueño. *Tsinay Kam* desembarcó en el C. C. Recoleta, luego de haberse estrenado en formato CD Rom en el Sexto Festival Internacional de Videodanza (Julio) y de entrar al sector "other movies" de la página web del CICV (Centro de Experimentación en Video), que dirige Pierre Bongiovani en Francia. Otro grupo que trabaja lo social, reformulando la educación por el arte de los

'60, es la Fundación "Crear Vale la Pena" que, dirigida por la coreógrafa Inés Sanguinetti, trabaja en la zona de San Isidro con poblaciones de riesgo. Bajo el título *De La Cava y el Bajo Boulogne a la Recoleta*, varias agrupaciones artísticas de la fundación (el grupo de reggae Manchala, el combo de percusión Desafinado y la compañía de danza callejera Dance Time Group) dieron el salto de pasar del taller al escenario, de la periferia al centro. El grupo de danza contemporánea Viejas Locas presentó la coreografía de Susana Tambutti *Ponéme bonita para merecer* con un grado de eficacia interpretativa notable en estas recientes profesionales. Más tarde, se presentaron en el Teatro del Sur invitando a otros coreógrafos, y cerraron el año inaugurando un espacio en su propio centro cultural Puertas al Arte, a tres cuadras de La Cava.

El festival de Videodanza, que este año recaló en Recoleta, desarrolló su programación con dos principios: el rescate de material de archivo y la presentación de trabajos en la vanguardia de la experimentación tecnológica. Para este objetivo convocó a los alemanes de Palindrome, quienes presentaron su trabajo interactivo en forma de workshop y espectáculo, compartiendo cartel con el atlético taiwanés/americano Jin Wen Yu. La instalación de Margarita Bali *La luna es móvil* atrajo la atención de cultores de la plástica y la danza, inundando una sala de la Recoleta. En el rubro del archivo, el

material de la Cinemateca de la danza de París se llevó las palmas, mientras que Sonia Sobral, responsable del área artes escénicas del C. C. Itaú de San Pablo, presentó su relevamiento de solos y dúos en Brasil. Este material quedó para consulta pública en la videoteca del centro de Estudios Brasileños.

Terminado el III Festival Internacional (ver recuadro), una catarata de estrenos: *Dolentango*, un espectáculo de Susana Zimmermann en homenaje a Madres y Abuelas de Pla-

za de Mayo, *¿Quién es Lula?*, comedia semifeminista por el grupo Estado de Tiempo en el Rojas, y *Efecto mariposa*, de María José Goldín sobre la teoría del caos, son sólo algunos ejemplos de una actividad que fue cobrando ritmo espiralado en los últimos meses. Sin sacarle el cuerpo a la realidad, la danza puede, en momentos claves, erigirse en un puente para elaborar traumas, proyectar deseos, sumergirse dentro o saltar por encima del caos, según la elección que artista y público hagan.



Paloma Herrera.

## Postales del Tercer Festival

El III Festival Internacional de Buenos Aires estuvo lejos de pasar desapercibido. Las presencias extranjeras en la sección danza, en particular, dejarán seguramente una impronta en los hábitos y no tanto que se acercaron a presenciar sus espectáculos. En el ranking de preferencias compiten cabeza a cabeza Alain Platel y Sasha Waltz, belga uno y alemana la otra, quienes desde puntos de vista muy diferentes impactaron por igual al público porteño. Con un trabajo comprometido con las diferencias y lo individual, Platel aterrizó en el festival con *Iets op Bach*, su versión de ciertas partituras del famoso músico en la que no se privó de incluir un furioso track de Prince. Muchas imágenes aromas difíciles de olvidar,



"Iets op Bach", de Alain Platel.

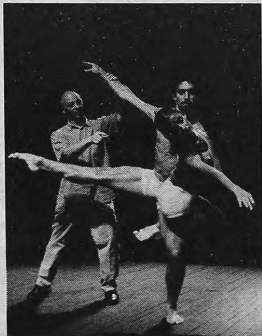
como la niña de trenzas y lentes acosada por un depravado, los cantantes e instrumentistas en relajadas bermudas y camisas coloridas, la mujer menstruando en pleno escenario. Algunas voces fueron más para el olvido, como la arenga en hebreo, el llanto grupal, el negro sacado que insultaba en slang porno, y la cordobesa que se elevaba, aguda, entre el caos general. Así y todo, fue una fiesta. La Waltz, en tanto, impactó con *Körper*. Obra con mucho de instalación, combina imagen, movimiento y sonido en forma magistral. Se tiene la sensación de estar asistiendo a un hecho único, irreplicable. Imágenes que están en el inconsciente colectivo y por tanto se viven como conocidas, pero no. Otros aciertos del festival pasaron por la compañía holandesa Emio Greco y PC (en un extraño e inquietante dúo alienígena), el inglés de origen bangladés Akram Kahn (virtuoso por donde se lo mire), Joseph Nadj y su versión de *Variété* y la cantidad de grupos argentinos presentados al público en forma gratuita.

## El San Martín, más allá de su espacio habitual

Un inusitado despliegue llevó a cabo el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín, con 73 funciones que superaron los 40 mil espectadores a lo largo del año. Bajo la enérgica dirección de Mauricio Wainrot, el grupo afianzó su accionar, copando espacios más allá de su sede, la sala Martín Coronado, trasladándose al Alvear y al Luna Park. La compañía inició el año con *Carmina Burana*, la obra que más satisfacciones deparó a Wainrot, su creador, que extendió sus funciones al doble de lo esperado. El segundo programa se presentó en junio en el Teatro Alvear y fue integrado por dos obras de jóvenes coreógrafos argentinos, Mariana Estévez y Carlos Trunsky, más la reposición de *Purcell Pieces*, del holandés Nils Christie. Estévez presentó *Apenas*, una obra apoyada en lo visual, sobre música de Daniel Melero, que había sido estrenada en el Rojas y repuesta en el Festival Buenos Aires Danza Contemporánea el año anterior. Trunsky presentó *Vals en vilo*, so-

bre música de Péteris Vasks. En agosto aterrizó en la Coronado el francés Jean-Claude Gallotta con su obra *Maman*. Con iguales dosis de alegría y rebelión, este trabajador de la coreografía que gusta de ubicarse a la *gauche de la gauche* dio cátedra de flexibilidad y precisión desde una obra algo melancólica en su planteo (el rescate de memorias infantiles) y muy lúdica en su realización.

En octubre, el grupo volvió al Alvear, reponiendo *La muerte y la doncella*, de Robert North, y estrenando una obra del estadounidense David Parsons, *Rise and Fall*, y una de Wainrot, *Ahora y entonces*. Fue altamente placentero presenciar cómo Parsons juega con la sincipia y el contrapunto. Con *Ahora y...*, Wainrot abrió una veta más sensible, al abordar al mismo tiempo a Gorecki y sus sensaciones acerca del Holocausto. Capítulo aparte para *Carmina Burana* en el Luna, fundando un momento de expansión de la compañía que es de desear se prolongue en el futuro. El año cerró con *El Mesías*, otro gran hit de Wainrot.



Wainrot dirige a la compañía.

**SABOR Y PLACER**  
UNA EXQUISITA COMBINACION DE SENSACIONES

Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.

**il gran Caruso** RISTORANTINO  
LA VERA CUCINA ITALIANA

PUERTO MADERO ESTE (Puentes Calle J. D. Perón al lado del Hotel Hilton)  
Olga Cossentini 791. Playa de Estacionamiento en subterráneo, sin cargo. Reservas al 4515-0707.  
BELGRANO: Gorostiaga 1720  
Estacionamiento en Gorostiaga 1645 - Reservas al 4777-6633



## cines

## BESOS PARA TODOS

(Francia). Dir.: D. Thompson, con S. Azema y E. Béart. S/R.

## Lorca I

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.

## Atlas Santa Fe II.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.40, 17.50, 20.15 y 22.30 hs.

## COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Catterman. (En castellano). S/R.

## Los Angeles I.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 19.20 y 21.10 hs.

## CORAZON DE CABALLERO

Dir.: Brian Helgeland, con H. Ledger. S/R.

## Electric I.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 16.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

## DESCUBRIENDO EL AMOR

(Suecia). Dir.: Lukas Moodysson, con Alexandra Dahlström y Rebecca Liljeberg. P/16.

## Metro II.

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.05, 19.05 y 23 hs.

## EL BOLA

(España). Dir.: M. Achero Mañas, con J. Balestra. P/13.

## Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.50 y 21.50 hs.

EL DIARIO DE LA PRINCESA

Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. S/R.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## Atlas Santa Fe II.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

## Gaumont II.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.

## EL ESPINAZO DEL DIABLO

(España). Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes, Eduardo Noriega y Federico Luppi. P/16.

## Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

## EL HIJO DE LA NOVIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.

## Complejo "Tita Merello".

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirha Legrand").

## Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

## EL PLACARD

(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13.

## Electric III.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.10 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## Gaumont III.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.45 y 19.50 hs.

Premier II.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

## HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. S/R.

## Metro I.

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30 y 16.20 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

Borges y Mercedes Morán. P/13.

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.20 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés").

## LA FORTUNA DE VIVIR

(Francia). Dir.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.

Lorca II. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.05 y 19.40 hs.



## LINIERS.

**NUOVO LINIERS.**  
Av. Gral Paz 51. Tel.: 4657-0018.  
**MONSTERS, INC.:**  
14, 15, 17, 20, 19, 10 y 20.50 hs. (En castellano). S/R.  
**EL HIJO DE LA NOVIA:**  
15, 10, 17, 20, 19, 30 y 21.40 hs. P/13.

## V. DEL PARQUE.

**DEL PARQUE SHOPPING.**  
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. (Ent.: \$ 4.50).  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19 y 22 hs. (En castellano). S/R.  
**EL DIARIO DE LA PRINCESA:**  
14, 30, 17 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.  
**MONSTERS, INC.:**  
12, 30 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.

## CASEROS

**PARAMOUNT.**  
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Ent.: \$ 3.50).  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 14, 16, 40, 19, 20 y 22 hs. (En castellano). S/R.  
**CORAZON DE CABALLERO:**  
22 hs. S/R.  
**MONSTERS, INC.:**  
14, 15 y 18 hs. (En castellano). S/R.  
**LA FORTUNA DE VIVIR:**  
15, 50 y 19.40 hs. S/R.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**  
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: \$ 7.50 (Lunes a miér. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs. \$ 4.50). Men. de 12 años y jub.: \$ 5.  
**Sala I**  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 12, 20, 15, 10, 18 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.  
**MONSTERS, INC.:**  
12, 50, 17 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.  
**VIDA BANDIDA:**  
14, 40, 20, 40 y 22.50 hs. P/13.

**Sala III**  
**EL DIARIO DE LA PRINCESA:**  
13, 20, 15, 40, 18, 20, 20 y 22.40 hs. S/R.  
**Sala IV**  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 13, 10, 16, 10, 19 y 22.10 hs. S/R.

## OLIVOS

**LIBERTADOR**  
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: \$ 7.50 (Lunes a miér. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs. \$ 4.50). Men. de 12 años y jub.: \$ 5.  
**Sala I**  
**EL DIARIO DE LA PRINCESA:**  
13, 20, 15, 40, 18, 20, 20 y 22.40 hs. S/R.  
**Sala II**  
**MONSTERS, INC.:**  
13, 10, 17 y 19.40 hs. (En castellano). S/R.  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 15 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**  
Guemes 897. Tel.: 4292-0204. Pl.: \$ 7.50 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs. \$ 4.50). Est. jub. y menores de 11 años: \$ 5.  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 12, 50, 13, 50, 15, 40, 16, 30, 18, 20, 21, 30 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.  
**VIDA BANDIDA:**  
13, 10, 15, 20, 17, 45, 20, 10 y 22.35 hs. P/13.  
**MONSTERS, INC.:**  
13, 14, 45, 16, 45, 18, 45, 20, 45 y 22.45 hs. (En castellano). S/R.  
**NI UNA PALABRA:**  
13, 05, 17 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.  
**LOS OTROS:**  
15, 35 y 20.10 hs. P/13.  
**EL DIARIO DE LA PRINCESA:**  
13, 15, 15, 20, 17 y 20, 10 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## LANUS

**REX.**  
Ituzingue 1086. Tel.: 4241-9329. (Ent.: \$ 3.50).  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 14, 16, 19, 20 y 22 hs. (En castellano). S/R.  
**CORAZON DE CABALLERO:**  
19, 20 y 21.50 hs. S/R.  
**MONSTERS, INC.:**  
14, 20, 16 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

## QUILMES

**CEVANTES.**  
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Ent.: \$ 3).  
**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal): 14, 16, 19, 20 y 22 hs. (En castellano). S/R.  
**CORAZON DE CABALLERO:**  
22 hs. S/R.  
**MONSTERS, INC.:**  
14, 15 y 18 hs. (En castellano). S/R.  
**LA FORTUNA DE VIVIR:**  
15, 50 y 19.40 hs. S/R.

## ciclos

**CINE CLUB ECO**  
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. NOS HABIAMOS AMADO TONTO (1974). Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman, Nino Manfredi y Stefania Sandrelli. Ciclo "Ettore Scola". Sábado 18, domingo: 20 hs. Bono común: \$ 4 (con debate posterior y café).

**COSMOS**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4963-5405. Ciclo de "Westerns Memorables".  
**VERACRUZ**  
(1954). Dir.: Robert Aldrich, con Gary Cooper. Viernes: 21 hs. Ent. a la gorr. 15.00.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**ANA PAOLOVANI**  
en "La voz del terror". Dir.: Claudio Hinojosa. Viernes y sábado: 21 hs. (Próxima semana).

**EL DABDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21, 30 hs. Ent.: \$ 8. (Reposición: jueves 24 de enero).

**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Variedad teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23, 30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.  
**TANGUERA.**  
El nuevo musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Educa Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y María Nieves. Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs. domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4324-1010. (Próxima semana).

**ESCUELA**  
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).  
**AYUDEME DR. FREUDI,** de Graciela Vilalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 23, 30 hs. sábado: 23, 30 y trasn. 1 h., domingo: 21, 30 hs.

**ZONA EROGENA,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Viernes y sábado: 23, 30 hs. domingo: 21, 30 hs.  
**DESMUCHO INTERIOR,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Viernes y sábado: 23, 30 hs. domingo: 21, 30 hs.

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.  
**HISTORIAS PARA SER CONTADAS,** de Osvaldo Dragun. Grupo de "Teatro Joven". Dir.: Ana María Esterlin. Viernes: 21, 30 hs. Ent.: \$ 4.

**LA CARBONERA**  
Balcara 958. Tel.: 4362-2651.  
**INTIMIDAD,** de Hanif Kureishi. Con Gabriela Izcochiv. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcochiv. (Reposición: viernes 18 de enero).

**LA GLAC**  
Tic 802. Tel.: 4343-0310.  
**TRASNOCHANDO CON FANTASMA**  
Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y humor". Con "Filo Yanelli" y "Daniel Figueredo". Sábado: 21, 30 hs. Ent.: \$ 6.

**LA PLAZA**  
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. por grupos: 6320-5365).  
**MONOLOGOS DE VAGINA,** de Eve Ensler. Con "Alejandra Flechner", "María José Gabini" y "Verónica Linás". Dir.: Lia Jelin. Jueves: 20, 30 hs., viernes y sábado: 20, 30 y 22, 30 hs., domingo: 20, 30 hs. (Próxima semana).

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL L.I.R.A.** (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: \$ 3.  
**DELIRIO A DUO,** de Eugenio Ikeno. Grupo "Los Pepe Bond". Dir.: Ricardo Miquelez. Sábado: 21, 30 hs.

**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.** Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Orlando. Sábado: 22 hs.  
**DELITO HUMANO.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lombardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23, 30 hs. Ent.: \$ 5.  
**LOS TRAMONTANOS.** Humor. Sábado: 1, 15 hs.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**ENRIQUE PINTI** en "Candombe Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23, 30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30.  
**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**UNA NOCHE DE TANGO.** Con Miguel Angel Zotto y la Cia. "Tango x 2". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21, 30 hs., domingo: 20, 30 hs. Pl.: \$ 25.

**MOJERIE**  
Balcara 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. SMOKE "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Ricardo Pacheco. Premio "ACE" Mejor espectáculo de Café Conchín. Viernes: 21, 30 hs., sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 25 (incluye copa de champagne). Próxima semana.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vía grupos: 4841-6489).  
**CONFESIONES DEL PENE,** de Jose Montero. Con Arturo Bonifon, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. (Próxima semana).

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. (Pl.: \$ 10).  
**EL RETRATO DEL PIBE,** de José Guercio Castillo. Con María Barroeta y Horacio Acosta. Música: Fausto Ramírez. Dir.: Miguel Guerber. Viernes y sábado: 21, 30 hs. (Próxima semana).

**BECKETT UNO,**

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. VARIETANGO. Con Leonardo Federico Gessi (bandoneón). Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 21 hs. Ent. a la gorr. 15.00.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.  
**EL PELELE.**  
Inspirada en "El señor Baudouin", de Carlos Amich. Por "La banda de la Risa". Claudio Gallardo, Gabriel Robio, Marcos "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Fierro", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20, 30 hs. Pl.: \$ 10. (Sáb.: \$ 15).

**SUENO CON SIRENAS,** de Pablo Novak. Con "Pablo Novak", "Alejo García Pintos", Carlos Kaspar y María Roji. Dir.: Tony Lesling. Viernes y sábado: 23, 15 hs. Pl.: \$ 12. (Próxima semana).

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**ART,** de Yasmína Reza. Con "Luis Brandon". "Ricardo Darin". "Germán Palacios". Versión: F. Masloneis y F. González del Pino. (Reposición: 11 de enero).

## chicos

**ABECEDARIO**  
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5).  
**PINOCHO Y EL HADA AZUL.** Actores y titeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemaro-Loulu Gam. Jueves a domingo: 16 hs.  
**EL GATO CON BOTAS.** Actores y titeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemaro-Loulu Gam. Jueves a domingo: 16 hs.

**LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE.** Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemaro-Loulu Gam. Jueves a domingo: 18 hs.  
**SPINETTO SHOPPING.** Alinea 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456. (Int.: 61). Pl.: \$ 2.  
**Pirilutia y Pirilutín** contra el oso Fanfarón.

Auto y dir.: Daniel Fabr. Sábado: 16 y 18, 15 hs. domingo: 17, 15 hs.  
**Faustino y Pulgoso,** dos ositos revoltosos.  
Auto y dir.: Daniel Fabr. Domingo: 16 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza! Cursos de ganado, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 18, 30 hs., sábado y domingo: 10 a 18, 30 hs. Pasaporte: \$ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**ABRIL**  
Arenales 900. Tel.: 4393-0684.  
**GALENAS LIRICAS.** Arias, romanzas, canciones, zarzuelas y canciones nulas. Con "Svetlana Vlasnaia" (soprano del Teatro Odessa de Ucrania) y "Gabriel Centeno" (tenor del Teatro Colón).  
**LA PLAZA**  
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. por grupos: 6320-5365).  
**MONOLOGOS DE VAGINA,** de Eve Ensler. Con "Alejandra Flechner", "María José Gabini" y "Verónica Linás". Dir.: Lia Jelin. Jueves: 20, 30 hs., viernes y sábado: 20, 30 y 22, 30 hs., domingo: 20, 30 hs. (Próxima semana).

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL L.I.R.A.** (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: \$ 3.  
**DELIRIO A DUO,** de Eugenio Ikeno. Grupo "Los Pepe Bond". Dir.: Ricardo Miquelez. Sábado: 21, 30 hs.

**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.** Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Orlando. Sábado: 22 hs.  
**DELITO HUMANO.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lombardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23, 30 hs. Ent.: \$ 5.  
**LOS TRAMONTANOS.** Humor. Sábado: 1, 15 hs.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**ENRIQUE PINTI** en "Candombe Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23, 30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30.  
**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**UNA NOCHE DE TANGO.** Con Miguel Angel Zotto y la Cia. "Tango x 2". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21, 30 hs., domingo: 20, 30 hs. Pl.: \$ 25.

**MOJERIE**  
Balcara 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. SMOKE "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Ricardo Pacheco. Premio "ACE" Mejor espectáculo de Café Conchín. Viernes: 21, 30 hs., sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 25 (incluye copa de champagne). Próxima semana.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vía grupos: 4841-6489).  
**CONFESIONES DEL PENE,** de Jose Montero. Con Arturo Bonifon, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. (Próxima semana).

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. (Pl.: \$ 10).  
**EL RETRATO DEL PIBE,** de José Guercio Castillo. Con María Barroeta y Horacio Acosta. Música: Fausto Ramírez. Dir.: Miguel Guerber. Viernes y sábado: 21, 30 hs. (Próxima semana).

**BECKETT UNO,**

6136/4362-7801. Rock nacional...  
**NIETOS DE RAMON.** Hoy: 23, 30 hs.  
**PASO A NIVEL.** Hoy: 0, 30 hs.  
**PEQUEÑOS SER 2.** Hoy: 1, 30 hs.  
**LOS GUARDIANES.** Sábado: 1, 30 hs.  
**Viernes y sábados.** Ent. gratis hasta la medianoche. Dancin'... desde 2, 30 hs. Damas: \$ 5, chicos: \$ 8 (consumición).

**NOTORIUS**  
Calle 966. Tel.: 4815-8473.  
**GUSTAVO BERGALLI** (trompeta). Con pocho Lapouille (batería), Marcelo Mayor (guitarra), Negro González (bajo) y Norberto Macilene (piano). Homenaje a Herbie Hancock. Miles Davis y Michel Legrand. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12.  
**MARCELO MOGUEVSKY** (clarinete, flautas dulces y voz)-CESAR LERNER (acordeón). Música Klezmer. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**DAMIAN WISESON** (saxo) & Compañía. Invitado: "Patán Vido" (piano). Swing, baladas, klezmer y r&b. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**QUIQUE SINISI** (guitarra). Pta. "Microtángos". Invitado: Alejandro Franov (teclados y percusión). Jazz, fusión. Martes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DELFINA OLIVER** (voz). Con Manuel Fraga (piano), Alfredo Remus (contrabajo) y Fabián Pérez (batería). Cha cha cha, jazz & latin. Miércoles: 21, 30 hs. Ent.: \$ 10.  
**AMERICICO BELLOTTO** (trompeta)-Luis Ríos (bandoneón). "Tocando tangos". Invitado: "Facundo Bergall" (guitarra). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**SANTANA**  
Av. Gaona 414. Tel.: 4613-7176. LA ZURRA. Rock. Sábado: 22 hs.  
**TORABO**  
Cigar & Arts Cafe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. BARAJ-REMER. Astoria (batería). Sábado: 22 hs.

**ASTORIA**  
Bernardo Baraj (saxo y clarinete), Alfredo Remus (contrabajo) y Néstor Astaria (batería). Sábado: 22 hs.

## etc.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**EL MAL DE LA PALOMA,** de Omar Aita. "El Ángel". Silvia Dietrich y Luis Solanas. Dir.: Mónica Vilano. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Contemporánea").  
**EL CHANCHO BURGUES.** Versión libre de "El Burgués gentilhomme" de Molière. Por Egresados del Departamento de Arte Dramático del U.N.A. Dir.: Claudio Gallardo. Viernes y domingo: 19, 30 hs. Ent.: \$ 3. (Patio del Aljibe).

**PIARA.** Con Carolina Balbi, Marina Cohan, Luciana Mastroroma y elenco. Dramaturgia y dir.: Grupo Compañía. Domingo: 21, 30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Contemporánea").

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Invitado: "Ascor Piazzola". Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.  
**LUZ, UN CUENTO DE NAVIDAD.** Fábula musical. Por el grupo "Mate de Leche". Con María Eugenia y Juan Martín Diaz. Viernes: 20 hs., sábado: 22, 30 hs. Ent.: \$ 5.  
**TANGO EMOTION.** Dir.: Miro Enrique Cutini. Viernes a domingo: 21 hs. (Próxima semana).

## mar del plata

**AMERICA**  
Luro y Corrientes 1. 4943240. Sec.: 17, 35, 21, 15 HARRY POTTER Y La Piedra Filosofal. Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson. P. Subtitulada.  
**E. CARRERAS**  
E. Rios 1828 / 4942753. Sec: 15, 00, 17, 00 EL HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darin, Hector Alterio, Norma Aleandro. Pto. Luro. M. 20, 30  
**OTROS.** Nikole Kidman. A/16. Platea \$6 tra fun \$3

**MUSEO DEL MAR**  
Colón 1114. T. 4519779. Dom. 6, 17, 00 CINE VIDEO SURF. \$3.50. 20.00 Ciclo "James Cameron" o Rodrigo Sabio. ALIENS. El regreso. Sigourney Weaver. \$3.50

**PROVINCIAL**  
Sala Bv. Marítimo 2554. T. 4935445. Sec: 16, 00, 18, 20, 40 MOULIN ROUGE Amor en Rolo. Nikole Kidman. A/15. 15.00, 16.30, 18.10 COMO PERROS Y GATOS. La guerra ha comenzado. Pto. en castellano. Sec: 18, 00, 20, 22, 30 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. 15.00, 21.45 (Jue a Dom también 23, 30 LOS OTROS. Nikole Kidman. A/13. Platea \$6 tra fun \$3

**TEATRO**  
Sala Bv. Marítimo 2554. T. 4935445. Sec: 16, 00, 18, 20, 40 MOULIN ROUGE Amor en Rolo. Nikole Kidman. A/15. 15.00, 16.30, 18.10 COMO PERROS Y GATOS. La guerra ha comenzado. Pto. en castellano. Sec: 18, 00, 20, 22, 30 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. 15.00, 21.45 (Jue a Dom también 23, 30 LOS OTROS. Nikole Kidman. A/13. Platea \$6 tra fun \$3

**PROVINCIAL**  
Sala Bv. Marítimo 2554. T. 4935445. Sec: 16, 00, 18, 20, 40 MOULIN ROUGE Amor en Rolo. Nikole Kidman. A/15. 15.00, 16.30, 18.10 COMO PERROS Y GATOS. La guerra ha comenzado. Pto. en castellano. Sec: 18, 00, 20, 22, 30 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. 15.00, 21.45 (Jue a Dom también 23, 30 LOS OTROS. Nikole Kidman. A/13. Platea \$6 tra fun \$3

**PROVINCIAL**  
Sala Bv. Marítimo 2554. T. 4935445. Sec: 16, 00, 18, 20, 40 MOULIN ROUGE Amor en Rolo. Nikole Kidman. A/15. 15.00, 16.30, 18.10 COMO PERROS Y GATOS. La guerra ha comenzado. Pto. en castellano. Sec: 18, 00, 20, 22, 30 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. 15.00, 21.45 (Jue a Dom también 23, 30 LOS OTROS. Nikole Kidman. A/13. Platea \$6 tra fun \$3

**PROVINCIAL**  
Sala Bv. Marítimo 2554. T. 4935445. Sec: 16, 00, 18, 20, 40 MOULIN ROUGE Amor en Rolo. Nikole Kidman. A/15. 15.00, 16.30, 18.10 COMO PERROS Y GATOS. La guerra ha comenzado. Pto. en castellano. Sec: 18, 00, 20, 22, 30 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. 15.00, 21.45 (Jue a Dom también 23, 30 LOS OTROS. Nikole Kidman. A/13. Platea \$6 tra fun \$3

**PROVINCIAL**  
Sala Bv. Marítimo 2554. T. 4935445. Sec: 16, 00, 18, 20, 40 MOULIN ROUGE Amor en Rolo. Nikole Kidman. A/15. 15.00, 16.30, 18.10 COMO PERROS Y GATOS. La guerra ha comenzado. Pto. en castellano. Sec: 18, 00, 20, 22, 30 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. 15.00, 21.45 (Jue a Dom también 23, 30 LOS OTROS. Nikole Kidman. A/13. Platea \$6 tra fun \$3

**DIABLO.** Danilo Deviza. \$10 jub\$8. Sáb/Dom. 23,00 MUJERES, HIJOS, CANCIONES Y... DESPELLORES. S/avestry y Verónica Vieyra. \$10 Jub \$8

**COLON**  
H. Ingoven 1665. T. 4948571. Mie a Vie: 21, 30 (Sáb 21,00) Dom 20,30. "Y debut. CARMEN FLORES llega "DESE ME CORAZON" El Nuevo Gran Musical. Miguel Jordan, Alicia Fium y Néstor Spada, Ballet Flamenco Jaleo. Domingo 6 y 23,00 Balto de ANAHÍ RAMOS presenta EL MUNDO DE BOBO FOSSE. Danza, tap, jazz. Músicales de Broadway. Dir.: A. Ramos. Lun, 19, 30 ZARZUELA... de Hoy y de Siempre. Solistas y Coro Lirico Marplatense. Dir. Musical H. Soría. Dir. A. Vega Godoy. 7 ju\$85. Mar, 19, 30 IRIS LANZ en LOS ARBOLES MUEREN DE PIE de A. Casona. Dir. Jorge Abad-mendiburu. 7 ju\$85.

**C. CULT. J. M. PUEYTERRO**  
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 23,00 LA MARAVILLOSA HISTORIA DE MARLY. Dir. E. Mavers. \$4

**C. CULT. RADIO CITY ROXY**  
San Luis 1750. Vie 10, 22,00 La Nouvelle Dase presenta ALQUIMIA. Edoardo Gallelli. Tangó. Danza. Sáb. 15,00 \$5CORRIENTES. Corrientes 1760. T. 4937918. Mie a Dom, 21, 30 (Sábado 2 funciones 21,30 y 23,30) CACHO BUENAVENTURA y el NEGRO ALVAREZ EN FORMULA CASPARIANO. Chiches y músicos en vivo. Lun 7 y Mar 8, 21,00 y 23,00 5ta Temporada LUIS BRANDONI RICARDO DARIN GERMAN PALACIOS en Art de Yasmína Reza. Dir. Mick Gordon.

**CORRIENTES**  
Corrientes 1760. T. 4937918. Día, 22,00 Año a pura carcajada. LINDA PERETZ en NO SERÉ FELIZ PERO TENGO MARIDO. De V Gómez Thore. Día, 22,00 MARCELO MAZZARELLO, DANIEL MIGLIORANZA, DIEGO OLIVERA en CONFESSIONES DEL PENE. De J. Montero. Día, 20,00 HOY CARLOS OSVALDO MIRANDA. Aurora Delmar.

**E. CARRERAS**  
E. Rios 1828 / 4942753. Jue, 22,00 Vie a Dom, 21,30 y 23,30 Sergio GONAL Juan ACOSTA Chacaballo ALBERTARIO en "Atropados Por La Risa". Natalia Fava. Lun a Mie, 22,00 MERCEDES CARPARRAS RAUL LAVIE en LA NOCHE DE LA BASURA. Dir. C. Evaristo. Desde \$8.

**HOTEL COSTA MARI**  
M de Hoz 5000. T. 486000. Mar a Vie: 22,00. HOY debut COMO POR ARTE DE MAGIA. CHICO NOVARRIO Andrea FRIGERIO Emilio DÍZ Guillermo BREDESTON Cecilia MILONE Paula VOLPE Adrián GUERRA. Dir. Hector Berra.

**LA SUBASTA TEATRO BAR**  
Güemes 2955. T. 451272





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidades de chaparrones.  
Mínima: 19°. Máxima: 25°.

#### 14.00

◆ Inscripción al curso de verano *Entrenamiento en danza, técnica e improvisación* que dicta Julia Quintiero. Informes en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 15.00

◆ Muestra de pintura y escultura *Encuentro creativo*, de Alicia Burchi, Nélida Buratti, Gustavo Eglez y Mimi Rimonda. En el Hall Central de la Bolsa de Comercio de Bs. As., 25 de Mayo 359. **Gratis.**  
◆ Inscripción al *Taller de juegos acrobáticos* a cargo de Paula Müller. Informes en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.  
◆ Muestra de pintura *Alturas*, de Daniel Barreto. En el C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 21.30

◆ *Stereotipos en el piso*, obra de improvisación teatro-radial. En el Espacio La Tribu, Lambaré 873.

#### 22.00

◆ Espectáculo de humor *Proyecto Jujuajaj*, a cargo de Cosmogónicos. En el Espacio Artístico Collette, Paseo La Plaza, Corrientes 1660.  
◆ Recital de Gustavo Bergali en homenaje a Herbie Hancock, Miles Davis y Michel Legrand. En Notorious, Callao 966.  
◆ Obra de teatro *El mal de la paloma*, con la dirección de Jorge Rod. En la Sala Contemporánea del C.C. Recoleta, Junín 1930.  
◆ Ricardo Nolé y Alfredo Remus en The Ionious Bar, Salguero 1884.  
◆ Espectáculo de música y humor *Como por arte de magia* protagonizado por Chico Novarro, Cecilia Milone y Adrián Guerra, entre otros. En el Hotel Costa Galana, Mar del Plata.

#### 23.00

◆ Recital de Los Solcilloncas en Santana, Gaona 414, Ramos Mejía.  
◆ *Inciertos Relatos Matrimoniales*, espectáculo de humor sobre la vida en pareja, a cargo de Claudio Ferraro. En Finis Terra, Honduras 5190.

#### 23.30

◆ Recital de La Hormona en el teatro Laberinto, Chacabuco 895.

Por Luis Tibiletti\*

En medio de la discusión sobre los efectos políticos de los cacerolazos, pasó desapercibido un elemento clave para el resultado de la crisis: el papel cumplido por los militares.

Desde hace ya un año y medio a muchos de los analistas políticos les resultaba claro que la continuidad del modelo propuesto por el gobierno de la Alianza llevaba inexorablemente a un choque con la sociedad que solo se podía saldar a favor del gobierno con represión.

Desde esa fecha se desató una disputa que estuvo en sordina durante los últimos años: el establishment intentó voltear los instrumentos jurídicos del consenso de los '90 que impedían la utilización de las Fuerzas Armadas para la represión como instrumento de control social. Los dos partidos mayoritarios levantaron una barrera jurídica para evitar otro enfrentamiento de los militares con su pueblo como en los '60 y los '70, hasta 1983.

Así fue como los supuestos expertos de siempre empezaron a explicar que los nuevos problemas de seguridad nacional requerían de un enfoque distinto. Y todas las excusas fueron válidas. Por ejemplo, la siempre presente amenaza del narcotráfico, impulsada por la voluntad de algunos sectores de la administración de los EE.UU. para transformar en guardias nacionales a nuestras Fuerzas Armadas. O las ideas centrales del ex secretario de Hacienda de la dictadura, Manuel Solanet, que con la excusa de un estado mínimo quería hacer desaparecer el Ministerio de Defensa y devolver todo el poder político a los militares. Éste, al igual que Cavallo, proponía un juego de uniforme con una sola fuerza para defensa y seguridad.

El atentado del 11 de septiembre en los Estados Unidos dio un buen pretexto para proponer la reunión, por presuntas razones presupuestarias, de la Armada y la Prefectura, confundiendo así roles de seguridad interior con los de defensa. Por el atentado, algunos quisieron colgarse de las Torres argumentando que el terrorismo era claramente un ataque externo y por tanto asunto mili-

tar. Claro que los piqueteros eran internos, pero pasarían a ser aliados de Bin Laden y listo. Como los Sin Tierra de Brasil, que fueron tema de discusión en Santiago de Chile en la última Conferencia de Ejércitos Americanos realizada en noviembre.

A los intentos de Fernando de la Rúa, el menemismo sintonizó proponiendo un solo superministerio de Defensa y Seguridad. De ese modo se sumó a los generales del Proceso y a algún que otro jefe de Estado Mayor del presente, que reclamaban se tuviera en cuenta la experiencia de las Fuerzas Armadas.



Adrián Pérez

## CACEROLAS Y MILITARES



Gustavo Mujica

porque insistían tanto con la separación de roles. Nosotros en el Caracazo sacamos al ejército a las calles y tuvimos varios miles de muertos. Ustedes no lo hicieron. Tienen docenas, pero aunque duelan no es lo mismo.

No estaría mal que esta construcción de 18 años de democracia, levantada por la voluntad de muchos civiles y militares, sea una joya de la abuela que nunca más ríemos.

\* Profesor de la Escuela de Defensa Nacional. Asesor del PJ.

### CARTAS

#### Conflicto y confusión

Uno de los más grandes ensayistas norteamericanos, Ralph Emerson, decía: "El hombre gasta demasiado tiempo en la vida pensando encontrar soluciones o respuestas en las cuestiones religiosas y políticas, y no sabe que los problemas están dentro de él mismo". He ahí el conflicto.

Umberto Eco decía en sus "Cinco escritos morales": "Durante la década del '70 se pensó que las operaciones de prensa en sí eran mensajes que se mandaban grandes organizaciones o grupos de poder y lo que terminaba ocurriendo era una gran confusión de la que era presa el lector. He ahí la confusión".

La Argentina se debate hoy entre el conflicto de quienes componen la clase dirigencial y la confusión de una gran parte de la masa social que se deja arrastrar por la sempiterna creencia de que se superará la crisis para que los argentinos tengan el país que se merecen: craso error.

Lejos de ser pesimista con este último concepto, me permito recordar que allá por el año 1965 visitó nuestro país el entonces presidente de Francia, Charles De Gaulle, quien luego de reunirse con el presidente Illia retornó rápidamente a su despacho en el Palacio del Eliseo. Días más tarde recibió una visita del enviado del presidente Illia: su canciller Nicanor Costa Méndez, quien llevaba como misión cambiar cierta "opinión" que se había llevado el general galo durante su corta visita. Rápido en sus reflejos, aquél le contestó a nuestro embajador: "Y... embajador, usted sabe... los países son los países...".

Hace mucho tiempo que la Argentina tiene un destino trazado y lejos de tener "cambios verdaderamente revolucionarios", con revolución incluida, es recurrente en apostar a los "ismos". Si no es el "delarismo" es el "menemismo". Como si en las democracias desarrolladas se hablara de "kennedismo", "reaganismo", "clintonismo"... etcétera.

Joaquín Larguía

## Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)